

# الألفاظ المترارفة المتقاربة المعنى

لأبي الحسن علي بن عيسى الرَّمَّانِي

تحقيق ورعاية

الدكتور فتح الله صالح علي المصري

أستاذ اللغويات المساعد

بكلية التربية بمطاط - جامعة المنصورة



اهداءات ٢٠٠٢

أد/ مصطفى الحاوي الجويني

الاسكندرية

# الألفاظ المترادفة المتقاربة المعنى

لأبي الحسن علي بن عيسى الرماني

المتوفى سنة ٥٣٨٤ هـ

حقها ، وقدم لها ، وعلق عليها

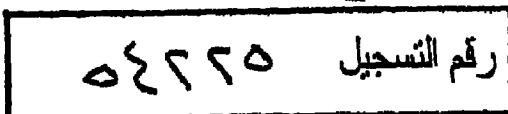
الدكتور فتح الله صالح على المصري

أستاذ اللغويات المساعد

في

كلية التربية بدمياط

جامعة المنصورة



## الإهداء

إلى من منحوني وقتهم وجهدهم وحققهم .  
إلى زوجتي ، وأولادى : غادة ، ومحمد ، وحسام .  
أهدى هذا الكتاب .

كافة حقوق الطبع محفوظة  
الطبعة الأولى  
١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

مركز البحوث والبحوث والتوزيع - فرع الرياض - جدة  
التوزيع : شارع البحر أمام كلية الطب . ت : ٣٤٧٤٢٣  
المطابع : شارع الإمام محمد عبد الوهاب لكلية الآداب - عمارة الولاية  
ت : ٣٤٧٧٢١ - ص.ب : ٢٣٠ - تلخس : DWFAUN ٢٤٠٠٤



بسم الله الرحمن الرحيم

لحمد الله حمد الشاكرين ، ونصلى ونسلم على رسولنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم .

وبعد ...

فظاهرة الترادف في اللغة العربية إحدى الظواهر اللغوية التي كثر حولها النقاش من العلماء واللغويين والأدباء والباحثين .

وقد عدّها كثير منهم قديماً وحديثاً سمة من سمات اللغة العربية وميزة من ميزاتّها .

وفي الصفحات التالية أقدم هاتين الدراستين :

الأولى : دراسة لهذه الظاهرة ، مبينة موقف العلماء من وقوعها في لغتنا ، وأسبابها وكثرتها . ثم التعريف بالمصنف مع بيان منهجه في رسالته ، ثم منهجى في تحقيق هذه الرسالة .

والثانية : تحقيق لرسالة في الترادف لعالم من العلماء الأوائل ، وهو أبو الحسن علي بن عيسى الرماني النحوي المتوفى سنة ٣٨٤ هـ ، وهذه الرسالة تحمل هذا الاسم « الألفاظ المترادفة المتقاربة المعنى » .

والذى حفزنى إلى هذا العمل ما كان من رسالة الرماني السالفة الذكر ، وهو أن المراد بالترادف هو التقارب في المعنى ، وقد عبر عنه أبو الفتح عثمان بن جنى بقوله « تجمد للمعنى الواحد أسماء كثيرة ، فتبحث عن أصل كل اسم منها ، فتجده مفضى المعنى إلى معنى صاحبه .

فالفروق — إذن — موجودة ، لكنها غالباً ما تكون فروقا دقيقة ، فالألفاظ : « الصياح ، والصراخ ، والصخب ، والجلبة ، والصعق ، والنعر ، والتخوّب ، والهتاف ، والصداح ، والهذّة ، والهائعة ، والوعى ،

والواعية ، والجهر ، كل منها يدل على شدة الصوت غير أنه توجد فروق دقيقة بين كل منها .

فمثلا « الصخب » و « النعير » يدلان على شدة الصوت ، إلا أن الأول يدل مع شدة الصوت على اختلاطه ، والثاني يدل مع شدته على وقوعه بغير كلام ، ليفزع سبعا ، أو لسمع صاحبا له بعيدا أو في قتال .

واللفظان « الصياح والصراخ » يدلان أيضا على شدة الصوت غير أن الثاني يدل أيضا على وقوعه عند الفزع ، أو الاستغاثة .

فعلى الرغم من وجود هذه الفروق فإننا نطلق اسم الألفاظ المترادفة وذلك لتقاربها في المعنى .

وعلى الرغم أيضا من وجود هذه الفروق فإننا نستعمل بعض هذه المترادفات في الموطن الواحد كالصراخ والصياح مثلا ، ولا غضاضة في هذا الاستعمال بل فيه حسن ، فالكلمة التالية لا تخلو من فائدة لمرادفها الأولى .

فإذن لا داعى للغلو أو الإسراف في إنكار الترادف كما أنه لا داعى للغلو أو الإسراف في استعمال الكلمات المترادفة في أساليبنا .

ومنهجى في هذا العمل يشتمل على أمرين : مقدمة التحقيق ، والنص محققا .

وفي مقدمة التحقيق قدمت دراسة في « ظاهرة الترادف » كما عرفت بمصنف الرسالة « الزماني » وبينت منهج التحقيق الذى سلكته .

وفي تحقيقى للنص استعنت بعدد من نسخ الرسالة مطبوعة ومخطوطة ، لمقابلتها وبمجامع الألفاظ لتوضيح معانى كثير من الألفاظ .

هذا ومن الله أستمد العون والتوفيق ،

المحقق

الدكتور فتح الله صالح على المصرى

كلية التربية بدمياط

## أولاً : مقدمة التحقيق

وتشتمل على الأقسام التالية

- القسم الأول : دراسة في ظاهرة الترادف .
- القسم الثاني : المصنف ومنهجه في المترادفات .
- القسم الثالث : منهجنا في التحقيق .

# القسم الأول

## دراسة في « ظاهرة الترادف »

التمهيد :

الأول : المراد بـ « الترادف » في اللغة والاصطلاح .  
صلة اللفظة المفردة بالمعنى : إما أن يتحد فيها اللفظ والمعنى ، وإما أن يتعدد فيها اللفظ وكذلك المعنى ، وإما أن يتعدد فيها اللفظ والمعنى واحد ، وإما أن يتحدد فيها اللفظ ويتعدد المعنى ... فهذه صور أربعة :

الأولى : تسمى المفردة : وهى ما اتحد فيها اللفظ والمعنى ، كلفظة « الله » فإنها واحدة ومدلولها واحد ، وسمى بهذا لانفراد لفظه بمعناه .

الثانية : وتسمى المتباينة : وهى ما تعدد فيها اللفظ والمعنى ، كالإنسان والفرس وغير ذلك من الألفاظ المختلفة الموضوعات لمعان مختلفة .

والثالثة : وتسمى المترادفة : وهى ما تعدد فيها اللفظ ، والمعنى واحد .

والرابعة : وتسمى المشتركة : وهى ما اتحد فيها اللفظ ، وتعدد

المعنى (١)

فالترادف مقيد بالألفاظ المنفردة الدالة على معنى واحد ، وهذا القيد يخرج الألفاظ المركبة الدالة على معنى واحد ، مثل : لَمْ الشُّعْتُ ، وَأَصْلَحَ الْفَاسِدَ .

والترادف فى اللغة : من الرِّدْف وهو ما تبع الشيء ، وكل شيء تبع شيئا فهو رَدْفُهُ ، وإذا أتبع شيء خلف شيء فهو الترادف ، وردف الرجل وأردفه ،

(١) انظر فى عنوان اللغة وأنواعها حلال الدين بسيوطى ١ ٣٦٨ تحقيق محمد حمد حاد لمود

وآخرين - طبع عيسى الحنبلى بالقاهرة .



ركب خلفه ، وأردفه خلف الدابة ، والردف . الراكب خلف الراكب<sup>(١)</sup> وفي الاصطلاح : هو الألفاظ المفردة الدالة على شيء باعتبار واحد ، هكذا عرفه الإمام الرازي<sup>(٢)</sup> وعرفه آخرون بأنه : دلالة ألفاظ على معنى واحد ، أو دلالة الألفاظ المختلفة على المعنى الواحد .<sup>(٣)</sup>

وهذا كالحنطة والبر والقمح ، وكالمسكن والمنزل والدار والبيت ، وكذهب ومضى وانطلق ، وكالعير والحمار ، وكالذئب والسيد ، وكجلس وقعد .

وتعريف الإمام الرازي هو التحقيق بالقبول ، فقد فرق بينه وبين الاسم والحد ، وبين المتباينين ، وبين التوكيد ، وبين التابع .

فالحد ليس من الترادف ، فهو وإن كان يحمل معنى نفس الاسم ، لأنه يفصل ويبين معنى الاسم المشكل ، إلا أنه جملة مركبة ، والتراكب يشترط فيه انفراد الألفاظ .

وأخرج المتباينين ، كالسيف والمهند ، فهما يدلان على شيء واحد ، إلا أن الأول يدل عليه باعتبار الذات ، والثاني باعتبار الصفة .

كما أخرج التوكيد ، فإن الثاني فيه يفيد تقوية الأول ، في حين أن الثاني في الترادف يفيد ما أفاده الأول .

وأخرج أيضا الإتياع فإن التابع وحده لا يفيد شيئا ، كقولنا عطشان نطشان ، وساغب لاغب ، وهو خبٌ ضبٌ ، وخرابٌ ييابٌ .

ومثل الإمام للترادف بالحنطة والبر والقمح<sup>(٤)</sup>

---

(١) انظر : لسان العرب لابن منظور : ردف — نشر دار المعارف بتحقيق جماعة من الدار ، والقاموس المحيط للفيروزبادهي : الردف — نسخة مصورة عن الطبعة الثالثة للمطبعة الأميرية بالقاهرة سنة ١٣٠١ هـ — الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٣٩٩ هـ ( ١٩٧٩ م ) .

(٢) المزهر ١ / ٤٠٢

(٣) فقه اللغة للدكتور محمد عضر : ص ٢٨٩ طبع سنة ١٩٨١ م ، والوجيز لـ فقه اللغة لمحمد الأنطاسي : ص ٣٩٨ — الطبعة الثالثة . مكتبة دار الشرق

(٤) انظر المزهر ٢٠١ ٤ ٤٠٣

الثاني : المصنفات في الترادف ، والفروق :

أولا : في الترادف :

١ — ألف الأصمعي ( عبد الملك بن قريب المتوفى سنة ٢١٦ هـ ) كتابا سماه ما اختلفت ألفاظه ، واتفقت معانيه (١) .

٢ — وألف القاسم بن سلام ( أبو عبيد القاسم بن سلام المتوفى سنة ٢٢٤ هـ ) كتابا سماه « الغريب المصنف » وهو مطبوع .

٣ — وألف ابن السكيت ( أبو يوسف يعقوب بن إسحاق المتوفى سنة ٢٤٤ هـ ) كتابا سماه « الألفاظ » وهو مرتب على أبواب المعاني وهو مطبوع .

٤ — وألف عبد الرحمن بن عيسى الهمزاني المتوفى سنة ٣٢٧ هـ كتابه « ألفاظ الأشباه والنظائر » ورتبه على أبواب المعاني أيضا ، وهو مطبوع .

٥ — وألف ابن الأنباري ( أبو بكر محمد بن القاسم بن محمد المتوفى سنة ٣٢٧ هـ ) كتابه « أقيسة الأديب في أسماء الذيب » جمعها السيوطي في كتاب سماه « التهذيب في أسماء الذيب »

٦ — وألف قدامة بن جعفر المتوفى سنة ٣٣٧ هـ كتابه « جواهر الألفاظ » ورتبه على أبواب المعاني ، وهو مطبوع بمراجعة الشيخ محمد محيي الدين عبد الحميد .

٧ — وجمع حمزة بن الحسن الأصفهاني المتوفى سنة ٣٦٠ هـ أربعمئة اسم للدواهي .

٨ — وألف ابن خالويه ( أبو عبد الله الحسين بن أحمد المتوفى سنة ٣٧٠ هـ ) كتابا في أسماء الأسد ، وكتابا في أسماء الحية ، وروى عنه السيوطي في كتابه « المزهر » أكثر من مائة وأربعين اسما للسياف (٢) .

٩ — وألف الرماني ( أبو الحسن علي بن عيسى المتوفى سنة ٣٨٤ هـ ) رسالته التي بين يديك محققة « الألفاظ المترادفة المتقاربة المعنى »

(١) نشره مظفر سلطان بدمشق سنة ١٩٦٤ — نظر فصول في فقه لغوية للدكتور رمضان

عبدالنواب: ص ٢٧٤ — ص ١٩٧٩ هـ

(٢) المزهر ١ / ٤٠٧ ، ٤٠٩ .

١٠ — وألف ابن جنى ( أبو الفتح عثمان بن جنى المتوفى سنة ٣٩٢ هـ ) كتابه « الخصائص » وأفرد فيه باب للمترادف سماه « باب فى تلاقى المعانى على اختلاف الأوصاف والمباني » وهو مطبوع .

١١ — وألف ابن سيده ( أبو الحسن على بن إسماعيل النحوى المتوفى سنة ٤٨٥ هـ ) كتابه « المختص » الضخم الذى يدل على الجهد الذى بذله مؤلفه ، وهو مطبوع .

١٢ — وألف الفيروزباده ( مجد الدين محمد بن يعقوب المتوفى سنة ٨١٧ هـ ) كتابا سماه « الروض المسلول فيما له اسمان إلى ألف (١) »

### ومن الكتب الحديثة

١٣ — قاموس المترادفات والمتجانسات للأب رفائيل نخلة اليسوعى وهو مطبوع .

١٤ — نجمة الرائد ، وشرعة الوارد فى المترادف والمتوارد للشيخ إبراهيم اليازجى وهو مطبوع فى جزئين ، ويضمن اثنى عشر بابا .

١٥ — رسالة فى المترادفات . تأليف جماعة من مدرسى مدرسة المبتديان للشيخ مصطفى السفطى وآخرين ، واقتطفوه من « الألفاظ لعبد الرحمن بن عيسى الهمدانى المتوفى سنة ٣٢٧ هـ » وسبق ذكره فى مصنفات هذا النوع .

### ثانيا : كتب الفروق :

١ — ألف ابن فارس ( أبو الحسين أحمد بن فارس المتوفى سنة ٣٩٥ هـ ) كتابا سماه « الصحاح » ضمنه مبحثا عن الترادف .

٢ — وألف أبو هلال العسكري ( الحسين أحمد بن فارس المتوفى سنة ٣٩٥ هـ ) كتابه « الفرق اللغوية » وهو مطبوع

٣ — وألف الجرجانى ( على بن محمد الجرجانى ) كتابه التعريفات ورتب أبوابه حسب حروف المعجم وهو مطبوع .

٤ — ومن الكتب الحديثة :  
فرائد اللغة في الفروق تأليف الأب هنريكوس لامنسى اليسوعى رتب  
كلماته على حروف المعجم ، وهو مطبوع<sup>(١)</sup>

\* \* \*

---

(١) انظر : دلالة الألفاظ للدكتور إبراهيم انيس : ص ٢١٦ ، ٢٢٤ — الطبعة الرابعة — الترادف  
لحاكم مالك : ص ١٩٧ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ — وانظر بعض مؤلفات القدماء في المزهرة للسيوطي  
١ / ٤٠٣ وما بعدها .

## المبحث الأول العلماء والمترادفات

### العلماء القدماء

كان العلماء في القرن الثاني الهجري من رواة اللغة وجامعيها يرون الترادف سمة من سمات اللغة العربية دالة على اتساعها في الكلام ، وكانوا لا يجدون حرجا في جمع الألفاظ المختلفة الدالة على معنى واحد .

يقول قطرب ( محمد بن المستنير المتوفى سنة ٢٠٦ هـ ) : إنما أوقعت العرب اللفظتين على المعنى الواحد ، ليدلوا على اتساعهم في الكلام ، كما زاحفوا في أجزاء الشعر ليدلوا على أن الكلام واسع عندهم ، وإن مذاهبه لا تضيق عليهم عند الخطاب والإطالة والإطناب (١)

ويقول أبو زيد الأنصاري المتوفى في سنة ٢١٥ هـ : قلت لأعرابي : ما المحنطىء قال : المتكاكىء ، قلت وما المتكاكىء ؟ قال : المتآزف ، قلت : ما المتآزف ؟ قال : أنت أحق (٢) .

وحدث أن الرشيد سأل الأصمعي المتوفى سنة ٢١٦ هـ عن شعر لابن حزام العكلي ففسره ، فقال : يا أصمعي إن الغريب عندك لغير غريب ، قال : يا أمير المؤمنين ألا أكون كذلك ، وقد حفظت للحجر سبعين اسما (٣) .. وقد ذكرنا للأصمعي مؤلفا في المترادفات .

وفي القرنين الثالث والرابع الهجريين وما تلاهما نجد من العلماء من أثبتته

---

(١) المزهر ٤٠٠ ، ٤٠١ .

(٢) السابق ١ / ٤١٣

(٣) الصاحي في فقه اللغة لأحمد بن فارس ص ٥ ( النكتة السلفية — مطبعة المؤيد سنة

( ٣٢٨ هـ )

ومنهم من أظهر فروقا بين معاني الكلمات المترادفة : من الذين أثبتوه وأيدوه :

١. — الهمذاني ( عبد الرحمن بن عيسى المتوفى سنة ٣٢٠ هـ ) ، فألف كتابه السابق الذكر .

٢ — قدامة بن جعفر المتوفى سنة ٣٣٧ هـ فألف كتابه المذكور في مؤلفات الترادف أيضا .

٣ — ابن خالويه المتوفى سنة ٣٧٠ هـ الذى نسب إليه حفظه للأسماء المترادفة ، وقد ذكرت في مؤلفات الترادف .

٤ — أبو على الفارسي المتوفى سنة ٣٧٦ هـ قال ابن جنى تلميذ أبى على في باب « تلاقى المعاني على اختلاف الأصول والمباني » : ( وكان أبو على رحمه الله — يستحسن هذا الموضع جدا ، وينبه عليه ويسر بما يحضره خاضره منه ) (١) وقد عد بعض الباحثين أبا على الفارسي من مفكرى الترادف ، ويرده ما ذكره ابن جنى التلميذ عن أستاذه .

وأما ما روى عن أبى على في مجلس سيف الدولة بحلب عندما قال ابن خالويه : أحفظ للسيف خمسين اسما : ( ما أحفظ له إلا اسما واحدا ، وهو السيف ، فقال ابن خالويه : فأين المهند والصارم وكذا وكذا ؟ فقال أبو على : هذه صفات ، وكأن الشيخ لا يفرق بين الاسم والصفة ) . (٢) فإنه لا يعنى إنكاره للترادف ، فقد عد هذه الألفاظ الإمام الرازى وابن الأثير والجمهور من أهل الفقه والأصول من صفات السيف ، وليست أسماء مرادفة له ، وهم من مثبتى الترادف .

وقد أثبت أحد الباحثين العصريين أن من أسباب الترادف أن يكون للشيء الواحد فى الأصل اسم واحد ، ثم يوصف بصفات مختلفة باختلاف خصائص ذلك الشيء ، وإذا بتلك الصفات تستخدم فى يوم ما استخدام الشيء ، وينسى ما فيها من الوصف ، أو يتناساه المتحدث باللغة (٣) .

(١) الخصائص لأبى الفتح عثمان بن جنى : ج ٢ ص ١٣٣ تحقيق محمد على النجار — الطبعة الثانية — .

دار الهدى للطباعة والنشر .

(٢) المزهري : ج ١ ص ٤٠٥ .

(٣) فصول فى فقه العربية : ص ٢٨١ .

٥ — وألف الرمانى المتوفى سنة ٣٨٤ هـ رسالته التى تقوم بتحقيقها .

٦ — ابن جنى ( أبو الفتح عثمان بن جنى المتوفى سنة ٣٩٢ هـ ) عقد بابا فى كتابه الخصائص سماه « باب فى تلاقى المعانى على اختلاف الأصول والمباني » قال فى أوله : ( هذا فصل من العريضة حسن كثير المنفعة قوى الدلالة على شرف هذه اللغة وذلك أن تجد للمعنى الواحد أسماء كثيرة ، فتبحث عن أصل كل اسم منها ، فتجده مفضى المعنى إلى معنى صاحبه ) .

٧ — ابن سيده ( أبو الحسن على بن اسماعيل النحوى المتوفى سنة ٤٨٥ هـ ) فقد ألف موسوعته اللغوية الضخمة « والمختصص » والتى ضمنها مئات المترادفات ، قال فى مقدمة كتابه : وكذلك أقول على الأسماء المترادفة التى لا يتكرر بها نوع ، ولا يحدث عن كثرتها طبع ، كقولنا فى الحجارة : حجر وصفاء ونقلا ، وفى الطريق : طويل وسلب وشرحب . (٢)

ومن المترادفات المذكورة فى الكتاب :

هذه الأمثلة التى جاءت تحت عنوان « الرقيق من الثياب » .

( أبو عبيد : السبوب : الثياب الرقاق ، الشف : الثوب الرقيق .  
ابن السكيت : ثوب هلهل وهلهال : رقيق النسج .

ابن دريد : ثوب رف بين الرفف ، وهو الرفة ، وقد رف ، وليس بثبت  
محمد بن يزيد : ثوب هفاف : يخف مع الريح من رفته .

ابن دريد : الفوف : الثوب الرقيق  
أبو عبيد : المُشَبَّرُ : الرقيق (٣)

فالمترادفات التى ذكرها ابن سيده فى كتابه المذكور كثيرة جدا ، وهو ينسب كل لفظة إلى مصدرها ، وقد يحكم عليها كقوله : ( وليس بثبت ) .

٨ — الفيروزبادى ( مجد الدين محمد بن يعقوب المتوفى سنة ٨١٧ هـ ) شغف بالترايف لدرجة أنه أوصل مترادفات بعض الألفاظ إلى ألوف فى كتابه

(١) الخصائص : ج ٢ ص ١١٣ .

(٢) المختصص لابن سيده : السفر الأول : ص ٣ . المكتب التحارى للطباعة والنشر والتوزيع بيروت .

(٣) السابق : ج ١ السفر الرابع : ص ٦٣ ، ٦٤ .

« الروض المسلوف فيما له اسمان إلى ألف » (١)

ومن علماء الأصول الذين أيدوا الترادف :

١ — الإمام فخر الدين الرازى المتوفى سنة ٦٠٤ هـ وقد سبق ذكر تعريفه للترادف وتخريجات التعريف .

٢ — الكيا قسم الترادف إلى قسمين :

١ — ألفاظ متواردة ، كما تسمى الخمر عَقَاراً وصَهْبَاءً وقَهْوَةً ، والسبع أَسْداً وَلَيْثاً وضِرْغاماً ، وسمى بعض المتأخرين — كما يبدو — هذا القسم بـ « المتكافئة » .

ب — ألفاظ مترادفة ، هي التي يقام لفظ فيها مقام لفظ لمعان متقاربة تجمعها معنى واحد ، كما يقال : أَصْلَحَ الفاسِدُ ، وَلَمَّ الشَّعْثُ ، وَرَتَّقَ الْفَتْقُ ، وَشَقَّ الصَّدْعُ . ونعت السيوطى هذا التقسيم بالغرابة (٢) ويبدو أن الألفاظ المترادفة عند الكيا هي الأسماء الواقعة على ذات واحد ، كلفظ السبع والأسد والليث والضرغام ، وهي ذات الحيوان المعروف . ويبدو أيضا أن الألفاظ المترادفة عنده هي الألفاظ المتقاربة المعنى وغير الواقعة على ذات أسماء لها .

وهذان القسمان عنده خاصان بالمفردات لا بالعبارات والجميل كما زعم بعض الباحثين في القسم الثانى (٣)

٣ — التاج السبكى ( عبد الوهاب بن على بن عبد الكافى المتوفى سنة ٥٧٧ هـ ) .

نعت منكبرى المترادف فى اللغة العربية بالتكلف فى إظهار الفروق بين الكلمات المترادفة ، وجعلها من المتباينات التى تتاين بالصفات .  
وبعد فهؤلاء العلماء يقرون بوقوع الترادف فى اللغة ، غير أنه عند « البحث عن أصل كل منهما — كما قال ابن جنى — تجده مفضى المعنى إلى معنى صاحبه » .

(١) المزهر : ج ١ ص ٤٠٧

(٢) المزهر : ج ١ ص ٤٠٦ ، ٤٠٧ .

(٣) الوجيز فى فقه اللغة : ص ٤٠٢ .

(٤) المزهر : ج ١ ص ٤٠٣ .



وقول ابن جنى هذا صريح فى أن الكلمات المترادفة فى أصل الاستعمال تدور حول معنى واحد ، لكن بينها فروق ، عند النظر فى أصل استعمالها . على أن بعض هؤلاء العلحاء — كما ذكرنا — قسم المترادفات إلى قسمين : ألفاظ متواردة ، وهى الواقعة على ذات واحدة . وألفاظ مترادفة ، وهى المتقاربة المعنى ، أى التى يجمعها جميعا معنى عام .

ومن الذين رأوا فروقا بين الكلمات المترادفة عند النظر فى أصل المعنى :

١ — ابن الأعرابى ( أبو عبد الله محمد بن زياد الأعرابى — المتوفى سنة ٢٣١ هـ ) يقول : كل حرفين أوقعتهما العرب على معنى واحد فى كل واحد منهما معنى ليس فى صاحبه ، ربما عرفناه ، وربما غمض علينا ، فلم نلزم العرب جهله (١)

وقد أسرف فى إيجاد العلل لكل اسم فقال : إن مكة إنما سميت مكة لجذب الناس إليها ، والبصرة سميت البصرة للحجارة البيض الرخوة فيها ، والكوفة سميت الكوفة ، لا زدحام الناس بها ، من قولهم : تكوِّف الرجل تكوِّفا إذا ركب بعضه بعضا ، فإن قال قائل : لأى علة سمى الرجل رجلا ؟ والمرأة امرأة ؟ قلنا : لعل علمتها العرب ، وجهلناها أو بعضها ، فلم تزل عن العرب حكمة العلم بما لحقنا من غموض العلة وصعوبة الاستخراج علينا (٢) وهو بهذا يسرف فى إيجاد العلل ، وإرجاع كل اسم إلى أصل اشتقاقه ، فإنه بهذا المنهج يفرق بين الإنسان والبشر ، فالإنسان عنده كما قال : سمى إنسانا لنسيانه ، والبشر عنده تبعا لمنهجه سمى بهذا لأنه بادى البثرة ، وبإيجاده العلل لكل اسم يوجد الفروق بين معانى الكلمات المترادفة .

٢ — ثعلب ( أبو العباس أحمد بن يحيى ثعلب المتوفى سنة ٢٩١ هـ ) نفى ثعلب وجود الترادف ، وزعم أن كل ما يظن من المترادفات فهو من المتباينات

(١) لصاحي : ص ٦٥ .

(٢) المزهر : ج ١ ص ٤٠٠ .

التي تتباين بالصفات ، كما في الإنسان والبشر<sup>(١)</sup>  
وكما في الخندريس والعقار أن الأول باعتبار العتق ، والثاني باعتبار عقر  
الدُّنَّ لشديتها<sup>(٢)</sup> .

وقد نسب إليه إنكاره للترادف تلميذه ابن فارس ( أبو الحسين أحمد بن  
فارس المتوفى سنة ٣٩٥ هـ ) قال : وهو مذهب شيخنا أبي العباس أحمد بن  
يحيى ثعلب<sup>(٣)</sup>

والناظر في كتابه المجالس يجده قد روى كثيرا من الكلمات المترادفة ، ولم  
يفصح عن موقفه إنكارا أو إثباتا<sup>(٤)</sup> ... قال : يقال : أزهد الرجل ، أى قل  
حاله ، وأَوْتَحَ ، وَأَشَقَّنَ ، وَأَوْعَرَ أيضا<sup>(٥)</sup> وقال : ويقال : عفا ، وَكَرَسَ ،  
وَمَحَا ، وَأُمَحَّى<sup>(٦)</sup> .

وقال : ويقال : هو في أَسْطُمَّة قومه ، وَأَطْسُمَّة قومه ، وَجُرْثُومَة قومه ،  
وَأَرُومَة قومه ، وَصَيَّابَة قومه ، وَصَوَّابَة قومه ، وربا قومه ، ورباء قومه<sup>(٧)</sup>

وقد ذكر الجلال السيوطي في كتابه المزهرة نقلا عن مجالس ثعلب كثيرا  
من الكلمات المترادفة ، ويبدو أن السيوطي ساقها وغيرها ضمن أمثلة  
للمترادف<sup>(٨)</sup>

٣ — ابن فارس ( أبو الحسين أحمد بن فارس المتوفى سنة ٣٩٥ هـ )  
قال : إن في قعد معنى ليس في جلس ... ألا ترى أنا نقول : قام ثم قعد ،  
وكان مضطجعا فجلس : فيكون القعود عن قيام ، والجلوس عن حالة هي  
دون الجلوس ، لأن المجلس : المرتفع ، فالجلوس ارتفاع عما هو دونه

(١) السابق : ج ١ ص ٤٠٣ .

(٢) السابق : ج ١ ص ٤٠٣ .

(٣) السابق : ج ١ ص ٤٠٤ — وانظر الصاحبي : ص ٩٦ .

(٤) وقد أشار إلى ذلك الدكتور / رمضان عبد التواب في كتابه « فصول في فقه العربية » ص ٢٧٥ .

(٥) مجالس ثعلب : ج ١ ص ٧٧ تحقيق عبد السلام هارون — الطبعة الثالثة — نشر دار المعارف بمصر

(٦ ، ٧) السابق ج ١ ص ٨٧ ، ص ١٠١ .

(٨) المزهرة ج ١ ص ٤١١ — ٤١٣ .

كما فرق بين المائدة والخوان ، فالمائدة لا يقال لها مائدة حتى يكون عليها طعام ؛ لأن المائدة من : مادى يمدنى ، إذا أعطاك ، وإلا فاسمها خوان ، والكأس لا تكون كأسا حتى يكون بها شراب ، وإلا فهو قدح أو كوب ، والكوب لا يكون إلا بلاعروة ، والكوز بعروة .

ومضى يفرق بين القلم والأنبوبة ، والدلو .. بنفس الطريقة السابقة التى يتكلف فيها ، لإيجاد فروق دقيقة بين الأسماء المترادفة .

والعلة — فى رأى ابن فارس — فى استخدام لفظة مكان الأخرى عند التعبير كقولهم « لا شك » بدلا من « لا ريب » وجود مشاكلة بين اللفظتين إلا أن فى كل واحدة منهما معنى ليس فى الأخرى<sup>(١)</sup>

ومع إنكاره الترادف المطلق إلا أنه يعترف بهذه الأسماء أو الكلمات المترادفة المتقاربة المعنى ، ويعددها من خصائص العربية أفضل اللغات وأوسعها يقول : وإن أردت أن سائر اللغات تبين إبانة اللغة العربية ، فهذا غلط ، لأننا لو احتجنا أن نعبر عن السيف وأوصافه باللغة الفارسية لما أمكننا ذلك إلا باسم واحد ونحن نذكر للسيف بالعربية صفات كثيرة ، وكذلك الأسد والفرس وغيرها من الأشياء المسماة بالأسماء المترادفة ، فأين هذا من ذلك ، وأين لسائر اللغات من السعة ما للغة العرب<sup>(٢)</sup>

وهو يعترف صراحة بأن الشيء الواحد فى لغة العرب قد يسمى بأسماء مختلفة ، إلا أنه عند التدقيق فى كل اسم نجد أن له اسما واحدا ، وبقية الأسماء فى الأصل صفات له يقول : يسمى الشيء الواحد بالأسماء المختلفة نحو : السيف والمهند والحسام ، والذى نقوله فى هذا أن الاسم واحد ، وهو السيف ، وما بعده من الألقاب صفات .

ومذهبنا أن كل صفة منها فمعناها غير معنى الأخرى .. وهو مذهب شيخنا أبى العباس أحمد بن يحيى ثعلب<sup>(٣)</sup>

٤ — أبو بكر بن الأنباري ( أبو بكر محمد بن القاسم المتوفى سنة

(١) انظر فى هذا وفيما سبق الصحاح ص ١٢ ، ص ١٥ ، ص ١٦ .

(٢) ج ١ ص ٤٠٤

٢٣٧ هـ) سار سيرة ابن الأعرابي قال : وقول ابن الأعرابي هو الذى نذهب إليه للمحجة التى دللنا عليها والبرهان الذى أقمناه فيه على أنه تعسف وتكلف كثيرا فى إرجاع كل اسم إلى أصل اشتق منه (١) .

٥ — ابن درستويه المتوفى سنة ٣٤٧ هـ نَهَجَ نَهَجَ ابن الأعرابي أيضا قال : « فأما من لغة واحدة فمحال أن يختلف اللفظان والمعنى واحد كما يظن كثير من اللغويين والنحويين ، وإنما سمعوا العرب تتكلم بذلك على طباعها وما فى نفوسها من معانيها المختلفة ، وعلى ما جرت به عاداتها وتعارفها ، ولم يعرف السامعون لذلك العلة فيه والفروق ، فظنوا أنها بمعنى واحد ، وتأولوا على العرب » (٢)

وهو بهذا ينكر وجود الترادف فى اللغة الواحدة ، وما يقال عنه مترادف فإن مرجعه — كما يرى — إلى اختلاف اللغات ، ولا بد من وجود فروق ، الأمر الذى لم يفتن إليه — كما يقول — كثير من اللغويين والنحويين .

٦ — أبو هلال العسكري ( أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران اللغوى العسكري ) ألف كتابا فى الفروق ذكر فى الباب الأول قوله : « الشاهد على أن اختلاف العبارات والأسماء يوجب اختلاف المعانى أن الاسم كلمة تدل على معنى دلالة الإشارة ، وإذا أشير إلى الشيء مرة فعرف ، فالإشارة إليه ثانية وثالثة غير مفيدة ، وواضع اللغة حكيم لا يأتى فيها بما لا يفيد » (٣)

ومؤلفه هذا الفروق اللغوية قسمه إلى ثلاثين بابا ، فرق فيه بين ألفاظ كثيرة ، وتفريقه هذا ملء بالكلف والتعسف فى كثير من الأحيان .

ويبدو أنه كغيره من الذين يوجدون الفروق الدقيقة بين الكلمات المترادفة المتقاربة ، فهو لا ينفى وجود التقارب فى المعنى ، ولكن كما يظهر ينفى

(١) المزهر : ج ١ ص ٤٠٠

(٢) المزهر ج ١ ص ٣٨٤ ، ٣٨٥ .

(٣) الفروق اللغوية لأبي هلال العسكري : ص ١٠ ، ١١ — طبع سنة ١٩٨١ — دار الكتب العلمية — بيروت .

لترادف التام ، عند النظر إلى أصل الكلمات المترادفة (١) .

يقول في مقدمة كتابه ثم إني ما رأيت نوعاً من العلوم وفناً من الآداب إلا قد صنف فيه كتب تجمع أطرافه وتنظم أصنافه إلا الكلام في الفرق بين معان قاربت حتى أشكل الفرق بينها نحو : العلم والمعرفة والفطنة والذكاء ، الإرادة والمشية ، والغضب والسخط ... (٢)

وعلى لحيء المترادف في القرآن وعن العرب على الرغم من وجود فروق بينهم قياساً على جواز عطف زيد على أبي عبد الله ، على الرغم من تغايرهما .

يقول : إن جميع ما جاء في القرآن وعن العرب من لفظين جارين مجرى ما ذكرنا من العقل واللب ... والعلم والمعرفة ... معطوفاً أحدهما على الآخر ، فإنما جاز ذلك فيهما لما بينهما من الفرق في المعنى ، ولولا لم يجر عطف زيد على أبي عبد الله إذ كان هو هو. (٣)

وهو في هذا النص يرد على من قال : إن الشاعر قد يأتي بالاسمين المتفقين في المعنى في مكان واحد تأكيداً ومبالغة ، كقول الشاعر :

وهند أتى من دونها النأى والبعد

ويرى أنه لا بد من وجود فرق بين المعطوف والمعطوف عليه ، وإلا فالعطف خطأ (٤) وقوله هذا لا يخلو من تعسف وتكلف .

٧ — الراغب الأصفهاني : ( أبو القاسم الحسين بن محمد المتوفى ٤٠١ هـ ) قال : وينبغي أن يحمل كلام من منع على منعه في لغة واحدة فأما في لغتين فلا ينكره عاقل (٥)

فهو هنا ينفي وقوع الترادف في لغة واحدة ، فأما وقوعه من لغتين فلا ينكره ، وهو في قوله الآتي يفرق بين الكلمات المترادفة على المعنى الواحد بفروق غمضت على حد تعبيره — على البعض .

يقول في مقدمة كتابه مفردات غريب القرآن : « وأتبع هذا الكتاب — إن

(١) (١ ، ٢ ، ٣ ، ٤) الفروق اللغوية : ص ١٦ ، ٧ ، ١١ ، ١٢ .

(٥) المزمع : ج ١ ص ٤٠٥ .

شاء الله تعالى ونسأ في الأجل — بكتاب ينبيء عن تحقيق الألفاظ المترادفة على المعنى الواحد وما بينهما من الفروق الغامضة ، فبذلك يعرف اختصاص كل خبر بلفظ من الألفاظ المترادفة دون غيره من أخواته نحو ذكره القلب مرة والفؤاد مرة والصدر مرة ... ونحو ذلك مما يعده من لا يحق الحق ويبطل الباطل أنه باب واحد .

٨ — ابن قتيبة ( أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة المتوفى سنة ٢٧٦ ) قال في كتابه « أدب الكاتب » ( باب معرفة ما يضعه الناس غير موضعه : الطرب يذهب الناس إلى أنه في الفرح دون الجزع ، وليس كذلك إنما الطرب خفة تصيب الرجل لشدة السرور أو لشدة الجزع ، قال الشاعر وهو النابغة الجعدي :

وأراني طرباً في إثرهم طرب الوالي ، أو كالمختل  
وقال آخر

فقلن لقد بكيت فقلت : كلا وهل يبكى من الطرب الجليل  
... المأثم : يذهب الناس إلى أنه المصيبة ، ويقولون : كنا في مأثم ، وليس كذلك إنما المأثم : النساء يجتمعن في الخير والشر ، والجمع مأثم ، والصواب أن يقولوا كنا في متأمة من النوائح ، لتقابلهن عند البكاء ، يقال : الجبلان يتناوحان إذا تقابلا ، وكذلك الشجر ، قال الشاعر :

عشية قام النائحات وشققَتْ جُيوب بأيدي مآثم ولخودوا (١)

وهو في هذا الباب فرق من حيث المعنى بين كلمات عدها بعض العلماء مترادفة ، كما رأيت فيما نقلت عنه .

وبعد .... فأعتقد أن هؤلاء العلماء يسلمون بوجود المترادفات غير أن لهم تحفظاً وهو أنه عند التدقيق في أصل كل من هذه الكلمات نجد فروقا في المعنى فالكلمات المترادفة عندهم هي المتقاربة في المعنى ، والتي تدور حول معنى واحد .

(١) أدب الكاتب لابن قتيبة : ص ٢٢ — ٢٤ — طبع في مدينة لندن بمطبعة بريل سنة ١٦٠٠ م .

على أنه ينبغي أن أنهى إلى أن هؤلاء العلماء على ما أعتقد لهم موقف من حيث الأسماء المتعددة المنطلقة على ذات واحدة ، وهو أن الاسم واحد والباقي صفات ، وهذا أيضا عند النظر إلى وظيفة السيف أو صانعه أو .. أو ... إلى آخره .

## ثانيا - العلماء والمحدثون عربا ومستشرقين :

تعرض لهذا الموضوع جماعة من الباحثين العرب المحدثين ، منهم :

### ١ - الدكتور : إبراهيم أنيس

بعد أن عرض آراء العلماء المؤيدين لفكرة الترادف ، والمنكرين لها بين أن أصحاب الفكرة مغالون ؛ إذ لم ينظروا إلى اختلاف البيئات ، ولم ينظروا إلى أصول الكلمات في اللهجات العربية القديمة ، فلا تكاد توجد فيها كلمات مترادفة .

ثم أثبت الترادف في اللغة النموذجية المثالية الأدبية لغة قريش التي نزل بها القرآن الكريم ، وبالتالي أثبتته في القرآن الكريم ، وقد عاب على المفسرين مغالاتهم في التماس فروق بين ألفاظه المترادفة ، وساق بعض الآيات الكريمة المبرهنة على وقوع الترادف في القرآن الكريم .<sup>(١)</sup>

### ٢ - الدكتور : رمضان عبد التواب

لم ينف وقوع الترادف على الرغم من تفرد كل كلمة بمعان خاصة بها ، قال : ورغم ما يوجد بين لفظة مترادفة وأخرى من فروق أحيانا ، فإننا لا يصح أن ننكر الترادف مع من أنكره جملة ، فإن إحساس الناطقين باللغة ، كان يعامل هذه الألفاظ معاملة المترادف ، فنراهم يفسرون اللفظة منها بالأخرى<sup>(٢)</sup>

---

(١) في اللهجات العربية للدكتور إبراهيم أنيس ص : ١٧٩ ، ١٨٠ - الطبعة الخامسة - نشر مكتبة الانجلو المصرية وانظر : دراسات في فقه اللغة للدكتور صبحي الصالح : ص ٢٩٩ - الطبعة

السادسة - دار العلم للملايين بيروت

(٢) فصول في فقه العربية ص ٢٧٨

### ٣ — الدكتور : محمد كمال بشر

يرى أن الترادف موجود إذا نظرنا نظرة عامة ، وبدون تحديد منهج معين ، وأيضا إذا نظرنا إلى اللغة العربية قديمها وحديثها دون تحديد الفترة ... ولكن من الجائز تخرج بعض الأمثلة ، أو إخراجها منه (١) .

### ٤ — محمد المبارك

أنكر الترادف واعتبره آفة منيت بها العربية في عصور الانحطاط ، وطالب بالرجوع إلى ما تحمله الألفاظ من معان دقيقة تصور المشاعر والأحاسيس وتناسب الحياة العلمية التي نعيش فيها .

والسبب الذي دفعه إلى ذلك ما يراه من أن المترادف قتل الخصائص الأدب ومزايا الفن الذي يقوم على إبراز المقومات الخاصة والدقائق الخفية . (٢)

### ٥ — الدكتور : أحمد مختار عمر :

يرى أن الترادف غير موجود على الإطلاق ، وذلك إذا كان المقصود به التطابق التام الذي يسمح بالتبادل بين اللفظين في جميع السياقات دون فرق بين اللفظين في جميع أشكال المعنى الأساسي والإضافي والأسلوبي والنفسي والإيحائي ، بشرط أن يكون اللفظان داخل لغة واحدة ، وفي مستوى لغوي واحد ، وخلال فترة زمنية واحدة ، وبين أبناء الجماعة اللغوية الواحدة ، فله شروط عدة لوقوع الترادف (٣)

أما المستشرقون وغيرهم من علماء الغرب :

فانقسموا — أيضا — إلى فريقين : فريق مثبت للترادف من أساسه ، وفريق منكر له . أما الفريق الأول فمعهم من اعترف بوجود الترادف ، لكنه ليس ترادفا تاما ، وإنما تم بصورة جزئية .

---

(١) انظر هامش ص ١١٢ من كتاب ، دكتور نكلمة في اللغة ، لاستيفن أولمان دكتور / كمال بشر — طبع سنة ١٩٦٢ .

(٢) فقه اللغة وخصائص العربية — محمد شرط : ص ٣١٨ — ٣٢١ — الضبعة الثالثة — دار الفكر العربي .

(٣) علم الدلالة — للدكتور أحمد مختار عمر — ص ٢٢٧ — ٢٢٨ — نشر مكتبة دار الغزوة .



يقول F . H . Gecege إذا كانت كلمتان مترادفتان من جميع النواحي ما كان هناك سبب في وجود الكلمتين معا .

ويقول : Lehrer : إذا اشترطنا التماثل التام بين المفردتين قلن يكون هناك مترادفات ، ولكن قد يكون هناك عدد من المفردات المتشابهة إلى حد كبير في المعنى ، ويمكن تبادلهما بصورة جزئية<sup>(١)</sup>

أما « أولمان » فيرى أن الترادف التام يمكن أن يوجد إلا أنه قليل ، ومعظم المترادفات تبدو لأول وهلة متماثلة في المعنى ، إلا أن الفروق بينها تظهر بالتدريج . وبالتالي فهي تلائم معنى خاصا .

يقول : المترادفات ألفاظ متحدة المعنى وقابلة للتبادل فيما بينها في أى سياق ، والترادف التام بالرغم من عدم استحالة نادر الوقوع إلى درجة كبيرة ، فهو نوع من الكماليات التي لا تستطيع اللغة أن تجود بها في سهولة ويسر .

فإذا ما وقع هذا الترادف التام ، فالعادة أن يكون ذلك لفترة قصيرة محددة حيث إن الغموض الذى يعترى المدلول والألوان أو الظلال المعنوية ذات الصبغة العاطفية أو الانفعالية التي تحيط بالمدلول لا تلبث أن تعمل على تحطيمه وتقويض أركانه ، وكذلك سرعان ما تظهر بالتدريج فروق معنوية دقيقة بين الألفاظ المترادفة بحيث يصبح كل لفظ منها مناسبا وملائما للتعبير عن جانب واحد فقط من الجوانب المختلفة للمدلول الواحد<sup>(٢)</sup> .

أما الفريق الثانى فقد أنكر وقوع الترادف من أساسه ، ومنهم : « بلومفيلد » يقول : إذا اختلفت الصيغ صوتيا وجب اختلافها في المعنى وهو بهذا لا يعترف بالترادف من أول الأمر<sup>(٣)</sup>

ويوافقه على ذلك « فيرث » فعنده — أيضا — أنه إذا اختلفت الكلمتان صوتيا وجب اختلاف المعنى<sup>(٤)</sup>

---

(١) السابق : ص ٢٢٥ .

(٢) (٣ ، ٢) دور الكلمة في اللغة : ص ٩٨ ، ١١٠ .

(٤) السابق : ص ١١٠ .

لهذا نجد المستشرقين يقسمون الترادف إلى :

أ - الترادف الكامل :

وهو ما أمكن فيه استبدال كلمة مكان أخرى في أى سياق دون تغيير للقيمة الحقيقية في الجملة ، وقيل : دون تغيير المعنى أو التركيب النحوى ، وقيل : دون تغيير نفس الفكرة العقلية أو الصورة .

وقد أنكر وقوع هذا النوع جماعة منهم ، منهم من ذكرنا قبيل هذا (١)

ب - شبه الترادف :

وهو تقارب اللفظين تقاربا شديدا ، بحيث يصعب على غير المتخصص التفريق بينها ، مثل : عام - سنة - حول .

ج - التقارب الدلالى :

تقارب الألفاظ فى المعنى مع اختصاص كل كلمة بمعنى واحد عام على الأقل . والأمثلة على ذلك من العربية كثيرة نحو : « رَمَقَ - نَظَرَ - لَمَحَ - حَدَجَ - لَحَظَ » كلها عمليات صادرة من العين ، إلا أن كلا منها تختص بمعنى دون سواها .

ومثل : « الْعَمَّصُ ، واللَّحَج ، واللَّحْص ، والعائر ، والساهك » كلها فى أدواء العين (٢)

د - الاستلزام :

أى أن أمرا يستلزم أمرا آخر .

مثال : نهض محمد من فراشه الساعة العاشرة يستلزم أن يكون محمد فى فراشه قبل الساعة العاشرة .

ه - استخدام التعبير المماثل أو الجمل المترادفة ، وهو على عدة أقسام :

١ - التحويلي :

دخل محمد الحجرة ببطء .

ببطء دخل محمد الحجرة .

---

(١) علم الدلالة : ص ٢٢٣ .

(٢) فقه اللغة وسر العربية للتحالى : ص ٩٧ ، ٩٨ بدون تاريخ .

الحجرة دخلها محمد ببطء .

٢ — التبديل ، أو العكس :

· اشتريت من محمد آلة كتابة بمبلغ ١٠٠ دينار .

باع محمد آلة كتابة بمبلغ ١٠٠ دينار .

٣ — الاندماج المعجمي :

هو التعبير عن التجمع Covered with بكلمة واحدة هي Cement !

و — الترجمة :

من لغة إلى لغة ، أو من لغة واحدة ، كأن تترجم نصا شعريا إلى نثر ، أو نصا علميا إلى اللغة الشائعة .

ز — التفسير :

أن تكون الكلمات الموجودة في الجملة الثانية مثالا مفسرة للكلمات الموجودة في الجملة الأولى<sup>(١)</sup> .

التقسيم السابق تقسيم خاص بالترادف وأشباه الترادف لدى اللغويين من علماء الغرب .

و خلاصة القول أن الترادف الكامل الذي أنكره بعض اللغويين من علماء الغرب ثابت على قلته في اللغة العربية .

وكذلك « شبه الترادف » الذي مثل له بـ ( عام ، سنة ، حول ) موجود في العربية ، والقرآن الكريم قد استخدم هذه الكلمات دون فرق .  
أما بقية الأنواع ، فلا يمكن أن نعهده من الترادف في اللغة العربية<sup>(٢)</sup> .

\* \* \*

---

(١) التقسيم مأخوذ بتصريف من كتاب « علم الدلالة » للدكتور أحمد مختار عمر : ص ٢٢١ — ٢٢٣ .

(٢) السابق : ص ٢٢٨ ، ٢٢٩ — الترادف : ص ٢٦٥ - ٢٦٦ .

## المبحث الثانى

### أسباب وقوع الترادف ، وكثرة المترادفات فى العربية

ذكر العلماء القدماء والمحدثون أسبابا عدة لتعليل ظاهرة الترادف فى العربية ، هذه الأسباب تختلف من لغوى لآخر ، وهى :

الأول — أن الألفاظ المترادفة نتيجة واضعين :

يقول بعض الأصوليين : تضع إحدى القبيلتين أحد الاسمين ، والأخرى الاسم الآخر . للمسمى الواحد ، من غير أن تشعر إحداها بالأخرى ، ثم يشتهر الوضعان ، ويخفى الوضعان ، أو يلتبس وضع إحداها بوضع الآخر .

ويقول الأصفيهانى : وينبغى أن يحمل كلام من منع الترادف على منعه فى لغة واحدة ، فأما فى لغتين فلا ينكره عاقل<sup>(١)</sup>

ولعل هذا السبب هو أكثر الأسباب التى أدت إلى حدوث الترادف ، فلهجة قريش وهى اللغة المثالية التى نزل بها القرآن الكريم حوت كثيرا من مفردات القبائل الأخرى ، حتى غدت هذه المفردات الدخيلة جزءاً من ثروتها ، وبها نزل القرآن الكريم الذى نلاحظ فيه كثيرا من المترادفات<sup>(٢)</sup> .

وإلى هذا رأى ذهب ابن جنى ، وابن فارس :

قال ابن جنى : « وكلما كثرت الألفاظ على المعنى الواحد ، كان ذلك أولى بأن تكون لغات لجماعات ، اجتمعت لإنسان واحد من هنا ومن هنا »  
وقال : وهذا غالب الأمر<sup>(٣)</sup>

(١) المزمع : ج ١ ص ٤٠٥ ، ٤٠٦ .

(٢) دراسات فى فقه اللغة للدكتور صبحى الصالح : ص ٣٠١ — فقه اللغة لـ محمد مختار : ص ٢٩٧ فى اللهجات العربية : ص ١٧٩ — ١٨٠ .

(٣) الخصائص لابن جنى ج ١ ص ٣٧٤ ، ٣٧٣ على التوالى « باب فى الفصحى يجتمع فى كلامه لغتان فصاعدا » .

وقال ابن فارس في الصحاحي : فكانت وفود العرب من حجاجها وغيرهم يقدون إلى مكة للحج ، ويتحاكمون إلى قريش ، مع فصاحتها ، وحسن لغاتها ، ورقة ألسنتها ، فإذا اتهم الوفود من العرب يتخيرون من كلامهم وأشعارهم أحسن لغاتهم وأصفى كلامهم ، فاجتمع ما تغير من تلك اللغات إلى سلاتقهم التي طبعوا عليها<sup>(١)</sup>

### الثاني — المعاجم اللغوية :

أ — إن جامعي المعجمات أخذوا عن قبائل كثيرة ، كل قبيلة لها مفردات وتعبيرات خاصة بها للدلالة على معان خاصة .<sup>(٢)</sup>

على أنه ننبه إلى أن جامعي المعجمات تحروا وجوه الصدق واليقين ، فكانوا لا يأخذون إلا عن الأعراب الخالص ، وكانوا يتحاشون الأعراب الذين يسكنون قرب بلاد العجم .

ب — إن جامعي المعجمات جمعوا أسماء عديدة للمسمى الواحد من غير نظر إلى الناحية التاريخية ، فأسماء الشهور في الجاهلية التي استبدلت بها أسماء أخرى بعد الإسلام لا يمكن أن تعد هذه الأسماء من المترادفات .

واحتفاظ المعاجم العربية بالمهجور الذي قد يستعمل لا يخلو من ميزة للغة العربية لا توجد في غيرها .

ج — اندساس كثير من الكلمات المولدة ، وبعض الكلمات المشكوك في عربيتها في المعاجم ، كالخمر وهي الكلمة العربية ، والاسفنت والخندريس من أصل يوناني للشراب المسكر .

الثالث — جريان صفة من الصفات على ألسنة المتكلمين على مسمى معين ، ثم تشيع وتنوب عن الاسم في التعبير عن هذا المسمى كتسمية « الأسد » : العباس من العبوس ، وهو التجهم والتكشير ، وتسمية السيف « الفصل » لأنه يفصل أجزاء الجسم ، بعضها عن بعض<sup>(٣)</sup>

(١) الصحاح تحقيق السيد أحمد صقر ضح عيسى الحلبي سنة ١٩٧٧ م ص ٣٣ ، ٣٤ وانظر الميزهر ج ص ٢١٠ ، ٢١٩ .

(٢) فقه اللغة لمحمد خضر : ص ٢٩٨ — فقه اللغة للدكتور علي عبد الواحد والي : ص ١٧٣ الطبعة الثامنة — دار نهضة مصر للطباعة والنشر بالقاهرة . —

(٣) فقه اللغة محمد خضر : ص ٢٩٢ — في اللهجات العربية : ص ١٨٢ .

## الرابع — التطور الصوتي والدلالي :

### ١ — التطور الصوتي :

من المترادفات عند اللغويين القدماء ما تتشابه في مبنائها مع اختلاف حرف واحد فقط ، أو ما توجد متطابقة في مبنائها وحروفها مع اختلاف ترتيب الحروف .

#### مثال الأولى :

هلبت السماء القوم = أمطرتهم مطرا متتابعا .  
ألبت السماء = دام مطرها .

فالفروق بين « هلب » و « ألْب » يكمن في فاء الكلمة ، فهي في الأولى هاء ، وفي الثانية همزة ، وهذا يعنى أن الكلمة الثانية تطور صوتي للأولى أو العكس (١) .

والعلاقة بين الهمزة والهاء تكمن في أن الهمزة صوت شديد ، والهاء رخو ، فحدث انتقال من الرخاوة إلى الشدة ، أو العكس أى حدث تطور صوتي ، لوجود علاقة صوتية بين الحرفين ، وهذه العملية التي يبدل فيها حرف بحرف عرفها القدماء باسم الإبدال (٢) .

#### ومثال الثانية :

وهي الكلمات التي تختلف من حيث ترتيب الحروف نحو : صاعقة وصاعقة ، وجذب وجذب ، والسباسب والسباس .

و « جذب » مع تقادم العهد أصبحت جذب وعلى هذا فهي ليست مرادفة لجذب وإنما هي كلمة تطورت عن طريق القلب (٣)

والحقيق بالقبول أن جميع الكلمات التي حدث لها إبدال سواء كانت هناك علاقة صوتية واضحة بين الحرفين المبدل والمبدل منه أم لم توجد ، والتي حدث لها قلب تخرج من دائرة المترادف ، ولا تعد من المترادفات (٤)

(١) فقه اللغة محمد خضر : ص ٢٩١ .

(٢) من أسرار اللغة للدكتور ابراهيم أنيس : ص ٧٥ — الطبعة السادسة سنة ١٩٧٨ مكتبة الانجلو

المصرية — الأصوات اللغوية للمؤلف السابق : ص ١٣٥ الطبعة الخامسة سنة ١٩٧٩ م .

(٣) في اللهجات العربية : ص ١٩٢ .

(٤) من أسرار اللغة : ص ٧٥ .

ب - التطور الدلالي :

أكثر المترادفات كانت متباينة تباينا طفيفا ، ثم أصبحت بمرور الوقت دالة على معنى واحد دون فرق .

وهذا لا شك تطور ، وهو يحدث عن عدة طرق :

١ - طريق تعميم الخاص ، وذلك نحو :

الدفن : للميت ، ثم قيل دفن سره ، إذا كتبه .

الوغسى : اختلأ الأصوات ، فى الحرب ، ثم كثر فصارت الحرب  
وغى ، وكذلك الواغية وقد عقد له ألسيوطى مبحثا فى كتابه « المزهر » عنوانه  
فيما وضع فى الأصل خاصا (١) ثم استعمل عاما (٢)

٢ - طريق تخصيص العام :

مثاله « البعير » فقد استعمل مرادفا للجمل ، وهو فى الأصل يطلق على الجمل  
والناقة (٣)

والهلاك : كان يستخدم لكل نوع من الذهاب ، فحدد معناه فى العربية ليصبح  
خاصا بنوع من الذهاب مرادف للموت ، وقد أدى هذا التطور إلى الترادف  
بين البعير والجمل ، وبين الموت والهلاك (٤)

٣ - طريق المجازات :

الرحمة : اشتقت من الرحم « موضع الولد » ، والمكان الذى يلد الأبناء  
والأخوات ، فتنشأ بينهم صلة الحب والعطف .  
ثم استعملت عن طريق المجاز فى الصلة بين الذين يولدون من رحم  
واحد ، ومع مرور الوقت أصبح هذا المعنى المجازى حقيقة ، وبذلك نشأ  
الترادف بينها وبين الرأفة (٥)

وقد أشار القدماء إلى ذلك بقولهم : والمجاز متى كثر استعماله صار حقيقة عرفا (٦)

(١) المزهر : ج ١ ص ٤٢٩ .

(٢) السابق : ج ١ ص ٤٢٩ .

(٣) الترادف لحاكم مالك : ص ٧٩ .

(٤) فى اللهجات العربية : ص ١٨٣ .

(٥) السابق : ص ١٨٣ ، ١٨٤ .

(٦) المزهر : ج ١ ص ٣٦٨ - فقه اللغة لمحمد عيسى : ص ١٩٨ .

#### ٤ — طريق المجاورة :

في الصحاحي : ( العرب تسمى الشيء باسم الشيء إذا كان مجاورا له .. من ذلك المجلس وهو ما طرح على ظهر الدابة نحو : البهذعة ، ثم قيل للفارس الذي لا يفارق ظهر دابته « حلس » وقالوا : بنو فلان أحلاس الخيل <sup>(١)</sup> )  
الخامس — وضع القبيلة لأكثر من اسم للمسمى الواحد ، وهذا النوع هو الأقل <sup>(٢)</sup>

#### السادس — شدة العناية بالموسيقى :

اشتدت عناية العرب بالألفاظ وموسيقاها ، فشغلتهم هذه الموسيقى اللفظية عن ملاحظة الفروق بين الدلالات ، مما أدى إلى أن كثيراً من الألفاظ التي كانت تعبر عن معانٍ متقاربة قد ازدادت قربا ، واختلط بعضها ببعض ، ونسيت تلك الفروق أو تنوسيت ، وأصبح العربي صاحب الأذن الموسيقية يضحى بتلك الفروق في الدلالات حتى يتمكن من نظم قوافيه ، وتنسيق أسجاعه ، مما ترتب عليه تلك الظاهرة التي لا نعرف لها نظيرا في لغة أخرى ، وهو كثرة الألفاظ المترادفة <sup>(٣)</sup>

السابع — اختفاء الفرق بين الكلمتين مع طول الاستعمال ، ويعدان من المترادف كالتريب والشك ، فالتريب أصله الغليان والاضطراب ، والشك هو التوقف بين طرفي قضية نفيا وإثباتا <sup>(٤)</sup>

\* \* \*

---

(١) الصحاحي : ص ٦٣ المزهر : ج ٤٣١ .

(٢) المزهر : ج ١ ص ٤٠٦ .

(٣) دلالة الألفاظ للدكتور إبراهيم أليس : ص ٢١٠ الطبعة الرابعة — مكتبة الانجنيو المصرية .

(٤) فقه اللغة لمحمد خضر : ص ٢٩٢ ، ٢٩٣ .



## القسم الثانى

### التعريف بالمصنف ومنهجه فى المترادفات

أولاً : التعريف بالمصنف :

هو أبو الحسن على بن عيسى بن على بن عبد الله الرماني<sup>(١)</sup> ، ويقال له : الوراق ، والرماني والإخشيدى .

سمى : « الرماني » — بضم الراء وفتح الميم المشددة ، وبعد الألف نون — قيل : إن هذه النسبة يجوز أن تكون إلى « الرمان » وبيعه ، ويمكن أن تكون إلى قصر الرمان ، وهو قصر بواسط معروف .

وسمى : « الإخشيدى » لأنه كان تلميذ ابن الإخشيد المتكلم ، أو على مذهبه ، لأنه كان متكلماً على مذهب المعتزلة .

والرماني أحد الأئمة المشاهير تجمع بين علم الكلام والتفسير والعربية ، وكان فى طبقة أبي على الفارسي المتوفى سنة ٣٧٧ هـ .

قيل عنه كان إماماً فى علم العربية علامة فى الأدب .

وقال أبو حيان التوحيدى : لم ير مثله قط علماً بالنحو ، وغزارة بالكلام ، وبصراً بالمقالات ، واستخراجاً للعويص ، وإيضاحاً للمشكل .

وقال أبو البركات الأنبارى النحوى : وأما أبو الحسن على بن عيسى بن عبد الله المعروف بالرماني ، فإنه كان من كبار النحويين .

---

(١) انظر ترجمته لى : وفیات الأعيان ٢ / ٤١٨ — معجم الأدباء ١٤ / ٧٣ / الإعلام ٢ / ٦٨٤ بنية الرواة : ٣٤٤ — نزعة الألباء فى طبقات الادباء : ٣٨٩ ، ٣٩٠ — تاريخ العلماء النحويين من البصريين والكوفيين : ٣٠ ، ٣١ .

وقال أيضا : كان متفننا في العلوم : النحو ، واللغة والفقه ، والكلام على مذهب المعتزلة .

أخذ عن أبي بكر بن السراج المتوفى سنة ٣١٦ هـ ، وأبي بكر بن دريد المتوفى سنة ٣٢١ هـ ، وأبي القاسم إسحاق الزجاج المتوفى سنة ٣١١ هـ ، وأبي بكر بن الإخشيد المتوفى سنة ٣٢٦ هـ وهو أستاذه في الاعتزال .

ومن أخذوا عنه : أبو القاسم علي بن عبد الله الدقيقي ، وروى عنه أبو القاسم التنوخي ، وأبو محمد الجوهري .

تصانيفه :

له تصانيف في جميع العلوم من النحو ، واللغة ، والنجوم ، والفقه ، والتفسير والكلام على رأى المعتزلة منها :

١ — الألفاظ المترادفة المتقاربة المعنى ( وهو موضع التحقيق والدراسة ) .

٢ — تفسير القرآن المجيد : ذكر بروكلمان ( ملحق ١ / ١٧٥ ) أن الجزء السابع من « الجامع في التفسير » للرماني في مكتبة باريس برقم ١٥٢٣ (٢)

٣ — الحدود : طبع ضمن مجموعة بعنوان « رسائل في النحو واللغة » ومعه كتاب منازل الحروف للرماني بتحقيق الدكتور مصطفى جواد ، وآخر ، ونشره سنة ١٩٦٩ م

٤ — شرح كتاب سيويه : في مجمع اللغة العربية بالقاهرة نسخة مصورة له رقمها ١٨٣ نحو ، وهي مصورة عن نسخة فيض الله باسطنبول ، ورقمها فيها ١٩٨٤ .

٥ — معاني الحروف : وهو مطبوع بتحقيق الدكتور عبد الفتاح شلبي ، وهي المذكورة سابقا باسم منازل الحروف

٦ — النكت في إعجاز القرآن : وهو مطبوع في ثلاث رسائل في إعجاز القرآن بتحقيق الدكتور محمد زغلول سلام وآخر .

## ومن الكتب المفقودة له :

- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| ٧ — الاشتقاق الكبير           | ٨ — الاشتقاق الصغير                 |
| ٩ — الألفات في القرآن         | ١٠ — الإنجاز في النحو               |
| ١١ — التصريف                  | ١٢ — شرح أصول ابن السراج            |
| ١٣ — شرح الألف واللام للمازني | ١٤ — شرح الصفات                     |
| ١٥ — شرح مختصر الجرمي         | ١٦ — شرح المدخل للمبرد              |
| ١٧ — شرح معاني الزجاج         | ١٨ — شرح المقتضب للمبرد             |
| ١٩ — شرح موجز أصول ابن السراج | ٢٠ — المسائل المفردات من كتاب سيويه |

## مولده ووفاته (١) :

أصله من « سر من رأى » وكان مولده سنة ست وتسعين ومائتين من الهجرة ، وقيل : سنة ست وسبعين ومائتين .

وتوفي في ليلة الأحد في حادي عشر من جمادى الأولى سنة أربع وثمانين وثلاثمائة .. في خلافة القادر بالله تعالى أبي العباس أحمد بن إسحاق بن المقتدر بالله تعالى .

وقيل توفي سنة ست وثمانين ، وقيل اثنتين وثمانين وثلاثمائة رحمه الله تعالى ، ورحمنا رحمة واسعة .

## ثانيا : منهجه في رسالته :

تشتمل هذه الرسالة على مائة واثنين وأربعين فصلا ، كل فصل منها يتدرج تحته عدد من الألفاظ المختلفة ذات المعنى الواحد وهي المسماة بالألفاظ المترادفة .

وتعد هذه الرسالة ذات فائدة علمية ؛ إذ أنها تشتمل على ألفاظ كثيرة

(١) انظر وميت الاعيان ٢ ٤١٨ — بغية الوعد ٣٤٤ رمة الأسماء في طبقات لاداء ٣٩٠ .  
وفيات الاعيان ٢ ٤١١ — معجم الأدياء : ٧٣

تزود المستعمل للغة بزيادة معجمي ثرى ، وبألفاظ عدة فى المعنى الواحد ،  
فتمنح له فرصة الاختيار والانتقاء بما يتناسب والمقام ، وربما يكون قد نسى ،  
أو ما يذكره يكون أوضح ، وأجلى وأبين ، فيأتى بهذا التعبير دقيقا ،  
وواضحا ، وجليا ، وجميلا .

ولا يقلل أو يغض من القيمة العلمية للرسالة ورودها خالية من الشرح  
لأى لفظ ، ومن الشواهد التى يستند إليها اللغوى ، ومن المقدمة والخاتمة ؛ إذ  
أن صاحبها أرادها مختصرة تسعف الطالب للغة ، فيتحقق بهذا هدف تثقيفى  
لغوى

وليتضح لنا منهج الرمانى فى رسالته نتعرض لأمرين بالبحث هما :  
المراد من الألفاظ والمترادفات عنده مستندين إلى ما ورد فى رسالته

أولا : من حيث المراد من الألفاظ عنده :  
ليست المترادفات عند القدماء ، ومنهم الرمانى مقصورة على المفردات ،  
ولمّا تشتمل أيضا على المركبات ، أى الجمل المفيدة .

فالناظر فى مصنفاتهم عن المترادفات يجدها تضمنت ألفاظا مفردة ،  
وأخرى مركبة ، وهذا بالضبط ما جاء فى رسالة الرمانى التى نحن بصدد تقديم  
دراسة عنها . انظر مثلا كتاب « ألفاظ الأشباه والنظائر » لعبد الرحمن بن  
عيسى المتوفى سنة ٣٢٧ هـ ، وكتاب « جواهر الألفاظ » لقدامة بن جعفر  
المتوفى سنة ٣٣٧ هـ تجد ما ذكرت .

وهذه نماذج من رسالة الرمانى للدلالة على ما ذكرت من أن الألفاظ  
المترادفة عنده قد تكون ألفاظا مفردة وقد تكون جملا اسمية أو فعلية .

يقول الرمانى :

١ - فصل : هو فى غرة شبابيه ، وشرخه ، وغضارته ، وبهجهته ،  
ورفاغته ( فصل : غرة الشباب وشرخه رقم ٢٥ )

فصل : ( إنه يصيب المفصل ، ويقرب البعيد ، ويظهر الخافى ،  
ويبين الملتبس ، ويخلص المشكل فصل : تقريب البعيد ، وإظهار الخافى رقم  
( ١٢٠ )

فصل : ( إليه منقضي الأمر . ومصيره . وتماه . ومرجعه .  
ومآله . وصيوره ) فصل : تمام الأمر ، ومآله رقم ١٢٥ )

٢ — فصل : وصلته . ورغدته . وحبوته . وأجديته . وأعطيته .  
وحولته ومنحته ... ) إلى آخره ( فصل : الصلة والعطية رقم : ١ ) .

فصل : كرهته . وسعته . ومللته . وعفته . ومذله .  
واجتويته ( فصل : الكره ، والملل رقم ٦٩ )

فصل دنوت ، وقربت ، وأصقبت ، واقتربت ... ( إلى  
آخر فصل دنوت وقربت رقم ٢٠ )

فصل : أجدبوا ، وأستوا ، وأمحلوا ، وأقحطوا ،  
وأقمحوا ، وأجحفوا ، وأنفذوا ( فصل : الجذب ، والقحط رقم ٢٦ )

فصل عصبنى ، وأقلقنى ، وساءنى ، وأناانى ،  
وتكأنى .... إلى آخره ( فصل : الفجعة والوهن رقم : ٢ )

فصل : هاننى ، وأشجأنى ، ودهأنى ، ونابنى ،  
ورابنى ... إلى آخره ( فصل : الإهانة ، والنكبة رقم : ٣ ) .

فهذه الألفاظ التي وردت هنا مركبة تركيباً لغوياً مفيداً :  
ففى المجموعة الأولى نجد الجمل الاسمية المكونة من المبتدأ والخبر ،  
وما كان مبتدأ وخبراً بحسب الأصل .

ومن المجموعة الثانية نجد اللفظ فيها جملة فعلية ، وهى المكونة من الفعل  
والفاعل ، وأحياناً تذكر فيها الفضلات .

من الألفاظ — الجمل — التى ذكرت فيها الفضلات الألفاظ فى رقم ١ ،  
ج : ففى « ١ » ذُكرَ الفاعلُ ، وورد مثل هذا التركيب فى الفصول ذات الأرقام  
٧٩ ، ٨٢ ، ٨٩ ، ١١٩

وفى « ج » تُرك الفاعلُ لما يتناسب والمقام ، ومثل هذا ورد كثيراً فى  
الرسالة كما فى الفصول أرقام ٩ ، ١٠ ، ١٥ ، ٢٧ ، ٣٦ ، ٤٠ ، ... إلى  
آخر ما ذكر .

ومن الألفاظ الجمل التي اقتصر فيها على ذكر الفاعل الألفاظ في رقم  
« ب » ومثل هذا ما ورد في الفصول ذات الأرقام ٣٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٨٠ ،  
٨٩ ، ٩٢ ، ٩٨ ، .... إلى آخر ما ذكر .

هذا من حيث الألفاظ المركبة تركيباً صغيراً ، أما من حيث الألفاظ  
المفردة فقد وردت فعلاً ، واسماً ، وجزءاً من جملة اسمية حذف خبرها .

مثال الأول « الفعل » قوله :

فصل : أعوز ، وأقتر ، وأضاف ، وأعدم ، وأملق ... إلى  
آخر ألفاظ فصل : الفقر ، والضيق رقم : ٥ .

فصل : ذل ، وخشع ، واستكان ، واستخذى ،  
وخضع ، ووضع ، وانقاد ، وتظلم ، واتضع .... إلى آخر ألفاظ فصل :  
ذل وخضع رقم ١٤ ... وانظر مثل هذا في الفصول : ١٦ ، ١٩ ، ٢٢ ،  
٢٣ ، ٢٩ وهي كثيرة .

ومثال الثاني « الاسم » قوله :

فصل : السرور والخبور — والجدل ، والغبطة ، والبهج ،  
والفرح ، والارتياح ، والاعتباط ، والاستبشار ( فصل : السرور والجدل  
رقم : ٤ ) .

فصل حصني ، وملجئي ، وملاذي ، وموئلي ، ومعقلي ،  
ومعاذي ، ووزري ، وكنفي ، وعضدي ، ومعتمدي .... إلى آخر فصل :  
حصن ، وملجا رقم : ١٢ .. انظر مثل هذه الألفاظ في الفصول : ٢٨ ،  
٢١ ، ٤٢ ، ٦٧ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٥ وهذه ألفاظ مفردة مضافة ، وفي  
الفصول : ٧ ، ٨ ، ١١ ، ١٣ ، ٢٤ ، ٢٨ ، ٣٣ ، ٣٥ ، .... إلى آخر  
ما ذكر من ألفاظ مفردة غير مضافة وهي كثيرة .

ثانياً : من حيث المراد من « الترادف » عنده :

إن منهجه في رسالته ، وهو منهج القدماء ينبيء عن المراد من الترادف  
عنده وعند القدماء ، فالألفاظ لديهم جميعاً ترتب حسب المعالي ، وهذا مما يبين

معنى الترادف ، وهو أن عددا من الألفاظ المختلفة لفظا المتفقة معنى ، كما سيأتى .

وانظر إلى ابن السكيت المتوفى ٢٤٤ هـ فى كتابه « الألفاظ » ، وعبد الرحمن بن عيسى الهمداني المتوفى سنة ٣٢٧ هـ فى كتابه ألفاظ الأشباه والنظائر ، وقدامة بن جعفر فى كتابه « جواهر الألفاظ » نجد منهمهم كما ذكرت وهو منهج الرماني فى رسالته ، الذى يوضح أن المراد من الترادف عندهم واحد .

وهذه نماذج للدلالة على أن منهمهم واحد من كتابى الهمداني ، وقدامة ابن جعفر ورسالة الرماني ، وكل نموذج منها ذو معنى واحد وبألفاظ متعددة

#### النموذج الأول : فى معنى البعد :

يقول الهمداني ( باب البعد : يقال : بعدت الدار بيتنا ، ونزجت ، وشسعت وشسقت ، وأجنبت ، وتزحزحت ، ونأت ، وشحطت ، وشطرت ، وشطنت ) ص ١٠٣ .

ويقول قدامة ( فى أنواع البعد ، وصفاته : قال : قصا وشطا ، وبعد ، وبُعد ، وسهُب ، ونضب ، وشط ، وشطن ، وشحط ، وشطر ، وشسع ، وانتجع ، ونزح ، وتزحزح ... ) ص ١٧

ويقول الرماني : ( فصل : بعد ، وشط ، وشطن ، ونزح ، وأقص ، وأخفق ، وقذف ، وسحق ، وشحط ، وعزب ، ونأى ، وتراخى ، وفصل : رقم ١٩ )

#### النموذج الثانى : فى معنى القرب :

يقول الهمداني : ( باب القرب : يقال : قربت الدار والمسافة والخطوة ، وتدانن أيضا ، وتصاقت ، وأحقبت ، وأكبت ، وأسقت ، وأسعت .

ويقال : أذف الرحيل ، وأنى ، وحان ، وأجم ، وأحم ، وقرب .... )

ص ١٠٤

ويقول قدامة ( السقب : قَرَبَ ، يُقَرَّبُ ، وقَرَبَ يُقَرَّبُ ، واقترب اقتراب وقربه فهو قريب ومقترَب ، والسقب : القرب ، وسقت داره ،

وَأَسْقَبْتُ ، وَالْوَتِينَ : الْقَرِيبَ ، وَالْمَوَاتِنَةَ : الْمَقَارِبَةَ ، وَدَارَ أُمِّمْ وَسَقَبَ ،  
وَصَقَبَ ، وَكَشَبَ : قَرِيبَةً ..... ) ص ١٩

وَيَقُولُ الرَّمَانِيُّ : ( فَصْلُ ذُنُوتَ ، وَقَرَبْتُ ، وَأَصْقَبْتُ ، وَاقْتَرَبْتُ ،  
وَأَزْلَفْتُ ، اِزْدَلَفْتُ . وَمِنْهُ : أُمٌّ ، وَكَشَبَ ، وَصَقَبَ ، وَقَرَبَ ، وَزَلَفِي ،  
وَصَدَدَ ) فَصْلُ رَقْمُ : ٢٠

النَّمُودَجُ الثَّلَاثُ : فِي مَعْنَى الْمَدْحِ  
يَقُولُ الْهَمْدَانِيُّ ( بَابُ الْمَدْحِ ) يُقَالُ : فُلَانٌ مَدَحَ فُلَانًا ، وَقَرَّظَهُ ، وَأَبْنَهَ ،  
وَمَدَحَهُ ، وَمَدَّهَهُ ، وَزَكَاهَ ، وَأَطْرَاهُ ) ص ١٦

وَيَقُولُ قَدَامَةُ ( الْمَدْحُ : مَدَحَهُ وَمَدَّهَهُ ، وَقَرَّظَهُ ، وَزَكَاهَ ، وَأَبْنَهَ ،  
وَحَمَدَهُ ، وَبَجَدَهُ ، وَأَثْنَى عَلَيْهِ ، وَأَطْرَاهُ ، وَشَكَرَ فَعْلَهُ ، وَحَمَدَ أَمْرَهُ ، وَوَصَفَ  
بَجَدَهُ ) ص ٤٥ .

وَيَقُولُ الرَّمَانِيُّ ( فَصْلُ : مَدَحَهُ ، وَقَرَّظَهُ ، وَأَطْرَاهُ ، وَزَكَاهَ ، وَبَجَدَهُ )  
فَصْلُ رَقْمُ ١٠

وَنَجْتَرِئُ بِهَذِهِ النَّمَاذِجِ الْمَذْكُورَةِ ، وَهِيَ كَثِيرَةٌ يَرَاهَا النَّازِرُ فِي كُتُبِ  
الْقَدَمَاءِ ، وَهِيَ تَبَيَّنُ فِي جَلَاءِ أَنْ الْمَرَادُ مِنَ التَّرَادُفِ عِنْدَ الْقَدَمَاءِ وَمِنْهُمْ الرَّمَانِيُّ :  
هُوَ دَلَالَةُ عِدَّةِ أَلْفَاظٍ مَفْرَدَةٍ ، وَغَيْرِ مَفْرَدَةٍ عَلَى مَعْنَى وَاحِدٍ أَوْ مُتَقَارِبٍ وَيُؤَكِّدُ  
مَا ذَكَرْتُ مَا أَفْصَحَ عَنْهُ بَعْضُهُمْ وَهُوَ قَدَامَةُ بْنُ جَعْفَرٍ فِي مُصَنَّفِهِ السَّابِقِ  
الذِّكْرُ ، يَقُولُ : ( وَالْإِرْدَافُ : أَنْ تَرَادَ الدَّلَالَةُ عَلَى مَعْنَى ، فَلَا يُوَاقِي بِاللَّفْظِ  
الْخَاصِّ بِالدَّلَالَةِ عَلَى ذَلِكَ الْمَعْنَى بِنَفْسِهِ ، بَلْ هُوَ رَدْفُهُ وَتَابِعُ لَهُ ضَرُورَةٌ ، لِيَكُونَ  
فِي ذِكْرِ التَّابِعِ دَلَالَةٌ عَلَى الْمَتَّبَعِ .

وَهُوَ فِي الْأَشْعَارِ وَبَلَاغَاتِ الْأَعْرَابِ ، كَقَوْلِ أَعْرَابِيَّةٍ : لَهُ نَعَمٌ قَلِيلَاتُ  
الْمَسَارِحِ ، كَثِيرَاتُ الْمُبَارَكِ ، إِذَا سَمِعَ صَوْتَ الْمَرْهَرِ أَيقِنَ أَنَّهُنَّ هَوَالِكُ ) .

لَمْ تَرُدْ أَنْ إِبْلَهَ تَبْرَكَ بِفَنَائِهِ ، وَلَا تَسْرَحَ لِيَقْرَبَ عَلَيْهِ نَحْرَهَا لَضِيُوفٍ فَقَدْ  
اعْتَادَتْ مِنْهُ هَذِهِ الْحَالَةَ .

وَلِئَمَّا أَرَادَتْ أَنْ تَصِفَهُ بِالْجُودِ وَالْكَرَمِ فَاتَتْ بِمَعَانٍ هِيَ أَرْدَافٌ وَلَوَاحِقُ ،  
مِنْ غَيْرِ تَصْرِيحٍ بِمَا أَرَادَتْ ) ص : ٧ .



## الخاتمة

رأينا اللغويين القدماء والمحدثين قد اختلفوا في وقوع الترادف ، وصنفوا من أجل ذلك مصنفات عديدة ، لبيان الألفاظ المترادفة ، أو التفريق بينها ، وقد بالغ كل منهما في الإثبات أو الإنكار .

فمنكرو الترادف بالغوا في إيجاد الفروق بين الألفاظ ، حتى إنهم فرقوا بين ألفاظ لا يحتاج في مثلها إلى تفريق ، فالفرق بينهما واضح نحو : الصفة والحال ، والكذب والحال ، والعلم والظن والإرادة والمحبة<sup>(١)</sup>

وقد خالف المنكرون للترادف القرآن الكريم حين فرقوا بين ألفاظ وردت مترادفة فيه ، نحو : « فضل » و « أثر » في قوله تعالى : ﴿ تالله لقد آثرك الله علينا ﴾ و « أنى فضلتكم على العالمين ﴾

و « حضر » و « جاء » في قوله تعالى : ﴿ حتى إذا جاء أحدكم الموت ﴾ ، ﴿ حتى إذا حضر أحدكم الموت ﴾ .

و « بعث » و « أرسل » في قوله تعالى : ﴿ وبعث فيهم رسولا ﴾ ، ﴿ فأرسلنا فيهم رسولا ﴾<sup>(٢)</sup>

فكتب الفروق فرقت بين ألفاظ استعمالها القرآن مترادفة ، وفي هذا مخالفة للاستعمال القرآني :

يقول أبو هلال في التفريق بين البعث والإرسال : ( إنه يجوز أن يبعث الرجل إلى الآخر لحاجة يخصه دونك ودون المبعوث إليه ، كالصبي تبعثه إلى المكتب ، فتقول : بعثته ، ولا تقول أرسلته ، لأن الإرسال لا يكون إلا برسالة ، وما يجري مجراها )<sup>(٣)</sup>

(١) الفروق اللغوية : ص ٩ ، ٣١ ، ٨٠ ، ٩٨ على التوالي .

(٢) في اللهجات العربية : ص ١٨٠ — دراسات في فقه اللغة : ص ٣٠٠ .

(٣) الفروق اللغوية : ص ٢٢٢ .

ويقول في التفريق بين الاختيار والإيثار : ( الفرق بين الاختيار والإيثار ، أن الإيثار — على ما قيل — هو الاختيار المقدم ، والشاهد قوله تعالى : قالوا : ﴿ تالله لقد آثرك الله علينا ﴾ أى قدم اختيارك علينا ، وذلك أنهم كلهم كانوا مختارين عند الله — تعالى — لأنهم كانوا أنبياء ، واتسع في الاختيار فقليل لأفعال الجوارح اختيارية تفرقة بين حركة البطش وحركة المجس وحركة المرتعش ... وعندنا أن قوله تعالى : ﴿ آثرك الله علينا ﴾ معناه أنه فضلك الله علينا ، وأنت من أهل الأثرة عندى ، أى ممن أفضله على غيره بتأثير الخير والنفع عنده ... (١)

والمبالغة أيضا نلاحظها لدى مثبتى الترادف ، فقد أدخلوا الألفاظ ضمن الترادف . نحو : يجمع منتشره ، ويرأب صدعه ، ويرتق فتقه ، ويصلح ثأؤه ، ويشعب صدعه .... (٢)

ونحو : أرداه فى مهوى حفرتة ونكتة بشقصه ، وخنقه بوتره ، ورد كيده فى نحره (٣)

كما أنهم عدوا بعض الألفاظ مترادفة فى حين أنها ليست كذلك مثل : أقلقنى وكربنى وضعضعنى (٤) وأهاننى وأشجاني (٥) والخراج والإتاوة ، والفىء والحزبة والضريبة (٦)

هذه المغالاة نلاحظها فى رسالة الرماني القادمين على تحقيقها بعونه تعالى ، ونلاحظها أيضا فى الألفاظ لابن السكيت يقول : ( ليلة مدلهمة ، أى مظلمة ، وديجور ، ويجوج ... واطرمس الليل : أظلم ، والغيب نحوه ، والعلاجوم : الظلمة .... والمسحنكك : الأسود ، والمطلخم مثله ) (٧)

والأمثلة على هذا الغموض فى الألفاظ المترادفة كثيرة تبين فى جلاء تكلف القائلين بالترادف .

(١) الفروق اللغوية : ص ١٠١ ، ١٠٢ .

(٢) انظر رسالة الرماني المحققة — الفصل رقم ٥٥ .

(٣) السابق — الفصل رقم ١١٩ .

(٤) السابق — الفصل رقم ٢ .

(٥) السابق — الفصل رقم ٣ .

(٦) السابق — الفصل رقم ١٣٣ .

(٧) دلالة الألفاظ : ص ٢٢٠ ، ٢٢٤ .

وبعد ...

إن اختلاف الألفاظ المفردة الدالة على معنى واحد ، أو متقارب ظاهرة موجودة في اللغة العربية ، أسماها اللغويون الترادف .

ولعل من الضروري أن نشير إلى أن الفروق التي دونت في كتب الفروق بين الكلمات المترادفة صحيحة في أغلب الحالات ، فمما لا شك فيه أن لكل كلمة إيماءات خاصة تناسب سياقاً دون سياق آخر .

هذه الفروق تفيد الأديب والمتخصص بحيث تظهر براعته في الانتقاء ومهارته في الاختيار ، ليكون التعبير دقيقاً ، والمعنى جميلاً ، وهو أمر لا يخلو من صعوبة ، إلا أنه يمنح النص جمالاً لا يضاهى .

هذه الفروق تصدق على كثير من الكلمات المفردة إلا أنها لما كانت تجمع حول معنى عام واحد فإننا نطلق عليها اسم الكلمات المترادفة المتقاربة المعنى ولا غضاضة في هذه التسمية ، وهذا النوع هو الأغلب ، وهو ما ينطبق على رسالة الرماني ، على أنه مما يقوى هذا أن النسخة « أ » وجد عليها العنوان « رسالة في الألفاظ المترادفة المتقاربة المعنى » .

\* \* \*

## القسم الثالث

### منهج التحقيق

#### أسس التحقيق — وصف النسخ

الأول : أسس التحقيق :

يقوم التحقيق على الأسس الآتية :

- ١ — مراجعة النسخ بعضها على بعض ، مع اتخاذ نسخة أصلا .
- ٢ — ترقيم الفصول .
- ٣ — عنونة الفصول حسب ما ورد في النسخة المرموز إليها بالرمز « ب » وهو ما وضع بين قوسين عقب كلمة : فصل ( .... ) .
- ٤ — شرح المفردات الغريبة ، والتي يحتاج إلى بيان ارتباطها بالمعنى العام للفصل ، وهي كثيرة .

وقد استعنت في بيان معاني المفردات ، وما يؤيد صلتها بالمعنى العام للفصل التي ذكرت ضمنه بمعاجم الألفاظ مثل : لسان العرب لابن منظور ، والصحاح للجوهري ، والقاموس المحيط للفيروزبادي ، والمخصص لابن سيده ، وفتح اللغة للثعالبي ، وجواهر الألفاظ لقدامة بن جعفر ..

- ٥ — ضبط ما يحتاج إلى ضبط .

الثاني : وصف النسخ :

- اتخذت ثلاث نسخ مخطوطة ، وأخرى مطبوعة للوصول إلى الرسالة محققة كما أرادها مؤلفها فهذه أربع نسخ اعتمدت عليها في التحقيق :
- ١ — النسخة الأولى : وهي الأصل وقد رمزت إليها بالرمز « أ »

وهي تقع تحت رقم ٢٥ لغة بمكتبة معهد دمياط الدينى بمصر . عنوانها رسالة فى الألفاظ المتردفة للمقاربة المعنى لأبى عيسى الرمانى تقع فى ست صفحات من القطع المتوسط ، فى الصفحة حوالى ٢٨ سطرا فى السطر ٩ كلمات تقريبا .

الصفحة الأخيرة بها سبعة أسطر كوامل ، والباقى تسعة كتبوا على شكل هرم رأسه أسفله .  
بدئت بقوله : بسم الله الرحمن الرحيم وصلته ورفدته وحبوته ...  
وانتهت بقوله : .... الخالك والغيب والغريب . هذا آخر كتاب الألفاظ المترادفة لعلى بن عيسى الرمانى ، منقولا من خط لبعض الفضلاء بقلم الفقير محمد البنا عفى عنه آمين .

ولم تذكر كلمة فصل للفصل رقم ١ وذكرت فى بقية الفصول ، ويقع على هوامش هذه النسخة بعض التعليقات والتكميلات للنص .

## ٢ — النسخة الثانية : رمز إليها بالرمز « ب »

وهذه النسخة مطبوعة بمطبعة القاسمى الواقع فى ديوبند سنة ١٣٣٢ هـ وعليها شرح لمحمد محمود الرافعى .  
طبعت فى ٢٢ صفحة والمادة العلمية تبدأ من الصفحة السابعة إلى نهاية التاسعة عشرة .

وقبل المادة العلمية للرسالة مقدمة تشتمل على فهرس ، ومقدمة لناشر الكتاب موضوعها الترادف وقيمتها اللغوية ، ثم ترجمة للمصنف .

بدأت بقول الشارح : نحمدك يا من أبدعت الإنسان ...  
صفحة : ٢ وختمت بقوله : وفى المثل : الليل أخفى للويل ، ويقال فى انتهائه : خلع الليل ثيابه ، وحدد الصبح نقابه ، وبث طلائعه ، وبدت تباشيره ، واقترب الفجر عن نواجذه .

تم تصنيف هذا الشرح وترصيفه بقلم المترجم عفى عنه محمد محمود الرافعى غفر الله له ولوالديه ص ١٩

وموضع هذا الشرح على الهوامش الجانبية للأصل ، وهو شرح مختصر

يبين معاني بعض الكلمات إلا أنه لا ينهض أن يعد شرحا علميا ، أو مغنيا ومسعفا القارئ للوصول إلى مراده .

٣ — النسخة الثالثة : وهى المرموز إليها بالرمز « ه »  
وهذه النسخة مخطوطة تحت رقم ( ١٢٠٣٠ هـ ) بقسم المخطوطات  
بدار الكتب المصرية

تقع فى عشر ورقات من الحجم الصغير ، ومسطرتها خمسة عشر  
سطرا تقريبا فى السطر الواحد حوالى ست كلمات .  
فى الورقة الأولى / أ :

هذا كتاب ترادف الألفاظ للإمام العالم على بن عيسى الرمانى نفعنا الله  
به وعقب هذا العنوان فائدتان موضوعهما الهداية .

فى الورقة الثانية أ :  
هذا الكتاب ترادف الألفاظ تأليف الإمام العالم العلامة البحر الفهامة  
على بن عيسى الرمانى .

وفى الورقة الثانية ب / بدأت الرسالة بقوله : الحمد لله وحده وصلى  
الله على من لا نبي بعده ... وانتهت النسخة ب .. والخالك والغيب  
والغريب . تم كتاب الألفاظ بحمد الله وعونه وحسن توفيقه ، وصلى  
الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم .

ثم ذكرت عدة كلمات لغوية عربية وغيرها بخط الشيخ عبد الرحمن  
بن عمر الحبشى .

ملاحظات على هذه النسخة :

١ — وقع ناسخها فى خطأ فى الترقيم ، فقد أدمج الفصل رقم ١٠٤ فى  
سابقه ، وبذا وصل تعداد الفصول عنده مائة وواحد وأربعون فصلا ناقصة  
فصلا واحدا من حيث التعداد .

٢ — بدءاً من الفصل رقم ٣٣ إلى نهاية الرسالة حذفت واوات العطف  
للألفاظ ، هذا ما عدا الفصلين ٨٠ ، ١٢٥

٤ — النسخة الرابعة : رمز إليها بالحرف « و »

وهي مخطوطة تقع تحت رقم ٢ لغة بقسم المخطوطات بدار الكتب المصرية تقع في خمس ورقات من الحجم الكبير ، ومسطرتها ثلاثة وعشرون ، في السطر ثمانى كلمات تقريبا .

بها مشها بعض التعليقات ، وكتبت باللون الأسود عدا كلمة فصل والواوات العاطفة للمفردات كتبت باللون الأحمر .

في الورقة الأولى / ب :

هذا كتاب الألفاظ المترادفة ، أو المتقاربة المعنى لابن عيسى الرماني

وفي نهاية النسخة :

والخالك والغيب والغريب . هذا آخر كتاب الألفاظ لعلى بن عيسى الرماني منقولاً من خط بعض الفضلاء ، بقلم الفقير نصر الوفاي الهورياني في ربيع سنة ١٢٨٤ هـ غفر الله له ولوالديه ، وختم بالإيمان لهم . آمين

ملاحظة على هذه النسخة :

في مقابلتي للنسخ بعضها مع بعض اتضح لي أن هذه النسخة والنسخة المرموز إليها بالرمز « أ » نقلا عن نسخة واحدة ، ومما يؤكد ذلك أنه في نهاية كل منهما أنها نقلت من خط بعض الفضلاء كما أن الناسخين عاشا تقريبا في فترة واحدة وهي نهاية القرن الثالث عشر الهجري .

\* \* \*













النص محققاً



## بسم الله الرحمن الرحيم (١)

### ١ - فَصْل : ( الصَّلَّةُ وَالْعَطِيَّةُ ) :

وَصَلَّتهُ ، وَرَفَدْتُهُ (٢) ، وَخَبَوْتُهُ (٣) ، وَأَجَدَيْتُهُ (٤) ، وَأَعْطَيْتُهُ ، وَخَوَّكْتُهُ ، وَمَنْحَتُهُ ، وَأَوَّلَيْتُهُ ، وَأَصْفَيْتُهُ ، وَسَوَّغْتُهُ ، وَأَسْعَفْتُهُ (٥) ، وَأَسَدَيْتُ إِلَيْهِ (٦) ، وَأَنْلَيْتُهُ ، وَأَجَرَيْتُ عَلَيْهِ (٧) ، وَنَحَلْتُهُ ، وَرَشَيْتُهُ (٨) ، وَوَأَسَيْتُهُ (٩) ، وَأَنْحَفْتُهُ ، وَتَفَلَّتُهُ ، وَجَبَرْتُهُ ، وَأَزَلَّيْتُ (١٠) .

( ١ ) في هـ : ( الحمد لله وحده وصلى الله على من لا نبى بعده ) موضع ( بسم الله الرحمن الرحيم ) .

( ٢ ) الرَفَدُ : ( المعونة والعطاء وسقى اللبن .. يقال : رَفَدْتُهُ وَأَرَفَدْتُهُ : لَبَسْتُهُ . قال :

رَفَدْتُ ذَوِي الْأَحْسَابِ مِنْهُمْ مِرْفَادِي وَذَا الرَّجُلِ حَتَّى عَادَ حَرًّا سِنْدِيهَا

جواهر الألفاظ : ص ٨٧ ، وانظر : ص ٨٤ ، ٩٥ .

( ٣ ) الحَبَاءُ : عطاء بلا من ولا جزاء .. ويقال : قد حَبَرْتُهُ ، وَمَنْعُهُ اشْتَقُّ الْحَبَابَةَ . ويقال : بذله العطاء

إِذَا أَعْطَاهُ قَلِيلًا شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ ( السابق ص ٨٧ ، ٩٤ ) .

( ٤ ) الجَدْوَى ، وَالْجَدَى : العطية ، وَأَجَدَى فَلَانٌ عَلَيْنَا يَجْدِي إِجْدَاءً ، وَجَدْنَا يَجْدُو جَدْوًى ،

وَالْمَجْدِي : طالب الجدوى ( السابق : ص ٨٦ ) .

( ٥ ) الإِسْعَافُ : قضاء الحاجة ، وَنَسَاعَفَةُ : المَوَاتَاةُ وَالْمَعَاوَنَةُ ( السابق : ص ٨٩ ) .

( ٦ ) السَدَى : المعروف ، يقال : أَسَدَى إِلَيْهِ مَعْرُوفًا ، وَسَدَى عَلَيْهِ سَدًى كَثِيرًا ، وَمَسَدَى تَسْدِيَةً

( جواهر الألفاظ : ص ٨٥ ) .

( ٧ ) في هـ : وَأَجَرَيْتُ عَلَيْهِ ، وَأَنْلَيْتُهُ .

( ٨ ) يقال : رَشَاهُ يَرْشُوهُ ، وَرَشَوْتُهُ أَرْشُوهُ رَشْوَةً ، فَارْتَشَى .. الْمَرِاشَةُ : الْحَبَابَةُ .. وَالرَّشْوَةُ إِعْطَاءُ

بَعْضُ مَالِهِ .. وَرَشَوْتُهُ تَأْتِي بِمَعْنَى أَهْدَيْتُهُ . ( السابق : ٨٣ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٩٠ ، ٩٤ ) .

في التعليق على النسخ أب و : رَشِيْتُهُ مِنَ الرَّشْوَةِ مِثْلَةُ الرَّاءِ ... وَمِثْلُهُ : رَشِيْتُهُ : أَعْطَيْتُهُ مِنْ

الرِّيشِ ، وَهُوَ الثِّيَابُ جَمْعُ رِيشٍ ، وَفِي الْقُرْآنِ : ﴿ وَرِيشًا وَلِبَاسٍ تَلْقَوْنَ ﴾ . انتهى .

( ٩ ) في هـ ( ووارسته ) وهو خطأ .

( ١٠ ) يقال : أَزَلَّيْتُ إِلَيْهِ نِعْمَةً ، أَيْ أَسَدَيْتُ إِلَيْهِ فَضْلًا ( انظر . السابق : ص ٩٤ ) .

ملحوظة : انظر أَلْفَاظَ هَذَا الْفَصْلِ فِي الْمَصْدَرِ السَّابِقِ ( جواهر الألفاظ ) : باب في الصَّلَاةِ .

وَالْعَطِيَّةِ : مِنْ ص ٨٣ إِلَى ص ٩٧ - وَفِيهِ فِي ص ٨٣ ، ٨٤ : أَصْفَدْتُهُ ، وَخَلَهُ . وَأَسَاءَ . حَفَاهُ .

## ٢ — فصل : ( الفجعة والوهن ) :

عَصَبِي (١) ، وَأَقْلَقْنِي ، وَسَاءَنِي ، وَبَاءَنِي ، وَتَكَأْنِي (٢) ، وَكَرَبْنِي ، وَكَرَبْنِي (٣) ، وَبَقَطْنِي (٤) ، وَأَعْطَمْنِي (٥) ، وَأَكْدَنْي (٦) ، وَهَدَنْي (٧) ، وَأَصْلَعْنِي ، وَضَعَضَعْنِي (٨) ، وَأَوْهَنْي ، وَوَهَلْنِي (٩) ، وَفَجَعْنِي ، وَأَوْجَعْنِي ، وَآلَمْنِي ، وَغَالْنِي (١٠) .

## ٣ — فصل : ( الإهانة والتكبة ) :

هَانَنِي ، وَأَسْجَانِي (١١) ، وَدَهَانِي (١٢) ، وَتَانَنِي (١٣) ، وَرَانَنِي (١٤) ،

( ١ ) العصب — في الأصل — يطلق على : الطى واللى والشد وضم ما تفرق من الشجر ويخطه ( القاموس : العصب ١ / ١٠٤ ) ، ولعله من ( القضب ) بالضاد المعجمة ، فالأعضب من الرجال : الذى لا ناصر له . والمضروب : الضعيف ، والشاة المضباء : المكسورة القرن ( انظر : الصحاح ) : عصب ج ١ ص ١٨٣ ، ٨٤ .

( ٢ ) يقال : تكأت الناقة ، أى قل لبها ( القاموس : تكأت ١ / ٨ ) .

( ٣ ) كرهه الغم يكرهه ويكرهه : اشتد عليه ( السابق : بكأت ١ / ١٧٢ ) .

( ٤ ) بقط فلاناً : أهلكه : بكته وبقط الشيء : فرقه / السابق : البقط ٢ / ٣٤٨ .

( ٥ ) العظم يضمين / الملوكى ، واحده : عظم وعاطم / السابق : العظم ٤ / ١٤٨ .

( ٦ ) الكد : الشدة والإلحاح ، واكتده وكلمه : طلب منه الكد ، ك : استده / السابق : الكد ١ / ٣٢٩ .

( ٧ ) الهد : الهدم الشديد / السابق : الهد ١ / ٣٤٥ .

( ٨ ) الضمضاع : الضعيف من كل شيء ، والرجل بلا رأى وحزم / السابق : الضمضاع ٣ / ٥٤ .

( ٩ ) الوهل — بالتحريك : الفرع ، وقد وَهَلَ يَوْهَلُ ، وهو وَهَلٌ ومستوهل / السابق : وهل ٥ / ١٨٤٥ ، ١٨٤٦ .

( ١٠ ) غاله : أهلكه ، كاغتاله ، وأخذته من حيث لم يدر / السابق : غاله ٤ / ٦ .

( ١١ ) شجاه : حرته وطربه ، كأشجاه فهما ، وهى من ألفاظ الأضداد / السابق : شجاه ٤ / ٣٤٠ —

وفى هـ : ( وأسجاني ) بالسين .

( ١٢ ) الداهية : الأمر العظيم ، ودواهى الدهر : ما يصيب الناس من عظيم نوبه وحوادثه / الصحاح : دهى ٦ / ٢٣٤٤ .

( ١٣ ) التوب : نزول الأمر كالنوبة ، وفناه : عاقبه / القاموس : التوب ١ / ١٣٤ .

( ١٤ ) راب زوباً وروباً : تخير ، وفترت نفسه ، أو سكر من نوب .. ورجل راب : حان هلاكه ..

والترويب : الإعياء / السابق : راب ١ / ٧٧ .



وَنَكَبْنِي ، وَخَدَعَنِي <sup>(١)</sup> ، وَلَاعَنِي ، وَبَخَعَنِي <sup>(٢)</sup> ، وَبَهَرَنِي <sup>(٣)</sup> ،  
وَفَدَحَنِي ، وَأَهْلَعَنِي ، وَشَفَّنِي <sup>(٤)</sup> ، وَمَضَّنِي <sup>(٥)</sup> ، وَكَطَّنِي <sup>(٦)</sup> ،  
وَقَرَّحَنِي <sup>(٧)</sup> .

#### ٤ — فَصْلُ : ( السُّرُورُ ، وَالْجَذَلُ ) :

السُّرُورُ ، وَالْحُبُورُ ، وَالْجَذَلُ ، وَالْغِبْطَةُ ، وَالْبَهْجُ ، وَالْفَرَحُ ،  
وَالْأَرْتِيَاخُ ، وَالْأَغْيَاطُ ، وَالْأَسْتِيشَارُ .

#### ٥ — فَصْلُ : ( الْفَقْرُ ، وَالضِّيقُ ) :

أَعْوَزَ ، وَأَقْتَرَ ، وَأَضَاقَ ، وَأَمْعَدَ ، وَأَمْلَقَ ، وَعَالَ ، وَاحْتَاجَ ، وَأَخْفَقَ ،  
وَأَفْتَقَرَ ، وَتَرَبَّ <sup>(٨)</sup> ، وَأَرْمَلَ <sup>(٩)</sup> ، وَأَنْفَذَ <sup>(١٠)</sup> ، وَاحْتَلَّ ، وَدَرَجَ <sup>(١١)</sup> ،  
وَأَكْذَى ، وَفَنَعَ ، وَأَزْهَدَ ، أَمْعَدَ <sup>(١٢)</sup> .

( ١ ) خدعه خدعا : ختله وأراد به المكره من حيث لا يعلم ، كأخدعته ، فأخدع / السابق : خدعه  
٣ / ٥٤ ، ٤٦ — في هـ : وأخدعني .

( ٢ ) بَخَعَ نفسه : قتلها غما ، وبَخَعَ بالحق بخواعا أقربيه وخضع له / السابق : بَخَعَ ٣ / ٣ .

( ٣ ) من معالي البحر : الكرب . السابق : البحر ١ / ٣٧٥ .

( ٤ ) شَفَّ جسمه : نَحَلَ ، وشَفَّه الهمُّ : هزله / السابق : الشف ٣ / ١٥٤ .

( ٥ ) مَضَّ الشيء مضاً ، ومضيضاً : أبلغ من قلبه الخزن به ، كأمضته / السابق : مضه ٢ / ٣٤٢ .

( ٦ ) كَطَّنَ الأمرُ كَطَاطًا وكَطَاطَةً : بهظه ، وكربه ، وجهده / السابق : الكظة ٢ / ٣٩٥ .

( ٧ ) الْقُرَح — بضم القاف : الألم : السابق : القرَح ١ / ٢٤٠ .

في هـ : ( ومصنى ، وأمصى ، وكطنى ، وفرحنى ) ولعله سهو من الناسخ على أن يضع النقط

( ٨ ) تَرَبَّ — كثر تراه ، وصار في يده التراب ، ولزق بالتراب ، وخسر وأفقر /

القاموس : التراب ١ / ٣٩ .

( ٩ ) أَرْمَلُوا : نفد زادهم ، ورجل أرمِلَ وامرأة أرملة محتاجة أو مسكينة / السابق الرمل ١ / ٣٧٤

٣٧٥ — في ب : وأرمل وترب .

( ٣ ) نفد — كسمع : فنى وذهب . وأنفده : أفناه ، واستنفده القوم ، وانفده : فنى زادهم وما لهم .

وتجد في البلاد منتفدا : مراغما ومضطربا / السابق : نفد ١ / ٣٣٨ ، ٣٣٩ .

( ١١ ) يقال : درج القوم : أى انقروضوا . ودرج الرجل : أى لم يخلف نسلاً . / الصحاح .

درج ١ / ٣١٣ .

( ١٢ ) معدّه : اختلسه ، وامتعده الشيء : نسد / القاموس : معدّه ١ / ٣٣٥ — في هـ : وأمعد وأدمل .

٦ — فصل : ( في معنى محروم ) :

مُخْتَلٍ ، وَمُخْرُومٌ ، وَمُحَارَفٌ<sup>(١)</sup> .

٧ — فصل : ( الْمَسْكَنَةُ ، وَالْعُسْرُ ) :

الْعَصَاصَةُ<sup>(٢)</sup> ، وَالْبُؤْسُ<sup>(٣)</sup> ، وَالْمَسْكَنَةُ ، وَالْعُسْرُ ، وَالْخَصَاصَةُ<sup>(٤)</sup> ،  
وَالْفَاقَةُ ، وَالْمَحْمَصَةُ<sup>(٥)</sup> ، وَالْبَذَاذَةُ<sup>(٦)</sup> .

٨ — فصل : ( الْغِنَى ، وَالثَّرْوَةُ ) :

الْغِنَى ، وَالسَّعَةُ ، وَالْجِدَّةُ<sup>(٧)</sup> ، وَالثَّرْوَةُ ، وَالْمَيْسَرَةُ ، وَالْيَسَارُ ،  
وَالزَّيْدُ<sup>(٨)</sup> ، وَالرِّيَاسُ<sup>(٩)</sup> ، وَالْجَدَا<sup>(١٠)</sup> ، وَالْإِثْرَابُ<sup>(١١)</sup> ، وَالْوَفْرُ<sup>(١٢)</sup> .

٩ — فصل : ( ثَلْبُهُ ، وَشَتْمُهُ ) :

ثَلْبُهُ ، وَسَبْعُهُ<sup>(١٣)</sup> ، وَشَتْمُهُ ، وَهَجَنُهُ ، وَهَجَاهُ ، وَنَقْصُهُ<sup>(١٤)</sup> ، وَتَدَدٌ بِهِ ،

---

( ١ ) المحارف : المحروم ، ويقال : أحرف : جازى على خير أو شر ، وحارفه لسوء : جازاه / السابق :  
الحرف ٣ / ١٢٣ . قيل : المحروم الذى لا ينمى له مال ، وقيل أيضا إنه المحارف الذى لا يكاد  
يكتسب / اللسان : حرم .

( ٢ ) عَصٌ : صلب واشتد / القاموس : العص ٢ / ٢٠٦ .

( ٣ ) لى هـ : والبوس .

( ٤ ) الحصاص والخصاصة والخصاصاء — بفتحهن : الفقر / السابق : خصه ٢ / ٢٩٨ .

( ٥ ) المغمصة : المجاعة / السابق : محمص ٢ / ٢٩٩ .

( ٦ ) بذذت كعلمت بذاذة ، وبذاذا ، وبذاذا ، وبذوذة : ساءت حاله / السابق : الذ ١ / ٣٤٧ .

( ٧ ) وجد المال وغيره بجده وجدا مثلثة وجدة : استغنى / السابق : وجد ١ / ٣٤٠ .

( ٨ ) الزيد : الزيادة والمزيد والتهلن بمعنى ، وزاده الله خيرا ، ونهده فراذا وإزاد / السابق : الزيد  
١ / ٢٩٦ — لى هـ : والزيد وأخشب .

( ٩ ) راس : مثنى متبخترا / السابق : راس ٢ / ٢١٨ .

( ١٠ ) الجدا ، والجديوى — المطر العام ، أو الذى لا يعرف أقصاه ، والعطية / السابق : الجدا ٤ / ٣٠٥ .

( ١١ ) أترب : قل ماله وكثر ، ضُدُّ / السابق : الترب ١ / ٣٩ .

فيقال لـ : ترب إذا افتقر ، وأترب : استغنى / تعليق من النسخة ( أ ) .

( ١٢ ) الوفْرُ : الغنى ، ومن المال والمتاع : الكثير الواسع ، أو العام من كل شيء / السابق : الوفْر  
٢ / ١٥٤ .

( ١٣ ) سبع فلانا : شتمه ووقع فيه ، أو عضه ، وسبع الشيء : سرقه / القاموس : سبعة ٣ / ٣٥ .

( ١٤ ) النقيصة : العيب ، وفلان يتنقص فلانا ، أى يقع فيه ويثلبه / الصحاح : نقص ٣ / ١٠٥٩ .

هُ ، وَعَابَهُ ، وَأَسْمَعَهُ ، وَفَصَّهُ ، وَقَذَفَهُ ، وَقَرَفَهُ<sup>(١)</sup> ، وَخَذَمَهُ<sup>(٢)</sup> ،  
حَهُ<sup>(٣)</sup> ، وَلَحَاهُ<sup>(٤)</sup> .

— فَصَّلْ : ( مَدَحَهُ وَأَطْرَاهُ ) :

مَدَحَهُ ، وَقَرَّظَهُ ، وَأَطْرَاهُ ، وَزَكَّاهُ ، وَمَجَّدَهُ .

— فَصَّلْ : ( الْقَارُ وَالصَّغَارُ ) :

الْقَارُ ، وَالشَّنَارُ<sup>(٥)</sup> ، وَالضَّيْمُ ، وَالصَّغَارُ ، وَالشَّيْنُ ، وَالْمُنْقَصَةُ ،  
لَبَّةُ<sup>(٦)</sup> ، وَالْوَكْفُ<sup>(٦)</sup> ، وَالْعَابُ<sup>(١٢)</sup> ، وَالْعَيْبُ ، وَالذَّامُ ، وَالذَّيْمُ<sup>(٧)</sup> ،  
جَرُّ ، وَالْأَيْمَةُ<sup>(٨)</sup> ، وَالْوَصْمَةُ .

— فَصَّلْ : ( حِصْنٌ ، وَمَلَجَأٌ ) :

حِصْنِي ، وَمَلَجِئِي ، وَمَلَاذِي ، وَمَوَالِي ، وَمَعْقِلِي ، وَمَعَاذِي ،  
رِي<sup>(٩)</sup> ، وَكَهْفِي ، وَعَضْدِي ، وَمُعْتَمِدِي ، وَجِرْزِي ، وَمُعْتَصِمِي ،  
تَصْرِي<sup>(١٠)</sup> ، وَمُلْتَحِدِي<sup>(١١)</sup> ، وَمُخْتَصِنِي ، وَمَالِي ، وَكُنْفِي .

---

( أقرَفَ فلاتا : وقع فيه ، وذكره بسوء ، وبه : عرضه للتهمة / القاموس : القرف ٣ / ١٧٩ .  
( حذمه يحذمه : قطعه / السابق : حذمه ٤ / ٩٢ .

( قرحه قرحا : جرحه ، فهو قرع ، وقوه قرحى / الصحاح : قرح ١ / ٣٩٥ فلعله مأخوذ من  
معناه .

( لحاه يلحوه : شتمه ووقع فيه ، أو عضه / القاموس : لحاه ٤ / ٣٧٧ في التعليق على النسخة «أ»  
و : لحاه ، ولامه ، وعذله ووشى به .

( الشنار : أقيح العيب والعار والأمر المشهور بالشنعة ، وشنر عليه تشنرا : عابه ، أو سمع به ، أو  
فضحه / السابق : الشنار ٢ / ٦٣ .

( الوكف : الجور والعيب والإثم / السابق : الوكف ٣ / ١٩٩ .

( الذيم والذام : العيب / السابق : الذيم ٤ / ١١٤ .

( الهجر — بالضم : القبيح من الكلام ، ويقال : أهجرت في منطقة إهجارا وهجرا ، وبه : استهزا ،  
وتكلم بالههاجر ، أى الهجر ، ورماه بهجرات ومهجرات أى بفضائح وهجر في نومه هجرا —

بالضم : هذى / السابق : هجره ٢ / ١٥٦ ، ١٥٧ .

( الآمة : العيب والنقص / السابق : الأيم ٤ / ٧٦ .

( الوزر بالتحريك : الجبل المنيع ، وكل معقل ، والملاجأ ، والمعتصم / السابق : الوزر ٢ / ١٥٢ .

( الاعتصار : المنع والاتجاه / السابق : اللحد ١ / ٣٣٢ .

( الملتحد : الملاجأ / السابق : اللحد ١ / ٣٣٢ .

### ١٣ — فصل : ( الكِبَرُ ، والأَبْهَةُ ) :

الصَّلَفُ ، والرُّهُو ، والكِبَرُ ، والتَّيُّه ، والتَّطَاوُلُ ، والبَذْخُ ، والشَّمْنُخُ ،  
والعُجْبُ ، والبَغْيُ<sup>(١)</sup> ، والخَيْلَاءُ ، والتَّجْبُرُ ، والأَبْهَةُ<sup>(٢)</sup> ،  
والاخْتِيَالُ ، والاستِيْطَالَةُ ، والتَّعْطُرُسُ ، والجَبْرِئَةُ ، والجَبْرُوتُ<sup>(٣)</sup> ،  
والكِبَرِيَاءُ .

### ١٤ — فصل : ( ذُلٌ ، وَخَضَعٌ ) :

ذُلٌ ، وَخَضَعٌ ، وَاسْتِكَانٌ ، وَاسْتِخْدَى<sup>(٤)</sup> ، وَخَضَعٌ ، وَضَرَعٌ ،  
وَأَقَادَ ، وَتَطَامَنَ ، وَأَنْضَعَ ، وَبَخَعَ ، وَخَنَعَ ، وَامْتَهَنَ ، وَاسْتَسَلَّمَ ،  
وَبَتَّ<sup>(٥)</sup> ، وَمِنَ الْعَضَاظَةِ<sup>(٦)</sup> ، وَالْعَصْرُ<sup>(٧)</sup> .

### ١٥ — فصل : ( أَمَةٌ ، وَقَصْدَةٌ ) :

( ١ ) بغي عليه بغيا : علا وظلم وعدا عن الحق ، واستطال وكذب ، وبغى في مشيته : احتال  
وأسرع / القاموس : بغيته ٢٩٨ / ٤ .

( ٢ ) الأبهة : العظمة والبهجة / السابق : أبهته ٢٧٥ / ٤ .

( ٣ ) تجبر بمعنى : تكبر ، والجبر : الملك والعبد ضد ، والرجل : الشجاع / السابق : الجبر ١ / ٣٨١  
والجبروت — بفتح الجيم والباء — : الكبر ، وقوم فهم جبرية — بفتح الباء — : أى كبر /  
التلويح في شرح فصيح ثعلب لأبي سهل المروى : ص ٤٥ تعليق محمد عبد المنعم خفاجي طبع  
سنة ١٣٦٨ هـ — سنة ١٩٤٩ م .

( ٤ ) خلدا يخلدون خلدا : استرخى ، وخذيت أذنه خذى : استرحت من أصلها وانكسرت مقبلة على  
الوجه / القاموس : خلدا ، خذيت ٣١٧ / ٤ .

( ٥ ) البات : المهزول ، وهو الذى لا يقدر أن يقوم أو يتحرك . يقال : أهزلنا الذرارى والعيال ، أى :  
أضعفناهم ، أو هو الفقير ، يقال : هزل الرجل يهزل هزلا فهو هازل ، أى : افتقر :  
وكلا المعنيين — الضعف والفقير — يؤخذ منهما المعنى العام لهذا الفصل وهو ( الذل  
والخضوع ) ( انظر : اللسان : هزل ص ٤٦٤ — القاموس : البت ١ / ١٤١ ، ١٤٢ —  
مقاييس اللغة : بت ج ١ ص ١٧١ ) .

( ٦ ) يقال : عليه غضاضة ، أى ذل ، ورجل غضيض : بين الغضاضة من قوم أغضاء وأغضة وهم  
الأذلاء . ( اللسان : غضض ٣٢٦٦ ) .

( ٧ ) العصر جمعها : أعصار وعصور وعصر ومن معانها : الخبس والمنع والغبار / السابق : العصر  
٨٩ / ٢ .

أَمَّهُ ، وَقَصَدَهُ ، وَاتَّحَاهُ وَتَعَمَّدَهُ ، وَاعْتَمَدَهُ ، وَتَحَرَّاهُ ، وَاعْتَفَاهُ (١) .  
١٦ — فَصَّلْ : ( عَدَلَ ، وَمَالَ ) :

عَدَلَ ، وَمَالَ ، وَاتَّقَى ، وَحَاذَ ، وَخَاصَ ، وَجَاصَ (٢) ، وَانْحَرَفَ ،  
وَمَرَّقَ (٣) ، وَزَاغَ ، وَزَاغَ (٤) ، وَاعْتَزَلَ ، وَصَافَ (٥) ، وَانْفَكَ (٦) ،  
وَزَالَ ، وَتَكَبَّ ، وَعَرَّجَ ، وَضَلَّ .

١٧ — فَصَّلْ : ( الْكَذِبُ ، وَالزُّورُ ) :

الْكَذِبُ (٧) ، وَالْمَيْنُ (٨) ، وَالزُّورُ ، وَالتَّخْرُصُ (٩) ، وَالْإِفْكَ ،  
وَالْبَاطِلُ ، وَالْخَطْلُ (١٠) ، وَالْفَنْدُ (١١) ، وَالتَّرِيدُ (١٢) ، وَاللَفْتُ (١٣) ، وَالْإِنْجَالُ ،  
وَالْبَهْتُ (١٤)

- (١) عَفَوَهُ ، أى أتَيْته أَطْلُبُ مِنْهُ مَعْرُوفًا ، وَاعْطَيْتُهُ مِثْلَهُ ... وَالْعَفَاةُ — بضم العين : طَلَابُ  
المَعْرُوفِ ، الواحد : عَافَ ، وَقَدْ عَافَا يَعْفُو .. وَفُلَانٌ تَعْفُوهُ الْأَضْيَافُ ، وَتَعْفِيهِ الْأَضْيَافُ ، وَهُوَ  
كَثِيرُ الْعَفَاةِ ، وَكَثِيرُ الْعَافِيَةِ ، وَكَثِيرُ الْعَفْوِ / الصَّحَاحُ : عَافَا ٦ / ٢٤٣٣ .  
(٢) جَاصَ عَنْهُ يَجِصُّ جِصِيًّا : عَدَلَ وَحَادَ / الْقَامُوسُ : حَاصُ ٢ / ٢٩٧ .  
(٣) مَرَّقَ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ مَرُوقًا : خَرَجَ مِنَ الْجَانِبِ الْآخَرِ ، وَمَرَّقَ الْخَوَارِجُ : خَرَجُوا عَنِ الدِّينِ ،  
وَمَرَّقَتِ الْبَيْضَةُ : لَسَدَتْ / السَّابِقُ : الْمَرَقُ ٣ / ٢٧٤ — ٨ : وَمَلَقَ .  
(٤) رَاعَ : رَجَعَ وَتَرَبَّعَ : ثَلَّثَ وَتَوَقَّفَ وَتَحَرَّجَ كَاسْتَرَاعَ / السَّابِقُ : رَاعَ ٣ / ٣٢ زَاغَ زَوْغًا . مَالُ  
وَأَمَالُ وَزَاغَ زَيْغًا : مَالُ وَزَاغَ الْبَصَرُ : كَلَّ / السَّابِقُ : زَاغَ ٣ / ١٠٤ .  
(٥) صَافَ السَّهْمُ عَنِ الْمَدْفِ يَصُوفُ وَيَصِيفُ : عَدَلَ ، وَأَصَافَ اللَّهُ عَنَى شَرَهُ : أَمَالَهُ / السَّابِقُ :  
الصَّوْفُ ٣ / ١٥٩ .  
(٦) فَكَّهُ : فَصَلَهُ ، وَانْفَكَتَ قَدَمُهُ : زَالَتْ / السَّابِقُ : فَكَّهُ ٣ / ٣٠٦ .  
(٧) الْكَذِبُ ضِدُّ الصِّدْقِ ، وَهُوَ الْإِخْبَارُ عَنِ الشَّيْءِ بِخِلَافِ مَا هُوَ بِهِ ، وَهُوَ مُصَدَّرُ كَذَبَ / التَّلْوِيعُ فِي  
شَرْحِ فَصِيحٍ ثَلَبَ لِأَيِّ سَهْلٍ الْمَرْوِيِّ : ص ٤٩ .  
(٨) مَانَ يَمِينُ : كَذَبَ ، فَهُوَ مَائِنٌ ، وَمِيوْنٌ ، وَمِيَّانٌ ( الْقَامُوسُ : مَانَ ٤ / ٢٦٨ ) .  
(٩) تَخْرُصُ عَلَيْهِ : اخْتَرَى ( السَّابِقُ : الْخَرْصُ ٢ / ٣٥٧ ) .  
(١٠) الْخَطْلُ حَرَكَةٌ : الْكَلَامُ الْفَاسِدُ الْكَثِيرُ ( السَّابِقُ : الْخَطْلُ ٣ / ٣٥٧ ) .  
(١١) الْفَنْدُ بِالتَّحْرِيكِ : الْخَرْفُ ، وَالْكَارُ الْعَقْلُ لِمَنْ أَوْ مَرَضٌ ، وَالْخَطَأُ فِي الْقَوْلِ وَالرَّأْيِ ، وَالْكَذِبُ  
كَالْأَفْنَادِ ... وَقَدْ تَفَنَّدَا : كَذَبَهُ وَعَجَزَهُ ، وَخَطَأَ رَأْيَهُ ، كَأَفْنَدَهُ ( السَّابِقُ الْفَنْدُ ١ / ٣٢١ ) .  
(١٢) التَّرِيدُ : الْغَلَاءُ وَالْكَذِبُ ( السَّابِقُ : الزَّرِيدُ ١ / ٢٩٦ ) .  
(١٣) لَعَلَهُ مَأْعُودٌ مِنْ قَوْلِهِمْ : لَفْتَهُ بِلَفْتِهِ : لَوَاهُ ، وَصَرَّمَهُ عَنْ رَأْيِهِ ، وَمِنَ الْإِتِّفَاقِ وَالْتِفَتِ ( السَّابِقُ :  
لَفْتَهُ ١ / ١٥٦ ) .  
(١٤) بَهْتُهُ كَمَنْعِهِ بَهْتًا وَبَهْتًا بِسُكُونِ الْمَاءِ وَفَتْحِهَا ، وَبَهْتَانًا بِضَمِّ الْبَاءِ : قَالَ عَلَيْهِ مَا لَمْ يَفْعَلْ وَالْبَيْتَةُ  
الْبَاطِلُ الَّذِي يَتَحَرَّرُ مِنْ بَطْلَانِهِ ، وَالْكَذِبُ ، كَالْبَهْتِ بِضَمِّ الْبَاءِ . الْقَامُوسُ : بَهْتُهُ ١ / ١٤٣ .

١٨ — فصل : ( غريزتي ، طبيعتي ) :

غريزتي ، وطبيعتي ، وطبعي ، وتخليقتي ، وضريعتي <sup>(١)</sup> ، وتجزيتي <sup>(٢)</sup> ،  
وسليقتي ، وشيئتي ، ونحيبي ، وشمالي ، وسجيتي ، وجبلي ، وتخليقي ،  
ودرتي <sup>(٣)</sup> وعادتي ، وديدني ، وهجيراي <sup>(٤)</sup> ، وذاني <sup>(٥)</sup> ، وذابي <sup>(٦)</sup> ، ووتيرتي .

١٩ — فصل : ( بعد ، وشط ) :

بعد ، وشط ، وشطن <sup>(٧)</sup> ، ونزح <sup>(٨)</sup> ، وأقصَد <sup>(٩)</sup> ، وأخفق <sup>(١٠)</sup> ،  
وقذف <sup>(١١)</sup> ، وسحق <sup>(١٢)</sup> ، وشحط <sup>(١٣)</sup> ، وعزب <sup>(١٤)</sup> ، ونأى ، وتراخى .

٢٠ — فصل : ( دنوث ، وقربت ) :

دنوث ، وقربت ، واقتربت ، وأزلت <sup>(١٥)</sup> ، وأزدلت ، ومنه : أمم ،

( ١ ) الضرية : الطبيعة ، والسجية ، تقول : فلان كريم الضرية ، ولهم الضرية ، وكذلك تقول لى :  
النحية ، والسليقة ، والنحيزة ، والتوس ، والسوس ، والغريزة . ( الصحاح : ضرب  
١ / ١٦٩ ، ١٧٠ ) .

( ٢ ) النحيزة : الطبيعة ( القاموس : نحره ١ / ١٩١ ) .

( ٣ ) الدرية بالضم : عادة ( السابق : الدرب ١ / ٦٦ ) .

( ٤ ) هذا هجيراء وهجيراء ، وهجيراء ، وهجيراء ، وأهجورته ، وهجيراه ، أى دأبه ، وشأنه  
( السابق : هجره ٢ / ١٥٧ ) .

( ٥ ) الدن بالكسر : العادة ، والشأن والجواز ، والإسلام ، والعبادة ( انظر : الصحاح : دين  
٥ / ٢١٨ — القاموس : الدين ٤ / ٢٢١ ) .

( ٦ ) الدأب بالسكون والتحريك : الشأن ، والعادة ( القاموس : دأب ٦٤٨ ) .

( ٧ ) بحر مشنون : بعيدة القمر ، ونية شطون : بعيدة ( السابق : الشطن ٤ / ٣٠٦ ) .

( ٨ ) نزع كمنع وضرب نزعاً ونزوحاً : بعد ( السابق : نوح ١ / ٢٥٠ )

فى التعليق على أو : قوله : نزع مثله : رحل وارتمل وظعن وجلا عن وطنه وأجلى واتسجع  
وارتاد إذا انتقل إلى موضع فيه وعى .

( ٩ ) يبدو أن المناسب « أقصى » وليس كما ذكر « أقصد » ، فالأخيرة فيما بحثت فيه ليس فيها معنى  
البعد ، والشط .

( ١٠ ) لعله مأخوذ من قولهم : أخفق إذا غاب ، أو تولى للمغيب ، وأخفق الرجل إذا طلب حاجة فلم  
يظفر بها ، كالذى غزا ولم يفتح ، أو الطالب حاجة فأخفق ( اللسان : خفق ) .

( ١١ ) فلاة قذف : بعيدة ( القاموس ٣ / ١٨٩ ) .

( ١٢ ) السحق بالضم : البعد ( القاموس ٢ / ٢٥٢ ) .

( ١٣ ) الشحط بسكون الحاء وفتحها : البعد ( اللسان ٧ / ٣٢٧ ) .

( ١٤ ) عزب عنى فلان يعزب بالضم ويعزب بالكسر عزوباً : غاب ، وبعد ( السابق : ١ / ٥٩٧ ) .

( ١٥ ) الزلقى : القرب ... يقال : ازدلف زلفة وزلقى ( جواهر الألفاظ : ٢٠ ) .

وَكُتِبُ (١) ، وَصَنَبْتُ ، وَقَرَّبْتُ ، وَزُلْفَى ، وَصَدَّدْتُ (٢) .

٢١ — فَصَّلْ : ( غَلَبْتُهُ ، وَاسْتَيْلَاؤُهُ ) :

غَلَبْتُهُ ، وَاسْتَيْلَاؤُهُ ، وَاحْتِيَازُهُ ، وَاسْتِمَالُهُ ، وَاعْتِيَازُهُ (٣) ،  
وَاحْتِيَازُهُ (٤) .

٢٢ — فَصَّلْ : ( أَظْهَرَ ، وَأَعْلَنَ ) :

أَظْهَرَ ، وَأَبْدَى ، وَأَعْلَنَ ، وَجَهَرَ (٢ب) وَأَشَاعَ ، وَأَذَاعَ ، وَكَشَفَ ،  
وَأَبْرَزَ ، وَبَثَّ ، وَأَنَارَ ، وَانْتَقَدَ ، وَأَوْضَحَ ، وَبَاحَ (٥) ، وَأَفَاضَ فِيهِ ،  
وَنَمَّ (٦) ، وَنَشَرَهُ ، وَخَفَاهُ (٧) ، وَأَشْهَرَهُ ، وَأَفْشَاهُ ، وَأَعْرَبَ ، وَأَعْرَفَ ،  
وَأَفْصَحَ ، وَبَيَّنَّ (٨) .

٢٣ — فَصَّلْ : ( أَخْفَى ، وَسَتَرَ ) :

أَخْفَى ، وَسَتَرَ ، وَأَجَنَّ ، وَأَكَنَّ ، وَطَوَى ، وَأَبْطَنَ ، وَأَضَمَّ (٩) ،  
وَعَطَى ، وَكَتَمَ ، وَكَفَرَ ، وَأَسَرَّ (١٠) .

---

( ١ ) دار أمم بفتحيتين : قرية ، والمؤانسة بتشديد الميم : المقاربة ( السابق : ص ١٩ ، ٢٠ وانظر  
المخصص : المجلد الثالث : السفر الثاني عشر : ص ٥٩ — ٦١ ) كُتِبَ : قرية ( جواهر  
الألفاظ : ١٩ ) .

( ٢ ) صدد داره ، أى قبالة وقربه ( القاموس : ص ٣٠٤ / ١ )

( ٣ ) الاعتزاء : الانتفاء ، تعزى : انتسب ، وانتمى .

( ٤ ) الحور : الجمع ، وكل من ضم شيئا إلى نفسه من مال أو غير ذلك فقد حازه حوزا ، وحيازة .  
( اللسان : حور ) .

( ٥ ) انظر ( أنار ، وأباح ) فى « جواهر الألفاظ » : ص ٢٠ ، ٢٣ .

( ٦ ) ثم الحديث : إذا أظهر . اللسان : ثم .

( ٧ ) خفاه من الأضداد ، وكذا : أخفاه ( تعليق فى و ، أ ) وانظر : أخفى ، وستر ، وأكن فى  
« جواهر الألفاظ » : ص ٢٥ ، ٢٦ .

( ٨ ) فى أ ، ب : ( وأعرف ، وأهرب ) — و ( بين ) : زيادة : هـ .

( ٩ ) أَضَمَّ الرجل ، يَأْضِمُّ ، أَضْمًا ، إذا أضمر حقه . لا يستطيع أن يخفيه / اللسان : أضم — وانظر :

( أخفى ، وستر ، وأكن ) فى « جواهر الألفاظ » : ص ٢٥ ، ٢٦ .

( ١٠ ) أسرَّ : كتم سره ( جواهر الألفاظ : ص ٢٦ — ٢٧ — وكمر : سقط : هـ .

٢٤ — فصل : ( الرِّخَاءُ ، والرِّفَاهِيَّةُ ) :

الرِّخَاءُ ، والرِّفَاهِيَّةُ ، والخِصْبُ ، والِّرَاحَةُ ، والمِرْيَعُ (١) ، والمَعْتَبُ (٢) .

٢٥ — فصل : ( غُرَّةُ الشَّبَابِ ، وشرُّحه ) :

هُوَ فِي غُرَّةِ شَبَابِهِ ، وشرُّحِهِ (٣) ، وِغْضَارَتِهِ ، وَبَهْجَتِهِ ، وَرَفَاعَتِهِ (٤) .

٢٦ — فصل : ( الجَدْبُ ، والقَحْطُ ) :

أَجْدَبُوا ، وَأَسْتَبُوا ، وَأَمَحَلُوا ، وَأَقْحَطُوا ، وَأَقْمَحُوا (٥) ،  
وَأَجَحَفُوا (٦) ، وَأَنْفَدُوا (٧) .

٢٧ — فصل : ( حَاصِمَةٌ وَجَادِلَةٌ ) :

حَاصِمَةٌ ، وَتَازَعَةٌ ، وَجَادِلَةٌ (٨) ، وَتَازَلَةٌ ، وَتَاهَشَةٌ ، وَتَاوَأَةٌ ،  
وَتَاهَضَةٌ ، وَتَابَذَةٌ ، وَتَاجَزَةٌ ، وَتَاضِدَةٌ ، وَتَاضِلَةٌ ، وَتَاقِضَةٌ ، وَتَاصِبَةٌ ،

---

( ١ ) الخصب ، والمرع بمعنى : المخصص : ج ٣ س ١٠ ص ١٧٠ — ١٧٢ .  
( ٢ ) لم أجد معنى الرخاء ، والرفاهية فيما بحث فيه في الكلمة « المتعب » وأيضا المحتملتين للتصحيح  
« المتعب » و « المقنب » .

انظر القاموس : ( العتبة ١ / ١٠٠ ) و ( القنب ١ / ١١٣ ) و ( القنب ١ / ١١٩ )  
والصاحح : ( عتب ١ / ١٧٥ ، ١٧٦ ) ، و ( القنب ١ / ١٩٨ ) و ( القنب ١ / ٢٠٦ ) .  
( ٣ ) في فقه اللغة للعلالي / ص ٢٤ : صدر كل شيء وغرته : أوله .. شرح الشباب ، وربعانه ،  
وعتقوانه ، وميعته ، وغلواؤه : أوله .

( ٤ ) في اللسان : رفع : ( أصل الرفع : اللين والسهولة ، والرفع ، والرفاعة ، والرفاغية : سعة  
العيش ، والخصب ، والسعة ) .

( ٥ ) في المخصص : ج ٣ س ١٠ ص ١٧٠ : ( القحمة بمعنى : الجذب ، أقحم الناس : إذا حذرهم  
أجذب إلى الأمصار ) .

وفي اللسان : قمع : ص ٣٧٣٤ : ( قال الأزهرى : قال الليث : القامح ، والمقامح من الابل  
الذى اشتد عطشه حتى فتر ... وأقمحه العطش ، فهو مقمح ، قال الله تعالى : ﴿ لَهَا إِلَى  
الْأَذْقَانِ ، لَهُمْ مَقْمَحُونَ ﴾ خاشعون لا يرفعون أبصارهم ، وانظر لمخططة الأزهرى لكل ما قاله  
الليث في نفس المصدر السابق .

( ٦ ) أجذبوا ، واستبوا ، وأمحلوا ، وأجحفوا بمعنى : الجذب ، والجذب : فناء الكلأ ، وأمحلوا : من  
الحل ، وهو احتباس المطر / المخصص ج ٣ — س ١٠ — ص ١٦٤ — ١٦٩ .

( ٧ ) أنفذ القوم : ذهبت أموالهم / الصحاح : نفذ ٢ / ٥٤٤ .

( ٨ ) حاصمه ، وتازعه ، وجادله بمعنى واحد / المخصص : ج ٣ — س ١٢ — ٢١٠ — ٢١١ .



وصَاوَلُهُ ، وَعَائِدُهُ ، وَسَاوَرُهُ ، وشَاغِبُهُ ، وَمَارَاهُ ، وَهَاوَشُهُ (١) .

٢٨ — فَصْلٌ : ( الْمَجْلِسُ ، وَالتَّادِي ) :

الْمَجْلِسُ ، وَالْمَحْفِلُ ، وَالتَّادِي ، وَالتَّادِي ، وَالْمُجْتَمَعُ ، وَالْمَشْهَدُ ،  
وَالْمَوْسِمُ ، وَالْمَحْضَرُ (٢) .

٢٩ — فَصْلٌ : ( ثَابٌ ، وَأَقْلَعٌ ) :

ثَابٌ ، وَتَزَعٌ ، وَأَقْلَعٌ ، وَأَقْصَرَ (٣) ، وَانْتَهَى ، وَانْتَهَى ، وَأَثَابَ ،  
وَارْعَوَى (٤) ، وَانْزَجَرَ ، وَفَاءٌ ، وَرَجَعَ ، وَارْتَدَعَ ، وَكَفَّ ، وَأَمْسَكَ ،  
وَأَحْجَمَ ، وَصَدَفَ (٥) ، وَأَعْرَضَ ، وَانْصَرَفَ ، وَعَزَفَ ، وَكَاعَ الْفَصِيحُ  
كَعَّ (١٠) .

٣٠ — فَصْلٌ : ( الْخَوْفُ ، وَالْوَجَلُ ) :

الْخَوْفُ ، وَالْوَجَلُ ، وَالذُّعْرُ ، وَالرُّعْبُ ، وَالرُّوْعُ ، وَالْفَزَعُ ،  
وَالنَّخْبُ (٧) ، وَالْحَشْيَةُ ، وَالْفَرْقُ ، وَالْوَجِيبُ ، وَالْهَيْيَةُ ،  
وَالْوَهْلُ ، وَالرَّجَاءُ (٨) ، وَالْإِشْفَاقُ ، وَالْجِذْرُ .

---

( ١ ) في اللسان : هوش ( في حديث الإسراء فإذا بشر كثير يتهاوشون : التهاوش : الاختلاط ، أى  
يدخل بعضهم لى بعض ، وفي حديث قيس بن عاصم : كنت أهاوشهم في الجاهلية ، أى  
أخالطهم على وجه الإفساد ) .

وناضله : زيادة : ب — في هـ ( خاصمه ، ونازعه ، وجادله ، نازله ، وناهشه ، وناوَاهُ ،  
وناهضه ، وناباهه ، وناجزه ، وناوشه ، وناققه ، وناصبه ، وقارعه ، وصاوله ، وناصبه ،  
وعائده ، وساوره ، وشاغبه ، وما راه ، وهاوشه ) .

( ٢ ) في هـ : المجلس والمحفل ، والندى ، والمجمع ، والمشهد ، والنادى ، والموسم ، والمحضر .

( ٣ ) أقصرت عنه : كلفت ، ونزعت مع القدرة عليه ، فإن عجرت عنه قلت : قصرت ، هـ ألف /  
الصحاح : قصر ٢ / ٧٩٥ .

( ٤ ) وقد ارعوى عن القبيح ، أى : كف عنه / الصحاح : رعى ٦ / ٢٣٥٩ .

( ٥ ) صدوف عنى ، أى أعرض / الصحاح : صدف ٤ / ١٣٨٤ وصدف ، وأعرض : سقط : هـ .

( ٦ ) كع : فر / المخصص : ج ٣ — س ١٢ — ص ١٢٩ .

( ٧ ) النخب : الجبن ، وضعف القلب / اللسان : نخب — وانظر القاموس : النخبة ١ / ١٣٠ في هـ :  
والذعر والروع والرعب .

( ٨ ) قوله : والرجاء ، منه قوله تعالى : ١٠ مالكم لا ترجون لله وقاراً ﴿ ١ ﴾ ، أى : لا تحفلون بحظوته :  
تعليق : و ، أ — انظر الآية ١٣ من سورة نوح .

٣١ — فصل : ( تَرَادَف ، وَتَنَابُع ) :

تَرَادَف ، وَتَوَاصَلَ ، وَتَنَابَعَ ، وَتَوَالَى ، وَتَوَاتَرَ ، وَتَرَاكَمَ ، وَاسْتَدْرَكَ<sup>(١)</sup> ،  
وَأَلَحَّ ، وَأَسْقَى ، وَانْتَضَمَ ، وَتَكَاثَفَ ، وَتَرَاقَى ، وَتَكَافَوْسَ<sup>(٢)</sup> .

٣٢ — فصل : ( حَلَا ، وَتَقَضَّى ) :

حَلَا ، وَقَرَطَ ، وَتَقَضَّى<sup>(٣)</sup> ، وَتَصَرَّمَ ، وَتَسَلَّى<sup>(٤)</sup> ، وَصَدَّ ، وَخَادَ ،  
وَمَضَى ، وَسَارَ ، وَبَادَ ، وَبَعَدَ ، وَسَلَفَ<sup>(٥)</sup> .

٣٣ — فصل : ( أَمَارَةٌ ، وَعَلَامَةٌ ) :

أَمَارَةٌ ، وَعَلَامَةٌ ، وَدَلَالِيلُ ، وَسِمَاتٌ ، وَشَوَاهِدُ ، وَبَرَاهِينُ ، وَمَخَائِلُ ،  
وَأَثَارٌ ، وَجَجَجَ .

٣٤ — فصل : ( لَمَعَ ، وَبَرَقَ ) :

لَمَعَ ، وَبَرَقَ ، وَتَأَلَّقَ ، وَبَضَّ ، وَتَوَهَّجَ ، وَسَطَعَ ، وَزَهَرَ ، وَلَاحَ ،  
وَلَمَحَ ، وَأَوْمَضَ ، وَأَضَاءَ ، وَأَنَارَ ، وَأَشْرَقَ ، وَتَلَأَلَأَ .

٣٥ — فصل : ( الْأَصْلُ ، وَالْعُنْصُرُ ) :

الْأَصْلُ ، وَالْعُنْصُرُ ، وَالْمَحْتَدُّ ، وَالْمَغْرُسُ<sup>(١٣)</sup> ، وَالتَّصَابُ ، وَالْأُرُومَةُ ،  
وَالنَّجْرُ ، وَالنَّجَارُ<sup>(٦)</sup> ، وَالسَّنْعُ وَالضُّعْضِيُّ<sup>(٧)</sup> ، وَالْجِذْمُ<sup>(٨)</sup> ، وَالْعِيصُ<sup>(٩)</sup> ،

( ١ ) استدر : كثر ، ودرّ اللبن : كثرت ، وسيلانه / اللسان : درر .

( ٢ ) التكاوس : التراكم . والتراحم / الصحاح : كوس ٣ / ٩٧٢ .

( ٣ ) الانقضاء : ذهاب الشيء ، وفناؤه ، وكذلك التقضي ، وانقضى الشيء ، وتقضى بمعنى ، وانقضاء  
الشيء وتقضيه : فإؤه وانصرامه / اللسان : قضى ٣٦٦٦ .

( ٤ ) سلاتى فلان من همتى تسليه وأسلاى ، أى كشفه عنى ، والنسل عنى الهم ، وتسلى ، بمعنى ، أى  
انكشف / الصحاح : سلا ٦ / ٢٣٨١ .

( ٥ ) فى هامش و ، أ : ( انقلت ، وألفت ، والملمص ، وتخلص ، وتقضى ، وخالص ، وتسلسل ،  
وانسل ، وهرب ، وأبق ، وفر ) — فى ٨ : ( وسلق ) وهو مصحف .

( ٦ ) النجر : الأصل ، والحسب ، واللون أيضا ، وكذلك النجار بالكسر / الصحاح : نجر  
٢ / ٨٢٣ — والنجار : زيادة : ب .

( ٧ ) الضعضى : الأصل / المصدر السابق : ضاأ ١ / ٦٠ .

( ٨ ) الجذم — بالكسر : أصل الشيء ، وقد يفتح / السابق : جلم ٥ / ١٨٨٣ .

( ٩ ) العيص : الأصل / السابق : عيص ٣ / ١٠٤٧ .

والتَّوَسُّ (١) ، والجُرْثُومَةُ (٢) .

٣٦ — فَصْلُ : ( الْوُلُوعُ ) :

أَوَّلَعَ بِهِ ، وَضَرَى (٣) ، وَلَهَجَ ، وَدَرَبَ بِهِ ، وَاسْتَهْتَرَ (٤) ، وَشَقَفَ ،  
وَأَلَفَهُ ، وَأَغْرَى بِهِ ، وَهُوَ مُغْرَمٌ بِهِ ، وَمُجِبٌّ لَهُ ، وَلَجَّ بِهِ ، وَعَلِقَ بِهِ (٥) .

٣٧ — فَصْلُ : ( نَهَيْتُهُ ، وَمَنْعَتُهُ ) :

نَهَيْتُهُ ، وَزَجَرْتُهُ ، وَصَدَدْتُهُ ، وَصَرَقْتُهُ ، وَكَفَفْتُهُ ، وَمَنْعَتُهُ ،  
وَفَدَعْتُهُ (٦) ، وَوَرَعْتُهُ ، وَنَهَنْتُهُ (٧) ، وَلَفَقْتُهُ (٨) ، وَنَزَعْتُهُ (٩) ، وَأَمَطْتُهُ .

٣٨ — فَصْلُ : ( الْقَطِيعَةُ ، وَالْمُصَارَمَةُ ) :

الْقَطِيعَةُ ، وَالْمُصَارَمَةُ ، وَالْمُجَابَّةُ ، وَالْمُبَايَنَةُ ، وَالْمُبَاعَدَةُ .

٣٩ — فَصْلُ : ( السَّكِينَةُ ، وَالْوَقَارُ ) :

التَّيَبُّثُ ، وَالتُّودَةُ ، وَالسَّكِينَةُ (١٠) ، وَالسَّمْتُ ، وَالْوَقَارُ ، وَالْهُدُوءُ ،

---

(١) التَّوَسُّ : الطليعة ، لوالحيم ، يقال : فلان من توس صدق ، أى من أصل صدق / السابق : توس  
٩١٠ / ٣ .

(٢) الجرثومة : الأصل / السابق : جرث ٥ / ١٨٨٦ — الجرثومة : سقط : ٥ . أ .

(٣) ضَرَى الكلبُ بالصيد : تعود ، وأضره صاحبه ، أى : دربه وعوده ، وأضره به — أيضا — أى  
أضره ، وقد ضَرَيْتُ بذلك الأمر / الصحاح : ضرا ٦ / ٢٤٠٨ .

(٤) فى الصحاح : هتر ٢ / ٨٥١ : ( فلان مستهتر بالشراب ، أى مولع به ، لا يزال ماقيل فيه ) .

(٥) أ . ه . فهو مغرم به — يحبُّ له — ولجَّ به — وغرى به — وألف به .

فى و ، أ : ( ولجَّ به — وأغرى به — وعلق به ) فكررت و ( أغرى به ) مرتين .

(٦) الفَدَعُ — بفتح ، فسكون : الكف ، والمنع / اللسان : فدع .

(٧) النهبة : الكف .

(٨) لفت فلانا عن رأيه ، أى صرفته عنه / اللسان : لفت .

(٩) نزع عن الأمر : كف ، وانتهى .

(١٠) السكينة : بتخفيف الكاف : المهابة ، والرزاة ، والوقار ، وحكى فى النواذر تشديد الكاف ،

قال : ولا يعرف فى كلام العرب فعيلة مثقلا إلا هذا الحرف شاذًا ، وكذا فى المعصباح — تنهى

شرح النابلس على ديوان ابن الفارض / تعليق زرو ، أ .

وَالرَّكَائَةُ<sup>(١)</sup> ، وَالرَّزَانَةُ ، وَالرَّفْقُ وَالْهَيْئَةُ<sup>(٢)</sup> ، وَالْإِطْرَاقُ .

٤٠ — فَصْلٌ : ( ابْتَدَأَهُ ، وَاخْتَرَعَهُ ) :

ابْتَدَأَهُ ، وَابْتَدَعَهُ ، وَاخْتَرَعَهُ ، وَافْتَعَلَهُ<sup>(٣)</sup> ، وَاخْتَلَقَهُ ، وَأَنْشَأَهُ  
وَاخْتَرَفَهُ .

٤١ — فَصْلٌ : ( صَيَّفَ ، وَنَوَّغَ ) :

صَيَّفَ ، وَنَوَّغَ ، وَفَنَّ ، وَضَرَبَ ، وَنَحَوَّ ، وَبَحَرَ ، وَلَوَّنَ .

٤٢ — فَصْلٌ : ( حَوَادِثُ الذَّهْرِ ، وَصُرُوفُهُ ) :

حَوَادِثُ الذَّهْرِ ، وَصُرُوفُهُ ، وَخُطُوبُهُ ، وَطَوَارِقُهُ ، وَلِمَائُهُ ، وَتَوْبُهُ<sup>(٤)</sup>  
وَتَوَارِثُهُ ، وَبَوَائِقُهُ ، وَكَلِبُ الزَّمَانِ<sup>(٥)</sup> ، وَحَوَائِجُهُ ، وَتَوْبَاتُهُ ، وَسَطَوَاتُهُ<sup>(٦)</sup>  
وَعُدَوَاتُهُ ، وَثَارَاتُهُ ، وَأَطْوَارُهُ ، وَأَفَاوِيقُهُ ، وَتَدَاوُلُهُ ، وَمَرَارَاتُهُ ، وَدَوْلُهُ  
وَفَجَائِعُهُ ، وَآفَاتُهُ ، وَآيَاتُهُ<sup>(٧)</sup> ، وَمِخْنُهُ ، وَمَصَائِبُهُ .

٤٣ — فَصْلٌ : ( تَبْلِيغُ الشَّيْءِ ) :

أَوْصَلَ ، وَأَوْرَدَ ، وَسَاقَ ، وَأَتْبَأَ ، وَأَخْبَرَ ، وَأَبَانَ ، وَتَبَأَ ، وَأَبْلَغَ ،  
وَوَحَّيَ .

٤٤ — فَصْلٌ : ( سَأَلَتْ ، وَوَكَّفَتْ ) :

( ١ ) دَكَّنَ إِلَى الشَّيْءِ — بِالْكَسْرِ ، وَرَكَّنَ — بِالْفَتْحِ : بَرَكَنَ — بِالْفَتْحِ ، وَبَرَكُنَ — بِالضَّمِّ — رَكْنَا  
بِفَتْحِ الرَّاءِ ، وَرَكُونَا فِيهِمَا ، وَرَكَانَةٌ ، وَرَكَانِيَّةٌ ، أَيْ : مَالٌ إِلَيْهِ ، وَسَكَنَ / اللِّسَانُ : رَكَنَ :  
ص ١٧٢١ .

( ٢ ) وَضَدَ الْمَهَابَةَ : الْمَهَابَةُ ، وَالْهَمَامَةُ ، وَالْحَقَارَةُ ، يُقَالُ : رَجُلٌ دَمِيمٌ حَقِيرٌ مَهِينٌ / تَعْلِيْقٌ : وَ ، أ .  
( ٣ ) ق / الصَّحَاحُ : دَمَلَ ٥ / ١٧٩٢ : ( وَافْعَلَ كَذِبًا ، وَزَوَّرَا ، أَيْ : اخْتَلَقَ ) وَفِيهِ : فَلَعَ  
٣ / ١٢٥٩ : ( فَلَعْتَ الشَّيْءَ فَلَعًا : شَقَّقْتَهُ ، فَانْفَلَعَ ، وَفَلَعْتَهُ تَفْلِيْعًا ) . وَيَبْدُو أَنَّ مَا ذَكَرَ لِي النَّصُّ  
هُوَ الْأَقْرَبُ إِلَى مَعْنَى الْإِبْتِدَاعِ .

( ٤ ) هـ : نَوْبَاتُهُ — مَلَمَاتُهُ .

( ٥ ) كَلْبَةُ الزَّمَانِ — بَضْمَةٌ فَسْكَوْنٌ : شِدَّةُ حَالِهِ ، وَضَبَقَهُ .. وَعَامُ كَلِبٍ — بِفَتْحِ فَكْسَرٍ : جَدِبٌ ،  
وَهُوَ مِنَ الْكَلْبِ بِفَتْحَتَيْنِ / اللِّسَانُ : كَلَبَ : ص ٣٩١١ ، ٣٩١٢ .

( ٦ ) ب : ( وَحَوَائِجُهُ ) وَهُوَ تَصْحِيفٌ — هـ : سَطَوَاتُهُ . نَوْبَاتُهُ .

( ٧ ) هـ : ( آفَاتُهُ ) مَوْضِعُ ( آيَاتِهِ ) . وَلَعَلَّهُ سَهُوٌ مِنَ النَّاسِخِ

سَالَتْ ، وَوَكَفَتْ <sup>(١)</sup> ، وَهَمَعَتْ ، وَذَرَفَتْ <sup>(٢)</sup> ، وَسَكَبَتْ ، وَسَحَتْ ،  
وَهَطَلَتْ ، وَذَرَتْ <sup>(٣)</sup> ، وَسَرَبَتْ <sup>(٤)</sup> ، وَأَفْصَتْ <sup>(٥)</sup> ، وَهَمَلَتْ ، وَأَنهَلَتْ ،  
وَهَرَأَتْ ، وَسَجَمَتْ <sup>(٦)</sup> ، وَفَاضَتْ ، وَهَتَّتْ <sup>(٧)</sup> ، وَصَابَتْ ، وَتَبَعَتْ <sup>(٨)</sup> ،  
وَأَسْجَمَتْ <sup>(٩)</sup> ، وَأَرَأَتْ .

#### ٤٥ — فَصْلُ : ( الْعَفْوُ ، وَالصَّفْحُ ) :

الْعَفْوُ ، وَالتَّغْمُذُ ، وَالصَّفْحُ ، وَالْإِقَالَةُ <sup>(١٠)</sup> ، وَالتَّغَابُنُ <sup>(١١)</sup> ، وَالتَّغَاضِي .  
وَالْعُفْرَانُ ، وَالبَقِيَا <sup>(١٢)</sup> ، وَالتَّجَاوُزُ ، وَالْعُتْبَى .

#### ٤٦ — فَصْلُ : ( تَأَهَّبَ ، وَاسْتَعَدَّ ) :

تَهَيَّأَ ، وَتَأَهَّبَ ، وَاحْتَشَدَ ، وَاسْتَعَدَّ ، وَاحْتَفَلَ ، وَحَفَلَ <sup>(١٣)</sup> .

( ١ ) وَكَفَ البيت بالمطر ، والعين ، والدمع وكفا من باب وعد ، ووكونا ، ووكيف : سال قليلا قليلا / الصباح : وكف ٦٧٠ .

( ٢ ) هـ : ( رت ) وهو سهو أو تصحيف .

( ٣ ) ذَرَتْ من الذَّرَّة — بالكسرة : كثر اللبن — ، وسيلانه / اللسان : درر ص ١٣٥٦ .

( ٤ ) قال اللحياني : سربت العير — بالكسر سَرَبًا — بالفتح ، وسربت — بالفتح تسرَّب — بالضم سُرُوبًا ، وتسربت : سالت / اللسان : سرب : ص ١٩٨٢ .

( ٥ ) في أ ، و ، ب : ( وأذهيت ) موضع و ( أفصت ) .

( ٦ ) سَجَمَت العين الدمع ، والسحابة الماء تسجمه سحما وسجوما وسَجَمَاتًا ، وهو قطران الدمع ، وسيلانه قليلا كان أو كثير ( اللسان : سجم : ص ١٩٤٧ ) .

( ٧ ) هتت السماء : صبت ، وقيل : هو من لضر فوق المظل ، وقيل الهتاد : المطر الضعيف الدائم / اللسان : هتن ص ٤٦١٣ .

( ٨ ) نبع الماء ، ونبع بمعنى واحد / اللسان : نبع .

( ٩ ) وأسجمت السحابة : دام مطرها ، كأنجمت عن ابن الأعرابي / اللسان : سجم ص ١٩٤٧ .

( ١٠ ) أقال الله فلانا عثرته بمعنى صفح عنه / اللسان : قيل

( ١١ ) لعله من قولهم : غَبِنَ الشيء ، وَغَبِنَ فِي غَبْنًا وَغَبْنَا : نسيه وأغفله وجهله . ( انظر : اللسان : غبن ) .

( ١٢ ) لعله من : استبقى الرجل وأبقى عليه : وجب عليه قَتْلُ فعفا عنه ، ويقال : استبقيت فلانا إذا

وجب عليه قتل فعفوت عنه ، ويقال أيضا : استبقيت فلانا : في معنى العفو عن زلله واستبقاء

مودته . أبقاه وبقاه وتبقاه واستبقاه ، والاسم البَقِيَا والبَقِيَا بفتح الباء ، وضمها / انظر : اللسان .

بقى — في و ، أ : ( البقي ) وصححت في هامشهما بما أثبت ، في هـ : ( البقي ) بالغير

المعجمة ، وهو تصحيف .

( ١٣ ) حفل اللبن في الضرع يحفل بالكسر حَفَلًا وَحَفَلًا بالفتح والضم ، وَحَفَسَ واحتفل : اجتمع

( اللسان : حفل ) — واحتفل وحفل : زيادة : ب .

٤٧ — فَصْلُ : ( الاكثيرات ) :

لَمْ أَحْفَلْ بِهِ ، وَلَمْ أَبَالِ بِهِ<sup>(١)</sup> ، وَلَمْ أُعْبَأْ بِهِ ، وَلَمْ أَكْثِرْ لَهُ .

٤٨ — فَصْلُ : ( أَعَانَهُ ، وَأَمَدَّهُ ) :

شَدَّ عَلَى يَدَيْهِ ، وَأَعَانَهُ ، وَأَجَازَهُ ، وَأَيَّدَهُ ، وَأَمَدَّهُ ، وَهُوَ فِي حُرْمَتِهِ ،  
وَفِي جَوَارِيهِ ، وَفِي حُفَارَتِهِ<sup>(٢)</sup> ، ظَافَرَهُ ، وَصَانَعَهُ ، وَمَالَأَهُ<sup>(٣)</sup> .

٤٩ — فَصْلُ : ( بَعَثَنِي ، وَحَضَّنِي ) :

أَخَوَجَنِي<sup>(٤)</sup> ، وَحَمَلَنِي ، وَحَدَانِي<sup>(٥)</sup> ، وَبَعَثَنِي ، وَحَضَّنِي ،  
وَهَزَّنِي ، وَالْجَانِي ، وَأَجَزَانِي<sup>(٦)</sup> ، وَأَمْطَرَنِي ، وَحَثَّنِي .

٥٠ — فَصْلُ : ( الْغُبَارُ ، وَالرَّهَجُ ) :

الْغُبَارُ ، وَالرَّهَجُ<sup>(٦)</sup> ، وَالْعَجَاجُ<sup>(٧)</sup> ، وَالنَّقْعُ ، وَالْمُؤَرُّ<sup>(٨)</sup> ، وَالْعِثِيرُ

---

( ١ ) ومثله : لا أبالي به ، ولم أبله ، ولا أعبه به ، ولا ألفت إليه ، وما أبهت له ، وما بأهت له ،  
أى : ما فطننت له .

وفى القاموس : أبه له ، وبه كمنع ، وفرح أبها وبمرك : فطن ، أو نسيه ثم تظن له ، وفلان  
لا يؤبه له ، وأبته تأيها نبته ، وفطته . والأبته : العظمة ، والبهجة / تعليق و ، أ — أنظر :  
القاموس : أبته ٤ / ٢٧٥ .

( ٢ ) الجفارة — بالضم ، والكسر : الذمة / الصحاح : خفر ٢ / ٦٤٨ .

( ٣ ) مَالَأَهُ عَلَى الْأَمْرِ مَمَالَأَهُ : ساعدته عليه ، وشأهته / الصحاح : ملأ ١ / ٧٣ .

( ٤ ) الحدو : سوق الابل ، والفناء لها ... ويقال للشمال : حدواء ، لأنها تحدد السحاب ، أى :  
تسوقه / الصحاح : حدا ٦ / ٢٣١ .

( ٥ ) لم أجد فيما بحث فيه معنى الحصن والبحث فى هذه الكلمة / انظر اللسان : جزأ — جزى —  
والصحاح ، والقاموس : جزأ — جزى — جزأ — جرى .

( ٦ ) الرهج وبمرك : الغبار والسحاب بلا ماء القاموس : الرهج ١ / ١٨٩ .

( ٧ ) الْعَجَاجُ كَسْتَحَاب : الأحق ، والغبار ، والدخان ، ورعاع الناس / القاموس عج ١ / ١٩٧ .

( ٨ ) المور — بالضم : الغبار بالريح / السابق : مور ٢ / ٨٢٠ — ب : والمور .

الْعِثِيرُ — بسكين الشاء : الغبار ، ولا تقل : عَثِرَ بفتح العين ، لأنه ليس فى الكلام نُقِيلُ —  
بفتح الفاء — إلا ضَبَّهْدَ وهو مصنوع ، ومعناه : الصلب الشديد / الصحاح : عثر ٢ / ٧٣٦ فى  
تعلق و ، أ : قال بعض الظرفاء : الْعِثِيرُ — بالكسر : الْغُبَارُ ، ويقبح فتح العين فيه ، والجب  
بالكسر : المحبوب ، ويحسن ضممه .

والهَيَّوَةُ (١) ، والقَسْطَلُ (٢) ، والقَتَامُ (٣) ، والسَّافِيَاءُ (٤) ، والعُكُوبُ (٥) .

## ٥١ — فَصْل : ( الْجَمَاعَةُ ، وَالْفِرْقَةُ ) :

جَمَاعَةٌ ، وَجَزَقُ (٦) ، وَفِرْقَةٌ ، وَطَائِفَةٌ (٧) ، وَشِرْذِمَةٌ ، وَعُصْبَةٌ ، وَرَهْطٌ ، وَفِئَامٌ (٨) ، وَأَحْزَابٌ ، وَكُرْدُوسٌ (٩) ، وَخَيْلَاءُ (١٠) ، وَغِرْجٌ (١١) ، وَبَعْرٌ (١٢) ، وَصِرْمٌ (١٣) ، وَزَرَافَاتٌ ، وَثَلَّةٌ ، وَزُمَرَةٌ ، وَكَيْبِيَّةٌ ، وَفَيْلَقٌ ، وَخَمِيسٌ ، وَجَيْشٌ ، وَعَسْكَرٌ .

( ١ ) الهَيَّوَةُ : الغبرة ، والمياه : الغبار / اللسان : هـا ص ٤٦٠٩ .

( ٢ ) القَسْطَلُ ، والقَسْطَالُ ، والقَسْطَلَانُ — بفتحهم ، وكُرْدُوسٌ : الغبار / القاموس : قسطل ٣٧ / ٤ .

( ٣ ) القَتَامُ : الغبار / المخصص : ج ٣ — ص ١٠ ص ٦٦ .

( ٤ ) قَالَ الجوهري : ( سفت الريح التراب تسفيه سفيا ، إذا أردته ، فهو سفي / الصحاح : سفي ٢٣٧٧ / ٦ .

( ٥ ) في الصحاح : عكب ١ / ١٨٨ : ( العُكُوبُ — بالفتح : الغبار ) — في التعليق على و ، أ العُكُوبُ يراد به العكاب ، والعكوب ، والعكَبُ ، وأما اليَكِيبُ : الذي أمه متزوجه بغير أبيه ، ويقال له : جريند ، وريب فلان إن كان في حجره — والاعتكاب : إثارة العكوب ، ونورانه ، أي : الغبار ، وهو لازم ، ومتمدد .

( ٦ ) الْجَزَقُ : الجماعة من الناس والطير ، وليل الجماعة من كل شيء / اللسان : جزق ٨٥٨ .

( ٧ ) في التعليق على : و ، أ : ( استدلل الرمل في شرحه على هداية الناصح أن الطائفة أقل من الفرقة بقوله تعالى : ﴿ فَلَوْلَا لَفَرَّ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ ﴾ — في هـ : جزق . طائفة . فرقة ، شذمة .

( ٨ ) القِيَامُ : الجماعة من الناس / اللسان : قَامَ ص ٣٣٣٦ — هـ : قِيَامٌ .

( ٩ ) الْكُرْدُوسُ : الخيل العظيمة ، وقيل : القطعة من الخيل العظيمة ، وجمعها : كراديس وهي الفرس منهم ، ويقال : كرددس القالد غيلة ، أي : جعلها كتيبة كتيبة / انظر اللسان : كرد ص ٣٨٥٠ .

( ١٠ ) الْخَيْلُ في الأصل يطلق على جماعة الأفراس والفرسان ، وهو لا واحد له ، أو واحده : خائل لأن الفرس يمتثل ، وزيد الخير كان يدعى : زيد الخيل لشجاعته ، فسماه <sup>مُتَمَلِّقًا</sup> لما وفد : زيد الخير ، لأنه يمتناه ، وأيضا أزال توهم أنه سمى به لما اتهمه كعب بن زهير من أخذ فرس له / انظر : القاموس : خال ٣ / ٣٦١ — في و ، هو : ( حيل ) بالخاء المهملة .

( ١١ ) العرج من الابل ما بين السبعين إلى الثمانين ، وقيل : من خمسمائة إلى ألف .

( ١٢ ) لم أجد فيما اطلعت عليه معنى الجماعة والفرقة في هذه الكلمة ، والذي وجدته أن البهر بالفين الدفعة الشديدة من المطر / أنظر القاموس : بفر ١ / ٣٧٢ .

( ١٣ ) الصِرْمُ : الفرقة من الناس ليسوا بالكثير / تصيق و ، أ .

٥٢ — فصل : ( صَرَمَ ، وَقَطَعَ ) :

صَرَمَ ، وَقَطَعَ ، وَجَزَمَ ، وَبَنَكَ (١) ، وَبَتَّ (٢) .

٥٣ — فصل : ( بَقَّرَ ، وَخَسَمَ ) :

بَقَّرَ ، وَخَسَمَ ، وَفَرَى (٣) ، وَصَلَّمَ ، وَاسْتَأْصَلَ .

٥٤ — فصل : ( الثَّرْوَرُ ، وَالْجِدَاغُ ) :

اسْتَفَزَّهُ (٤) ، وَاسْتَفَوَاهُ ، وَأَغْوَاهُ ، وَفَتَّهَ ، وَاسْتَزَلَّهُ ، وَغَرَّهُ ، وَاسْتَهَّ  
وَرَشَّاهُ ، وَخَدَعَهُ ، وَشَغَبَهُ .

٥٥ — فصل : ( لَمَّ الشَّعْبُ ، وَإِصْلَاحُ الْفَاسِدِ ) :

يَكْفِيهِ ، وَيَجْمَعُ مُتَشِيرُهُ ، وَيَرَأْبُ صَدْعُهُ ، وَيَرْتِقُ فَتْقُهُ ، وَيُصْلِحُ ثَأْرًا  
وَيَشْعَبُ صَدْعُهُ ، وَيَمُوئُهُ ، وَيَجْزِيهِ ، وَيَسْعُهُ ، وَيُنْهَضُهُ ، وَيُقِيمُ أَوْدَهُ ،  
شَعْنُهُ .

٥٦ — فصل : ( عَيَّيْدَ ، وَخَدَمَ ) :

عَيَّيْدَ ، وَخَدَمَ ، وَخَوَّلَ ، وَعَضَارِيطُ (٥) ، وَعُسْفَا ، وَأَسْفَا (٦)

---

( ١ ) البتك : القطع ، ولى التنزيل العزيز ، ﴿ وليمكن آذان الأعمام ﴾ قال أبو العباس : فليقط  
اللسان : بتك ص ٢٠٦ .

( ٢ ) قوله بت = مثله جب ، وخز ، وخش ، وقب ، والمضارع من المضاعف المتعدي بضم  
مثل : رد يرد ، إلا ما استثنى وجاء بوجهين : الضم قياساً ، والكسر شذوذاً ، ومنه :  
تعلق ر ، أ .

( ٣ ) فرمت الشيء أفريه : قطعته لأصلحه .. وأفريت الأوداج : قطعتها / الصحاح : فرا ٦ / ١٤

( ٤ ) فى ه : ( استفزه واستفواه ، أغره ، وفته ، واستزله — غره ..

( ٥ ) العضاريط ، الواحد : عضرط ، وعضروط .. والعضرط كقنفذ ، والعضرط كعصف  
وعضاريط كعلايط : الخادم على طعام بطنه والأجير ، والجمع عضاريط وعضاريط  
انظر : الصحاح : عضرط ٣ / ١١٤٢ ، ١١٤٣ — والقاموس : العضرط ٢ / ٣٧١ .

( ٦ ) العسيف : الأجير والعبد المستعان به ، فعيل بمعنى فاعل من عسف له ، أو مفعول من عسف  
استخدمه / القاموس : عسف ٣ / ١٧٠ .

والأسيف الأجير والحزين والعبد ط / السابق : أسف ٣ / ١١١ .



وَمَهْنَةٌ (١)

٥٧ — فَصْلٌ : ( الْعَطَشُ ، وَالظَّمَأُ ) :

عَطْشَانٌ ، وَتَاهِلٌ ، وَظَمَانٌ ، وَصَادٍ ، وَصَدْيَانٌ ، وَهَيْمَانٌ ،  
وَحْصِيرٌ (٢) .

٥٨ — فَصْلٌ : ( شُرُوقُ الشَّمْسِ ) :

طَلَعَتِ الشَّمْسُ ، وَبَزَغَتْ ، وَذَرَّتْ (٣) ، وَشَرَقَتْ ، وَأَشْرَقَتْ (٤) ،  
وَبَدَّتْ مِنْ جَبَابِهَا ، وَرَفَرَفَهَا (٥) .

٥٩ — فَصْلٌ : ( غُرُوبُ الشَّمْسِ ) :

غَرَبَتِ الشَّمْسُ ، وَذَهَبَتْ ، وَغَابَتْ ، وَطَفَلَتْ (٦) ، وَجَنَحَتْ ،  
وَنَحَفَقَتْ ، وَغَارَتْ ، وَأَفَلَتْ ، وَوَجَبَتْ (٧) .

٦٠ — فَصْلٌ : ( الْمَوْتُ ، وَالرَّذَى ) :

الْمَوْتُ ، وَالْحَتْفُ ، وَالْمُنُونُ ، وَالسَّامُ (٨) ، وَالْحِمَامُ ، وَالرَّذَى ،

---

( ١ ) المَهْنَةُ — بالكسر والفتح والتحريك ككلمة : الخلق بالخدمة والعمل ، مَهْنَةٌ ، كمنه ونصره  
مهنًا ومَهْنَةً وبكسر : خدمه وضربه وجهه ، والمَاهِنُ : العبد والخدام / القاموس : مهن  
٢٦٨ / ٤ بتصرف .

( ٢ ) ف / اللسان ، والصحاح : ( ماء خصر : بارد ) وعلى هذا قد يراد بهذه الكلمة : الظمآن إلى  
الماء البارد / اللسان : خصر — الصحاح : خصر ٢ / ٦٤٦ .

( ٣ ) ذرّت الشمس تلر ذرورا — بالضم ، طلعت وظهرت ، وقيل : أول طلوعها وشروقها أول  
ما يستط ضوءها على الشجر والبقل والتبوت / اللسان : ذرر ص ١٤٩٥ .

( ٤ ) وأشرفت : زيادة : ب .

( ٥ ) الرُفْرَف : كسّر الحباء ، وجواب الدرع ، وما تدل منها — الواحد : رُفْرَف / الصحاح : رُفْرَف  
١٣٦٧ ، ١٣٦٦ / ٤ .

( ٦ ) ( ٦ ) الطفل — بالتحريك : بعد العصر إذا طلعت الشمس للغروب ، يقال : أتته طفلاً / الصحاح  
طفل ٥ / ١٧٥ .

( ٧ ) وجبت الشمس وجوبًا : غربت / المصباح : وجب ٦٤٨ — وعارت وأفلت ووجبت : زيادة : ب .

( ٨ ) السام : الموت / الصحاح : سوم ٥ / ١٩٥٥ .

والْحَمِينُ (١)، وَالْثُكُلُ (٢)، وَالْوَفَاةُ، وَالْهُلْكُ، وَشَعُوبٌ (٣)، وَالْمَنِيَّةُ .

٦١ — فَصْلُ : ( الْوَطَنُ ، وَالْمَقَامُ ) :

قَطَنَ ، وَوَطَنَ ، وَأَقَامَ ، وَعَدَنَ ، وَلَبَدَ (٤)، وَثَوَى ، وَمَكَثَ ،  
وَحَلَدَ ، وَتَأَرَّضَ (٥)، وَاسْتَوَطَنَ ، وَضَلَّضَلَ (٦)، وَقَرَّ وَتَحَيَّمَ (٧) .

٦٢ — فَصْلُ : ( الْجَوَائِبُ وَالْحَافَاتُ ) :

الْجَوَائِبُ ، وَالْحَافَاتُ ، وَالْحَوَاشِي ، وَالْأَغْرَاضُ ، وَالْاُمْتَنَافُ ،  
وَالنَّوَاصِي ، وَالْأَفْتَاءُ ، وَالْحُدُودُ (٨)، وَالْمَنَاقِبُ .

٦٣ — فَصْلُ : ( أَسْهَبَ ، وَأَطْنَبَ ) :

أَعْرَقَ (٩)، وَأَطْنَبَ ، وَأَفْرَطَ ، وَأَسْرَفَ ، وَجَادَ ، وَأَسْهَبَ (١٠)،  
وَأَجَحَفَ ، وَأَبْعَدَ ، وَعَدَا ، وَبَلَغَ ، وَأَمْضَى ، وَأَمَعَنَ ، وَتَمَادَى ،  
واعتَدَلَ (١١)، وَأَهْدَفَ .

٦٤ — فَصْلُ : ( الْاِلْتِسَابُ ) :

---

( ١ ) الحين — بالفتح : الهلاك : يقال : حان الرجل ، أى هلك ، وأحانه الله / الصحاح : حين  
٢١٠٦ / ٥ .

( ٢ ) الثُّكُلُ — بضم المثلثة المشددة / تعليق : أ .

( ٣ ) أشعب الرجل إذا مات ، أو فارق فراقاً لا يرجع / الصحاح : شعب ١ / ١٥٦ — والمنية :  
سقط : ه .

( ٤ ) أَلِيدَ بِالْمَكَانِ بِالْأَلْفِ : أَقَامَ بِهِ ، وَلِيدَ بِهِ لِهَوْدَا مِنْ بَابِ قَعْدَ كَذَلِكَ / المصباح : ليد ٥٤٨ .

( ٥ ) قَالَ الرَّاجِزُ : فَقَامَ عَجَلَانٍ وَمَا تَأَرَّضْنَا ، أَيْ : مَا تَلَبَّثْنَا .. وَالتَّأَرَّضُ أَيْضًا : التَّثَاقُلُ إِلَى الْأَرْضِ  
( الصحاح : أرض ج ٣ ص ١٠٦٤ ، ١٠٦٥ .

( ٦ ) يُقَالُ : أَرْضٌ ضَلْضُلَةٌ وَضَلْضُلٌ — بفتحيتين فهما القاموس : الضلال ٤ / ٥ — في ه  
( ضاضل ) والصواب كما يبدو ما ذكر .

( ٧ ) وَخِيمَ بِالْمَكَانِ ، أَيْ : أَقَامَ بِهِ / الصحاح : خيم ٥ / ١٩١٦ .

( ٨ ) في التعليق لى و ، أ : وحوالى الشيء .

( ٩ ) أَعْرَقَ الشَّجَرُ وَالتَّهَاتُ ، إِذَا امْتَدَّتْ عُرُوقُهُ فِي الْأَرْضِ / الصحاح : عرق ٤ / ١٥٢٤ — في ه  
( أعرف ) وهو مصحف .

( ١٠ ) في التعليق لى و ، أ : أطال وطَوَّلَ .

( ١١ ) في ب ( اعتدل ) والصواب كما يظهر لى ماذكر .

اتَّحَى ، وَاذْعَى <sup>(١)</sup> ، وَاغْتَزَى ، وَاثْتَسَب ، وَاثْتَحَى ، وَتَنَحَّلَ <sup>(٢)</sup> .

٦٥ — فَصَّلْ : ( أَغْقَابٌ ، وَأَرْذَافٌ ) :

تَوَالَى ، وَأُخْرِيَاتٌ ، وَأَعْقَابٌ <sup>(٤)</sup> ، وَأَعْجَازٌ ، وَأَرْذَافٌ .

٦٦ — فَصَّلْ : ( الدُّرُوسُ ، وَالْعَفَاءُ ) :

دَرَسَ ، وَطَمَسَ ، وَعَفَا ، وَأَقْفَرَ ، وَأَقْوَى <sup>(٣)</sup> ، وَخَوَى ، وَبَلَى .

٦٧ — فَصَّلْ : ( أَغْلَاهُ ، وَذِرْوَتُهُ ) :

أَغْلَاهُ ، وَذِرْوَتُهُ ، وَسَمَاوَتُهُ ، وَفَرْعُهُ ، وَشَرْفُهُ .

٦٨ — فَصَّلْ : ( مَرِيضٌ وَسَقِيمٌ ) :

مَرِيضٌ ، وَغَلِيلٌ ، وَسَقِيمٌ ، وَذَيْفٌ <sup>(٤)</sup> ، وَزَجَعٌ ، وَمَنْهَوْلٌ ،  
وَعَمِيدٌ <sup>(٥)</sup> ، وَصَبٌّ <sup>(٦)</sup> .

٦٩ — فَصَّلْ : ( الْكُرَّةُ ، وَالْمَلَلُ ) :

كَرِهْتُهُ ، وَسَمِيتُهُ ، وَمَلَلْتُهُ ، وَعَفَيْتُهُ ، وَمَذَلْتُهُ <sup>(٧)</sup> ، وَاجْتَوَيْتُهُ <sup>(٨)</sup> .

٧٠ — فَصَّلْ : ( الْعَيْنُ وَالنَّاطِرُ ) :

طَرَفِي ، وَبَصَرِي ، وَمُقَلَّتِي ، وَعَيْنِي ، وَنَاطِرِي ، وَحَدَقْتِي .

٧١ — فَصَّلْ : ( نَظِيرٌ ، وَمِثْلٌ ) :

نَظِيرُهُ ، وَقِرْنُهُ ، وَقَرِينُهُ ، وَتَسْلُهُ ، وَشَكْلُهُ ، وَمِثْلُهُ ، وَشِبْهُهُ ،

---

( ١ ) لى ه : ادعا ادعا .

( ٢ ) اتَّحَنَهُ ، وَتَنَحَّلَهُ : ادعاه لنفسه وهو لغيره / القاموس : النحل ٥٥ / ٤ — وتَنَحَّلَ : زيادة : ب .

( ٣ ) أَقْوَى : فنى زاده ، وَأَرْضٌ قُوءٌ : قفرة / الصحاح : قوا ٦١ / ٢٤٦٩ .

( ٤ ) دَنَفٌ دَنَفًا مِنْ بَابِ تَعَبٍ ، فَهُوَ دَنَفٌ إِذَا لَازَمَهُ الْمَرَضُ / المصباح : دنف ٢٠١ .

( ٥ ) عَمِدُهُ الْمَرَضُ أَيْ فَدَحَهُ ، وَرَجُلٌ مَعْمُودٌ وَعَمِيدٌ ، أَيْ هَذِهِ الْعَشَقُ / المصباح : عمد ٥١٢ / ٢ .

( ٦ ) الصَّبَابَةُ فِي الْأَصْلِ : الْعَشَقُ ، يُقَالُ : صَبَّ الرَّجُلُ إِذَا عَشَقَ يَصُبُّ صَبَابَةً وَرَجُلٌ صَبٌّ ، أَيْ

عَاشِقٌ وَلِهَذَا / نظر : اللسان : صَبٌّ ص ٢٣٨٧ .

( ٧ ) الْمَذَلُّ وَالْمَاذِلُ : الَّذِي تَطْلُبُ نَفْسُهُ عَنِ الشَّيْءِ يَتَرَكُهُ وَيَسْتَرْجِي غَيْرَهُ / اللسان : مذل .

( ٨ ) جَوَى الشَّيْءِ بِالْكَسْرِ جَوَى ، وَاجْتَوَى : كَرِهَهُ (اللسان : جَوَى) .

وَوَحَّدْنَاهُ<sup>(١)</sup> ، وَتَرَبُّعَهُ<sup>(٢)</sup> ، وَكَفُّوهُ ، وَعَدِيلُهُ<sup>(٣)</sup> ، وَضَرْبِيَّهُ<sup>(٤)</sup> .

٧٢ — فصل : ( التَّغْيِيرُ ، وَالتَّكْوِينُ ) :

غَيْرَ حَالِهِ ، وَتَنَكَّرَ ، وَتَبَدَّلَ ، وَشَحِبَ (٥) ، وَسُهِمَ (٦) ، وَكَتِفَ (٧) ، وَلَاحَ (٨) .

٧٣ — فصل : ( الاقتصار ، والإيجاز ) :

اَقْصَرَ ، وَاجْتَصَرَ ، وَأَوْجَزَ ، وَأَخْلَ (٩) .

٧٤ — فَصَّلْ : ( الْقَبْرِ ، وَاللَّحْدُ ) :

القَبْرِ ، والجَدْتُ (١٠) ، والرَّمْسُ (١١) ، والبَرْزُخُ ، والحَافِرَةُ ، والضَّرِيحُ ،  
وَاللَّحْدُ ، والشَّقُّ .

( ١ ) الخدن ، واخذين : الصديق .

( ٢ ) قوله : وتوبه ، ومثله : لذقه وأخوه ومثيله وضريه ، ورزله ، ولقمه ، ولجامه — بكسرهما وتنه وسنه — قال في تاج العروس : في تنأ : الثن كالسن وزنا ومعنى بمعنى : الترب . يقال : هما سنان وتنان ، ولا يقال : مامتان ، ولكنهما تينان ، أى مثني تين كسكين .. كتبه في محرم سنة ١٢٨٥ هـ /  
تعلق ، و ، أ .

في الصحاح : ترب ١ / ٩٠ : ( قولهم : هذه ترب هذه ، أى لذتها ، وعن أتراب ) .

( ٣ ) قوله : عذله ليس المراد به مصطلح العامة الذي هو السلف ، والصاب ، أى الذى يتزوج أخت زوجتك / تعليق : و ، أ — وانظر : تاج العروس : تنأ ١ / ٤٨ .

( ٤ ) الضرب : الصنف من الأشياء . ويقال : هذا من ضرب ذلك ، أى من نوعه وحصله / اللسان : ضرب - ب : ( ومريه ) وهو سهو من الناسخ .

( ٥ ) في الصحاح : شحِبَ ج ١ ص ١٥٢ : ( شحِبَ جسمه يشحِب - بالضم شحوبا ، إذا تغير ، قال النحر بن تولب :

ولی جسم راعیا شعوب کانه      هزال وما من قِلَّة الطَّعْمِ يُهْزَلْ )

( ٦ ) سهم لونه إذا تغير عن حاله لعرض .. السهام : الضمر وتغير اللون — سهم يسهم بالفتح ، ويسهم يسهم بالضم إذا ضم / اللسان : سهم .

( ٧ ) لعله من قولهم : تكاثف السحاب إذا تراكب وغلظ .. كل مترابك متكاثف وكثيف / جبهة  
اللغة لابن دريد ٢ / ٤٧ مصور عن الطبعة الأولى بحيدر آباد الدكن سنة ١٣٤٥ هـ .

( ٨ ) لاهه السفر : غميره / الصحاح : لوح ١ / ٤٠٢ .

( ٩ ) أخل بمعنى : اختصر ، مأخوذ من أخل الرأى بالثغور : قتل الجند بها ، وأخل به : لم يف / انظر : اللسان : خلاص ١٢٥١ .

(١٠) المجلدات : القبر ، والجمع : أجدث ، وأجداث / الصحاح : جدث ١ / ٢٧٧ .

(١١) الرسم : تراب القبر / الصحاح : رسم ٩٣٦ / ٣ .

٧٥ — فصل : ( القَرَابَةُ ، والرَّحْمُ ) :

عِزَّتِي ، وَقَرَاتِي ، وَرَجَمِي ، وَنَظَرِي ، وَمَعَشَرِي ، وَنَسْلِي ،  
وَبِطَاتِي ، وَحَاشِيَتِي .

٧٦ — فصل : ( الغَضَبُ ، والْحَنَقُ ) :

غَضَبٌ ، وَخَرَدٌ<sup>(١)</sup> ، وَتَلَطَّى ، وَغَتَاظَ ، وَتَرَعَّمَ<sup>(٢)</sup> ، وَاسْتَشَاظَ ،  
وَتَضَرَّمَ ، وَحَنَقٌ<sup>(٣)</sup> ، وَأَسَفٌ ، وَنَقَمٌ ، وَسَخِطَ ، وَوَجَدَ ، وَأَحْفَظَ<sup>(٤)</sup> ،  
وَأَضْمَرَ .

٧٧ — فصل : ( التَّفْرِيطُ وَالْإِهْمَالُ ) : الْخَلْلُ وَالتَّفْرِيطُ وَالْفَسَادُ وَالْوَهْنُ ،  
وَالضُّعْفُ ، وَالتَّقْصِيرُ ، وَالتُّوَرُ ، وَالْإِضَاعَةُ ، وَالْإِهْمَالُ .

٧٨ — فصل : ( مُشْتَاقٌ ، وَصَبٌّ ) :

مُشْتَاقٌ ، وَنُزُوعٌ ، وَصَبٌّ ، وَتَائِقٌ ، وَمَشُوقٌ<sup>(٥)</sup> ، وَمُتَطَلِّعٌ ،  
وَمُشْتَرِيبٌ .

٧٩ — فصل : ( الْعِتَابُ ، وَالْعَذْلُ ) :

نَلْتُهُ<sup>(٦)</sup> ، وَعَذَلْتُهُ ، وَفَنَذَلْتُهُ ، وَقَرَعْتُهُ ، وَعَابَيْتُهُ ، وَعَنْفَتُهُ ، وَلَحَيْتُهُ<sup>(٧)</sup> ،  
وَلَمَعْتُهُ ، وَأَبَيْتُهُ<sup>(٨)</sup> ، وَوَبَّخْتُهُ ، وَبَكَّيْتُهُ<sup>(٩)</sup> .

( ١ ) الحرد / الغيظ والغضب / اللسان : حرد .

( ٢ ) ترغم : غضب / اللسان : رغم .

( ٣ ) هـ : حنف ( وهو تصحيف .

( ٤ ) . في التعليق على و ، أ : ( يقال : أحفظه كذا ، بمعنى : أغضبه أي أوقعه في الغضب ) .

( ٥ ) في التعليق على و ، أ : ( المشوق : هو العاشق ، والشائق : هو المعشوق ، والشوق ، والتوقان :

شدة الشوق لأمطلقه ، كما في شرح المنهج عند قوله : وكره صلاة بحضرة طعام تتوق نفسه إليه ،

فبين الشوق والتوق تباين في الالامين ، وترادف في المصدرين ) .

وفي الصحاح : شوق ٤ / ١٥٠ : ( الشوق والاشتياق : نزاع النفس إلى الشيء . يقال :

شاقني الشيء يشوقني ، فهو شائق ، وأنا مشوق ) .

( ٦ ) في اللسان : نيل : ( فلان ينال من عرض فلان إذا سبه ، وهو ينال من ماله ، وينال من

عدوه إذا وتره في مال أو شيء ) .

( ٧ ) لحيت الرجل أخاه لحيا ، إذا لمته ، فهو ملحج / الصحاح : لحى ٦ / ٢٤٨١ .

( ٨ ) أنه تأنيبا ، إذا عنفه ، ولامه / الصحاح : أنب ١ / ٨٩ .

( ٩ ) التبيكت ، كالتفريع ، والتعنيف / الصحاح : بكت ١ / ٢٤٤ .

٨٠ - فصل : ( هُوَ حَرِيٌّ ، وَجَدِيرٌ )

هُوَ حَرِيٌّ ، وَخَلِيقٌ ، وَحَقِيقٌ (١) ، وَجَبِيرٌ ، وَقَبِيضٌ ، وَقَبِيضٌ (٢) ،  
وَخَطِيئٌ (٣) ، وَحَيٌّ (٤) ، وَمَخِيلٌ (٥) .

٨١ - فصل : ( الْبَحْثُ ، وَالتَّقْيِيبُ ) :

فَقَّشَ ، وَفَحَصَ ، وَنَقَّبَ ، وَقَرَى (٦) ، وَاسْتَقْرَى . وَفَقَّصَ أَثَرَهُ ،  
وَتَبَّعَهُ ، وَتَطَلَّبَهُ ، وَبَحَثَ ، وَتَصَفَّحَ ، وَنَقَّرَ . وَاسْتَبْرَأَ (٧) ، وَتَذَيَّرَ (٨) ،  
وَتَأَمَّلَ .

٨٢ - فصل : ( الْمُجَاوِزَةُ ، وَالْمُقَابَلَةُ ) :

كَافَيْتُهُ ، وَجَارَيْتُهُ ، وَقَابَلْتُهُ ، وَقَايَسْتُهُ (٩) ، وَقَابَعْتُهُ (١٠) ،

( ١ ) ه : وَحَفِيقٌ وَخَلِيقٌ .

( ٢ ) قمن ، وقمين بمعنى : حري وجدير ، اللسان ، والصحاح : قمن .

( ٣ ) يقال : رجل خطي ، إذا كان ذا حظوة ومترنة ، والحظوة : المكانة والمترنة لمرجل من دى سلطان  
ونحوه ، وفي حديث عائشة - رضوان الله عليها - تزوجني رسول الله - ﷺ - في شوال ،  
ومني في شوال . فأى نسائه أحظي مني / انظر : اللسان : حظ .

( ٤ ) هو حجي بذلك على فعل أي حقيق وحجج بذلك وحجى بذلك كنه بمعنى : ما أحده لندك الأمر  
أي ما خلقة : وأخج ه . أي حقي به / الصحاح : حجد ه - ٢٣٩ تعجب

( ٥ ) يقال : فلان غيل للبحر . أي حليق به / الصحاح : غيل ه - ١٦٥٢ .

( ٦ ) في « اللسان : قرأ ه : ( قرأ الأمر ، واقتراه : تبعه ) .

( ٧ ) استبرأ لعله مأخوذ من قوخم : سترأ الذكر : طلب نראה من بقية يوم فيه تحريكه ونثره ، وما  
أشبه ذلك .

وأصل الاستبراء : أن يشتري الرجل جارية ، فلا يطلوها حتى تحيض عنده حيضة . ثم تظهر .  
وكذلك إذا سبها لم يطلها حتى يستبرئها بحيضة . ومعناه : ضلب براءتها من الحمل . وأن  
يستفرغ بقية البول ، ويتقى موضعه وجفاه ، حتى يبرئها منه . أي يبيس عنده . كما يبرأ من  
الدين والمرض / انظر : اللسان : برأ ص ٢٤١ .

( ٨ ) التدبير : النظر في عواقب الأمر ، والتدبير : النظر في دبر الأمر . أي عاقبته وخبرته .. والتروى  
بالعمال الروية ، والفكر كالتفكير ، وضده : الارتجال في القول ، والتهور في الفعل ، يقال : تهور  
في الأمر إذا فعله بغير تدبر ، بل هجم عليه بلا مبالاة ، ويقال : نقي الكلام على عواهنه : إذا لم  
يتدبره ( تعليق على و ، أ ) .

( ٩ ) يقال : قايست بين شيئين ، إذا قادرت بينهما / اللسان : قيس

( ١٠ ) قابعته مأخوذ من قولهم : قبض يقبض قبص . إذا تناوب . بالطرف الأصبع . انظر : اللسان :  
قبص ٣٥١١ .

وقاصصته<sup>(١)</sup> ، وشكمتته<sup>(٢)</sup> .

٨٣ — فصل : ( شَوَاغِلُ ، وَمَوَانِعُ ) :

شَوَاغِلُ ، وَمَوَانِعُ ، وَخَوَاجِزُ ، وَخَوَائِلُ ، وَعَوَائِقُ ، وَعَوَادُ ،  
وَعَوَارِضُ ، وَصَوَارِفُ .

٨٤ — فصل : ( الْعَهْدُ ، وَالذِّمَّةُ ) :

الْعَهْدُ ، وَالْمِيثَاقُ ، وَالْإِلَّ ، وَالذِّمَّةُ ، وَالْعَقْدُ ، وَالْأَمَانُ ، وَالْجِزْيَةُ ،  
وَالْحِلْفُ<sup>(٣)</sup> ، وَالْإَصْرُ<sup>(٤)</sup> .

٨٥ — فصل : ( الْمُحَاوَلَةُ ، وَالْإِلْفَاسُ ) :

حَاوَلَ ، وَسَامَ<sup>(٥)</sup> ، أَلْتَمَسَ ، أَيْتَمَعَ ، وَارْتَادَ ، وَزَاوَدَ ،  
وَطَلَبَ<sup>(٦)</sup> ، وَتَمَحَّلَ ، وَاسْتَدْعَى ، وَادَّعَى ، وَزَاوَلَ ، وَبَغَى .

٨٦ — فصل : ( الْخَالِصُ ، وَالصَّرِيحُ ) :

الْخَالِصُ<sup>(٦)</sup> ، وَالْمُصَاصُ ، وَالْمَخْضُ ، وَاللَّبَّابُ ، وَالصَّرِيحُ ،  
الْهَجَانُ<sup>(٧)</sup> ، وَالصُّلْبُ ، وَالْحُرُّ<sup>(٨)</sup> .

٨٧ — فصل : ( الشَّجَاعَةُ ، وَالْإِقْدَامُ ) :

الشَّجَاعُ ، وَالْبَطْلُ ، وَالْغَمْرُ ، وَالْمُقَامِرُ ، وَالْمِقْدَامُ ، وَالْأَخْوَسُ<sup>(٩)</sup> .

---

( ١ ) قاصصته مأخوذ من معنى قومه : تقاضى القوة إذا قاض كل واحد منهم صاحبه في حساب أو غيرة / انظر : اللسان : قصص ص ٣٦٥٢ .

( ٢ ) الشكمتة — بالضم : العطاء ، وقيل : الجزء / اللسان : شكمتة ص ٢٣١٢ .

( ٣ ) الحلف — بالكسر : العهد يكون بين القوم / الصحاح حلف ٤ / ١٣٤٦ .

( ٤ ) الإصر — بالكسر : العهد / الصحاح : أصر ٢ / ٥٧٩ .

( ٥ ) يقال : سام ، إذا طلب / اللسان : سوم ص ١١٥٩ .

( ٦ ) المصاص : خالص كل شيء ، يقال : فلان مصاص قومه ، إذا كان أخلصهم نسباً / الصحاح :

مصص ٣ / ٥٧ — فقه اللغة للنعالي : ٤٤ .

( ٧ ) يقال : هجانه كل شيء : هجانه ( اللسان : هجن ص ٤٦٢٦ ) .

( ٨ ) الحر ( الصرف ) .

( ٩ ) رجل أخوس : جرى ، لا يورده شيء / اللسان : أخوس ص ١٤٠٨ هـ ( الأجوش ) تصحيف

وَالْبَاسِلُ ، وَالْمِحْرَبُ ، وَالْعَشْمَشِمُ (١) .

٨٨ — فَصَلْ : ( قَصَرَ ، وَأَهْمَلَ ) :

قَصَرَ ، وَقَتَرَ ، وَسَهَا ، وَأَغْفَلَ ، وَأَهْمَلَ ، وَغَدَرَ ، وَهَفَا ، وَلَهَا ،  
وَوَنَى ، وَأَضَاعَ .

٨٩ — فَصَلْ : ( اخْتَرْتُهُ ، وَالتَّخَبُّتُهُ ) :

اخْتَرْتُهُ ، وَاجْتَبَيْتُهُ ، وَاصْطَفَيْتُهُ ، وَالتَّخَبُّتُهُ (٢) ، وَاسْتَخْلَصْتُهُ ،  
وَالْتَقَيْتُهُ (٣) ، وَتَخَلَّلْتُهُ ، وَآثَرْتُهُ ، وَاخْتَصَمْتُهُ (٤) .

٩٠ — فَصَلْ : ( وَسِيلَةً ، وَذَرِيعَةً ) :

وَسِيلَةً ، وَذَرِيعَةً ، وَمِئِنَّةً (٥) ، وَسَبَبٌ ، وَحُرْمَةٌ (٦) ، وَوُصْلَةٌ .

٩١ — فَصَلْ : ( اقْتَحَمَ ، وَأَخْطَرَ ) :

اقْتَحَمَ ، وَتَوَرَّطَ ، وَتَرَدَّى ، وَارْتَطَمَ ، وَانْهَمَكَ ، وَانْهَجَمَ ، وَأَخْطَرَ ،  
وَرَكِبَ (٧) الْغَرَرَ .

٩٢ — فَصَلْ : ( شَرَحْتُ ، وَأَوْضَحْتُ ) :

شَرَحْتُ ، وَوَضَعْتُ ، وَلَخَّصْتُ (٨) ، وَبَيَّنْتُ ، وَأَوْضَحْتُ ،

---

( ١ ) الغشمشم : الذى يركب رأسه ، لا يثنيه شيء عما يريد ويهوى من شجاعته / الصحاح : غشم  
١٩٩٦ / ٥ .

( ٢ ) ب : اخترته ، والتخبته ، واجتبيته ، واصطفيته ، واستخلصته ..

( ٣ ) لى التعليق على و ، أ : ( انتقيته : أخذت نقاوته ، وتركت لقاوته ) فى ه : ( انتقدته ) موضع  
( انتقيته ) .

( ٤ ) ه : اختصصته ، وآثرته .

( ٥ ) كل شيء دل على شيء فهو مئنة له ، كالمخلقة ، والمجدرة / اللسان / مأن — فى ه ( مائة ) .

( ٦ ) أغلب الظن أن الحرمة بمعنى الوسيلة مأخوذة من قولهم : ( هم حرمتك ، وهم ذوو رحمتك ) أى  
أقرباؤك الذين هم وصلة لك وحرمة لك ( انظر اللسان : حرم ص ٨٤٧ ) .

( ٧ ) الفرر : الخطر / انظر اللسان : غرر ص ٣٢٣٣ .

( ٨ ) يقال : لَخَّصْتُ الشيء وَلَخَّصْتُهُ ، إذا استقصيت فى بيانه ، وشرحه ، ونمجه / اللسان : لخص  
ص ٤٠١٧ .



وَكَشَفْتُ ، وَصَرَّخْتُ ، وَاقْتَصَصْتُ ، وَقَصَصْتُ<sup>(١)</sup> ، وَفَصَّلْتُ ،  
وَفَسَّرْتُ<sup>(٢)</sup> .

٩٣ — فَصَّلَ : ( السَّعَايَةُ ، وَالرَّشَايَةُ ) :

السَّعَايَةُ ، وَالْإِغْرَاءُ ، وَالتَّضْرِيبُ<sup>(٣)</sup> ، وَالرَّشَايَةُ ، وَالنَّمِيمَةُ ، وَالْوَقِيعَةُ .

٩٤ — فَصَّلَ : ( الْأَخْذُوثَةُ وَالصَّيْتُ ) :

الْأَخْذُوثَةُ ، وَالسَّمْعَةُ ، وَالْقَالَةُ ، وَالنَّشْرُ<sup>(٤)</sup> ، وَالْخَبْرُ ، وَالصَّوْتُ ،  
وَالصَّيْتُ ، وَالذِّكْرُ .

٩٥ — فَصَّلَ : ( الْمَصَائِبُ ، وَالْمِحْنُ ) :

الْمَصَائِبُ ، وَالتَّوَائِبُ ، وَالْخُطُوبُ ، وَالرَّزَايَا ، وَالْفَجَائِعُ ،  
وَالتَّوَايِزُ ، وَالطَّوَارِقُ ، وَالْمِحْنُ ، وَالْبَلَايَا ، وَالْبَلَوَى ، وَالْمِلَمَاتُ .

٩٦ — فَصَّلَ : ( أَصَرَّ ، وَرَامَ ) :

أَصَرَّ ، وَانْهَمَكَ ، وَرَامَ ، وَثَبَّتَ ، وَقَرَّ<sup>(٥)</sup> ، وَرَسَبَ<sup>(٦)</sup> ، وَرَسَخَ ،  
وَأَرَسَى .

٩٧ — فَصَّلَ : ( الْعِصْمَةُ ، وَالتَّوْفِيقُ ) :

الْعِصْمَةُ ، وَالتَّوْفِيقُ ، وَالْإِزْشَادُ ، وَالتَّشْدِيدُ ، وَالتَّصْنُوبُ .

٩٨ — فَصَّلَ : ( الْفَرَدَثُ ، وَالنَّصْرَمَتُ ) :

انْفَرَدَتْ ، وَانْصَرَمَتْ ، وَانْجَابَتْ ، وَانْجَلَتْ ، وَرَاحَتْ<sup>(٧)</sup> .

---

( ١ ) هـ : صرحت ، قصصت ، ( اقتصصت ) .

( ٢ ) وفصلت ، وفسرت : زيادة : ب .

( ٣ ) التضريب بين القوم : الإغراء / اللسان : ضرب .

( ٤ ) نشرت الخبر ، إذا أذعته / الصحاح : نشر ٢ / ٨٢٨ .

( ٥ ) في أ : ( وفر ) بالقاء ، والصواب ما أثبت .

( ٦ ) جبل راسب : ثابت / القاموس : راسب ١ / ٧٣ .

( ٧ ) ( الرواح : العش ، أو من الزوال إلى الليل ... ورحنا رواحا وتروحنا ، سرفا فيه ، أو عملنا ..

وخرجوا برهاح من العشى ورواح وأروح : أى بأول .. ورحت القوم وإلهم وعندهم زَوْحاً

ورواحا : ذهب إليهم رواحا . كروحتهم وتروحتهم / السابق روح ١ / ٢٢٣ .

٩٩ — فصل : ( القَهْرُ ، والإِكْرَاهُ ) :

جَبَرْتُهُ ، وقَهَرْتُهُ ، وقَسَرْتُهُ<sup>(١)</sup> ، وأَعَسَرْتُهُ ، وأَكْرَهْتُهُ ، وقَصَرْتُهُ<sup>(٢)</sup> .

١٠٠ — فصل : ( التَّصَدَّى ، والتَّعَرُّضُ ) :

اتَّبَرَى ، وتَصَدَّى ، واتَّصَبَ ، واتَّذَبَ ، وتَحَرَّى<sup>(٣)</sup> ، وَبَرَزَ ، وتَعَرَّضَ .

١٠١ — فصل : ( مُضَاهٍ ، ومُشَاكِلٌ ) :

مُضَاهٍ ، ومُسَامٍ<sup>(٤)</sup> ، ومُجَارٍ<sup>(٥)</sup> ، ومُشَاكِلٌ ، ومُقَارِنٌ ، ومُعَادِلٌ ، ومُكَافٍ .

١٠٢ — فصل : ( التَّوَمٌ ، والرُّقَادُ ) :

التَّوَمٌ ، والهُجُوعُ ، والكَرَى ، والرُّقَادُ ، والسُّبَاتُ ، والهَجْعَةُ ، والهَدُوُّ<sup>(٦)</sup> .

١٠٣ — فصل : ( أَيْسَ بِهِ ، واطْمَأَنَّ إِلَيْهِ ) :

أَيْسَ بِهِ ، واستَتَنَّمَ إِلَيْهِ ، وَرَكَنَ إِلَيْهِ ، واستَرَاحَ إِلَيْهِ ، واطْمَأَنَّ إِلَيْهِ ، وتَمَكَّنَ مِنْهُ ، واستَأْنَسَ بِهِ .

١٠٤ — فصل : ( المُفَاكَهَةُ ) :

تَأَسَّمَهُ مُتَأَسِّمَةً ، وفَاكَهَهُ<sup>(٧)</sup> مُفَاكَهَةً<sup>(٨)</sup> ، ودَاعَبَهُ مُدَاعِبَةً<sup>(٩)</sup> .

( ١ ) وقسرتة : زيادة : تَبَّ .

( ٢ ) هُوَ مأخوذ من قولهم : قصر الشيء يقصره قصراً : حبس / انظر اللسان : قصر ٣٦٤٦ .

( ٣ ) هُوَ : تحمرت .

( ٤ ) المسام : الذى تسومه ، أى تلزمه ولا تفرج منه / اللسان : سوم ٢١٥٨ هـ : مسامت .

( ٥ ) مجار : مأخوذ من قولهم : جأراه مجارة وجراء ، أى جرى معه / اللسان : جرا ٦١٠ .

( ٦ ) الهُدُوُّ : يخفف الهدوء : السكوت عن الحركات ، أى بعد ما يسكن الناس عن المشى والاختلاف

والطرق : ( انظر / اللسان : هداً ) — هـ ( المجود ) موضع ( الهدو ) .

( ٧ ) فأكاهه : مازحه : القاموس : الفاكهة ٤ / ٢٨٤ .

( ٨ ) وداعبه مداعبة : سقط : هـ و .

تنبيه : وقع فى النسخة ١ هـ ، إدماج الفصلين رقم ١٠٣ ورقم ١٠٤ ، وبهذا وصل تعداد

الفصول فيها مائة وواحداً وأربعين فصلاً .

## ١٠٥ — فصل : ( الجود ، والكرم ) :

جَوَادٌ ، وَفِيَّاضٌ ، وَسَخِيٌّ ، وَكَرِيمٌ ، وَجَحْجَاجٌ <sup>(١)</sup> ، وَحَرٌّ <sup>(٢)</sup> ،  
وَمِعْطَاءٌ ، وَنَفَاحٌ <sup>(٣)</sup> ، وَخَضِرٌ <sup>(٤)</sup> ، وَهَيْنٌ <sup>(٥)</sup> ، وَسَهْلٌ ، وَسَرِيٌّ <sup>(٦)</sup> ،  
وَسَمِيدٌ <sup>(٧)</sup> ، وَلَيِّبٌ <sup>(٨)</sup> .

## ١٠٦ — فصل : ( البخل ، واللؤم ) :

بَخِيلٌ ، وَلَيْيْمٌ ، وَرَاضِعٌ <sup>(٩)</sup> ، وَضَيِّقٌ ، وَشَحِيحٌ ، وَأَصْلَدٌ <sup>(١٠)</sup> ،  
وَمُسْتَدٌ <sup>(١١)</sup> ، وَلَجِزٌ <sup>(١٢)</sup> ، وَأَحْمَقُ <sup>(١٣)</sup> ، وَمَائِقٌ <sup>(١٤)</sup> ، وَرَقِيعٌ <sup>(١٥)</sup> ،

( ١ ) الجحجاج : السيد / الصحاح : جمع ١ / ٣٥٧ .

( ٢ ) الحر — هنا — مأخوذ من قوله : ناقة حرة : وسحابه حرة ، أى كثيرة المطر / اللسان : حرص ٨٣ .

( ٣ ) النَّفَاحُ : النفاخ المنعم على الخلق / القاموس : نفع ١ / ٢٥٢ .

( ٤ ) الخضر — بالكسر — الجواد الكثير عطية ، مشبه بالبحر .

( ٥ ) هان هونا : سهل ، فهو هين ، وهين . وأفون ( القاموس : هان ) .

( ٦ ) السرى : سخاء فى مروءة ، يقال : سر يسرو ، وسرى يسرى سراً فهما ، وسرو يسرو سراوة أى صار سرياً ( الصحاح : سرا ) .

( ٧ ) السَّمِيدُ — بالفتح — السيد الموطأ الأكتاف ، ولا تقل : السَّمِيدُ بضم السين ( الصحاح : سمدع ) .

( ٨ ) اللبيب : العاقل ، ويقال : رجل لبيب لازم للأمر ( القاموس : ألب — وانظر : الصحاح : ليب ) .

( ٩ ) الرضيع : الحسيس من الأعراب الذى إذا نزل به الضيف رضع بقمية شاته ، فلما يسمعه الضيف ، وقيل : الذى يرضع الشاة أو الناقة قبل أن يحلبها من جشمه ( اللسان : رضع ) .

( ١٠ ) الْأَصْلَدُ : البخل ( الصحاح ، صلد / ٢ / ٤٩٨ ) .

( ١١ ) الْمُشْتَدُّ : البخل ( القاموس : انشدة / ١ / ٣٠٢ ) .

( ١٢ ) اللَّحِزُّ : البخل / اللسان : لحز .

( ١٣ ) الْأَحْمَقُ : الذى ينكشف حقه سريماً ، فتسترع منه ، ومن صحبته ( اللسان : حمق ص ٩٩٩ ) .

( ١٤ ) الْمَائِقُ : السوء الخلق . وهو مأخوذ من قوله : أنت مئيق ، وأنا مئيق ، أى أنت عميل غصبا ، وأنا سئى الخلق فلا تنطق . وقيل المائق : الأحمق / اللسان : موق .

( ١٥ ) الرَّقِيعُ : الضعيف الرأى والعقل / القاموس : رقعة ٣ / ٣٠ .

وَمَاثُونُ (١) ، وَأَثْوَكُ (٢) ، وَأَلْوَثُ (٣) ، وَأَثْوَلُ (٤) ، وَثَاكِلٌ (٥) ،  
وَجَبَانٌ (٦) ، وَهَيَّابٌ (٧) ، وَهَيْبَانَةٌ (٨) .

١٠٧ — فَصْلٌ : ( النَّكْبَةُ ، وَالْعَثْرَةُ ) :

النَّكْبَةُ ، وَالْعَثْرَةُ ، وَالْوَهْلُ (٩) ، وَالتَّوَرُّطُ ، وَالْمِخْنَةُ ، وَالْبَيْئَةُ ،  
وَالْقَارِعَةُ .

١٠٨ — فَصْلٌ : ( الرَّحِيلُ ) :

طَعَنَ (١٠) ، وَشَخَّصَ ، وَرَحَلَ ، وَتَرَحَّلَ (١١) ، وَمَضَى ، وَخَفَ ،  
وَدَلَفَ ، وَأَنْتَقَلَ ، وَتَحَمَّلَ .

١٠٩ — فَصْلٌ : ( الرُّبْيَةُ ، وَالْمَنْزِلَةُ ) :

الْمَرْبُتَةُ ، وَالْمَنْزِلَةُ ، وَالْمَحَلُّ ، وَالْدَّرَجَةُ ، وَالرُّبْيَةُ ، وَالطَّبَقَةُ ،  
وَالْحُظُوتَةُ .

١١٠ — فَصْلٌ : ( التَّعَبُ ، وَالتَّصَبُّ ) :

- 
- ( ١ ) ( المأثون : الضعيف : الرأى والمقل / القاموس : أفن ٤ / ١٩٣ .  
( ٢ ) ( يقال : أحق تألك : شديد الحق ، ولا فعل له / اللسان : توك .  
( ٣ ) ( الألوث : المسترخى والقوى ، وهو ضد البطيء والثقيل ( القاموس : اللوث ١ / ١٧٣ ) .  
( ٤ ) ( الأثول : المجنون ، والأحمق ، والبطيء النصرة ، والبطيء الخير والعمل ، والبطيء الجرى /  
القاموس : الثول ٣ / ٣٣٣ .  
( ٥ ) ( الناكل : الجبان الضعيف / اللسان نكل .  
( ٦ ) ( رجل جبان : هيبوب للأشياء لا يقدم عليها .  
( ٧ ) ( هابه يهابه هيبا ومهابة : خافه ، وهو هائب وهيبوب وهياب وهيب وهيبان وهيبات : يخاف  
الناس : القاموس : الهيبة ١ / ١٤٠ .  
( ٨ ) ( الهلباجة — بكسر الهاء — الأحمق الضخم القدم الأكلول الجامع كل شيء ، واللبن النخون  
( القاموس : الهلباجة ١ / ٢١٢ ) .  
( ٩ ) ( الوهل والمستوهل : الفزع .. وهل كفزع : فزع وضعف ، فهو وَهْلٌ ككتف ، ومستوهلٌ ،  
وقيل : غلط ونسى ، ووهله توهيلاً : فزعه ، ووهل إلى الشيء يوهل — بفتحهما — ويهل  
وهلا : ذهب وهمه إليه ، والوهل والمستوهل : الفزع / القاموس : ٤ / ٦٦ ) .  
( ١٠ ) ( ظعن : سار ، وأظعنه : سيره / القاموس : ظعن ٤ / ٢٤١ ) .  
( ١١ ) ( وترحل : سقط : ه ر .

التَّعَبُ ، والتَّصَبُّ ، والأَيْنُ (١) ، واللُّغُوبُ (٢) ، والكَلَالُ ، والكَدُّ ،  
والعَنَاءُ ، والإِغْيَاءُ (٣) .

١١١ — فَصَلْ : ( أَوَّلُهُ ، وَغُنْفَوَانُهُ ) :

أَوَّلُهُ ، وَغُنْفَوَانُهُ ، وَرَيْعَانُهُ ، وَشَرَّخُهُ ، وَجِدُّهُ ، وَبُدُوهُ ، وَعُثْتُونُهُ (٤) ،  
وَعَلَوَانُهُ (٥) .

١١٢ — فَصَلْ : ( مُتَفَرِّقٌ ، وَمَثْوَرٌ ) :

مُتَفَرِّقٌ ، وَمُتَشَدِّبٌ (٦) ، وَمَثْوَرٌ ، وَمُنْبَثٌ (٧) ، وَمُتَقِصٌّ (٨) .

١١٣ — فَصَلْ : ( الْحُسْرَانُ ) :

خَسِيرٌ ، وَخَابٌ ، وَأَخْفَقَ ، وَأَكْدَى (٩) .

١١٤ — فَصَلْ : ( الْخَفَاءُ ) :

اسْتَعْجَمَ ، وَاسْتَبْهَمَ ، وَأَبْلَسَ (١٠) ، وَخَفِيَ ، وَاسْتَعْلَقَ ، وَالتَّبَسَرَ (١١) .

١١٥ — فَصَلْ : ( الشَّلْكُ ) :

---

( ١ ) الأَيْنُ : التعب / اللسان : أين .

( ٢ ) اللُّغُوبُ : التعب والإعياء / اللسان : لغب .

( ٣ ) الكد والعناء والإعياء : زيادة : ب .

( ٤ ) العُثُونُ من الريح والمطر : أولهما ( القاموس : عثن ٤ / ٢٤٢ ) .

( ٥ ) الْعَلَوَانُ : الْعُلُو ، والغلواء أيضا : سرعة الشباب وأوله عن أبي زيد ( انظر : الصحاح : غلا ٦ / ٢٤٤٩ ) .

( ٦ ) التشذيب : الطرد وإصلاح الجذع ، والعمل الأول في التدح ، والفرق والفرق في المال والتقسير ( القاموس : شذب ١ / ٨٦ ) .

( ٧ ) نَبَثٌ يَبْثُ مثل نَبَشٍ يَنْبَشُ ، مثل حفر يَحْفَرُ / اللسان : نبث — في ه : منبت .

( ٨ ) في اللسان : نقض : ( قال الأصمعي : كل ما نقرت به فقد أنقضت به ) .

( ٩ ) أكدى الرجل : إذا قيل خيره ، وقوله تعالى : ﴿ وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى ﴾ ، أى : قطع القليل ( انظر : الصحاح : كدى ٦ / ٢٤٧٢ ) .

( ١٠ ) أبلس من رحمة الله ، أى بفس ، ومنه سمى إبليس ، وكان اسمه عزازيل ، والإبلاس أيضا .

( ١١ ) في النسخة ب : قدم هذا الفصل على سابقه .

لَا رَبَّ ، وَلَا شَكَّ ، وَلَا مِرْيَةَ ، وَلَا خُدْجَ (١) ، وَلَا تَجْمُجَمَ (٢) ، وَلَا شُبُهَةَ .

١١٦ — فَصْلُ : ( الرَّحْبُ ، وَالسَّعَةُ ) :

رَحِيبٌ ، وَفَسِيحٌ ، وَوَاسِعٌ ، وَسَائِعٌ ، وَرَحْبٌ (٣) ، وَرِحَابٌ .

١١٧ — فَصْلُ : ( التَّكَرُّارُ ) :

مُعَادٍ ، وَمُكَرَّرٌ ، وَمُرَدَّدٌ ، وَمُتْنِيٌّ (٤) .  
( التَّعَسُّرُ ) :

١١٨ — فَصْلُ : ( إِنْجَاؤُ الْوَعْدِ ) :

مُتَّجِزٌ لَوَعْدِهِ وَمُتَّعِضٌ لثَوَابِهِ ، وَمُؤْتَمِرٌ لِأَمْرِهِ ، وَآخِذٌ بِأَدْبِهِ .

١١٩ — فَصْلُ : ( رَدُّ الْكَيْدِ ) :

أَوْكَسَهُ فِي زُبَيْتِهِ (٥) ، وَأَرْدَاهُ فِي مَهْوَى حُفْرَتِهِ ، وَرَمَاهُ بِحَجَرِهِ ، وَنَكَّتَهُ بِشِقَاصِهِ (٦) ، وَخَنَقَهُ بِوَتِيرِهِ (٧) ، وَرَدَّ كَيْدَهُ فِي نُحْرِهِ .

---

( ١ ) الخداج : النقصان ، في الحديث « كل صلاة لا يقرأ فيها بأمر الكتاب فهي خداج » أي نقصان ( انظر الصحاح : خدج ١ / ٣٠٩ — اللسان : خدج ) في هـ : لا . خداج .

( ٢ ) لم يتجمجم : لم يشتبه عليه أمره ، فتردد فيه ( اللسان : جمم ) .

( ٣ ) الرَّحْبُ — بالضم — السعة ، تقول منه : فلان رَحْبُ الصدر — بالضم — والرَّحْبُ — بالفتح — الواسع ، تقول منه بلد رحب ، وأرض رحبة ( الصحاح : رحب ١ / ١٣٤ ) .

( ٤ ) انظر هذه الألفاظ في « جواهر الألفاظ » — باب تكرار الحديث رقم ٣٠٧ ص ٣٨٠ .

( ٥ ) الوكس : النقص والخسارة ( الصحاح : وكس ٣ / ٩٨٩ ) وانظر : جواهر الألفاظ : ص ٣٥٠ باب الوكس والنقص . وفي ( اللسان : زى ) : وحديث على — كرم الله وجهه — أنه سئل عن زبية أصبح الناس يتدافعون فيها ، فهوى فيها رجل فتعلق بآخر ، وتعلق الثاني بثالث والثالث برابع ، فوقعوا أربعتهم فيها فخذشهم الأسد ، فماتوا فقال : على حافرها الدية ، للأول ربهما وللثاني ثلاثة أرباعها ، وللثالث نصفها ، وللرابع جميع الدية ، فأخبر النبي ﷺ — فأجاز قضاءه .

الزبية : حفيرة تحفر للأسد والصيد ، ويغلى رأسها بما يسترها ليقع فيها .

( ٦ ) المشقص : سهم فيه فصل عريض يرمى به الوحش ( اللسان : شقص ) .

( ٧ ) الوتر — بالتحريك — واحد أوتار الأقواس ( الصحاح : وتر ٢ / ٨٤٢ ) .

١٢٠ — فصل : ( تقربُ البعيد وإظهارُ الخافى ) :

إنه يُصِيبُ المِفْصَلَ ، ويُقَرِّبُ البَعيدَ ، ويُظهِرُ الخَافِىَ ، وَيُبَيِّنُ المُتَبَسِّسَ ،  
وَيُخَلِّصُ المُشْكِلَ .

١٢١ — فصل : ( التَّعَسَّرُ ) :

لم يُمَكِّنْ ، وَلَمْ يَتَيَسَّرْ ، وَتَعَسَّرَ ، وَتَعَسَّرَ .

١٢٢ — فصل : ( المُشَاكَلَةُ ) :

يُوزَّيْهِ ، وَيُسَاوِيهِ ، وَيُنَازِيهِ (١) ، وَيُسَامِيهِ (٢) ، وَيُشَاكِلُهُ ، وَيُضَاهِيهِ ،  
وَيُضَارِعُهُ ، وَيُنَازِعُهُ (٣) ، وَيُنَافِرُهُ (٤) ، وَيُكَافِيهِ .

١٢٣ — فصل : ( الزِّيَارَةُ ) :

الْعَشِيَّانُ (٥) ، وَالزِّيَارَةُ ، وَالْإِلْمَامُ ، وَالطَّرُوقُ ، وَالْإِثْيَانُ (٥ب) .

١٢٤ — فصل : ( المُكْثُ ، وَالْإِقَامَةُ ) :

الْعِيَاجَةُ (٦) ، وَالرَّعَايَةُ ، وَالتَّعْرِيجُ (٧) ، وَالْمُقَامُ ، وَاللُّبْثُ ،

---

( ١ ) . نَاوَاهُ ، أَى عَدَاهُ ، وَأَصْلُهُ الْهَمْزُ : لِأَنَّهُ مِنَ النَّوْءِ وَهُوَ النَّهْضُ ( الصحاح : نوى ٦ / ٢٥١٧ ) .

( ٢ ) . يُقَالُ : فُلَانٌ لَأَسَامَى ، وَقَدْ عَلَا مِنْ سَامَاهُ ، وَتَسَامَوْا : أَى تَبَارَوْا ( الصحاح : سما ٦ / ٢٣٨٢ ) .

( ٣ ) . الْمُبَاهَاةُ : الْمَفَاخِرَةُ ، وَتَبَاهَوْا : أَى تَفَاخَرُوا ( الصحاح : بها ٦ / ٢٢٨٨ ) .

( ٤ ) . الْمُنَافَرَةُ : الْحَاكِمَةُ فِي الْحِسْبِ ، يُقَالُ : نَافَرَهُ فَنَفَرَهُ يَنْفِرُهُ — بِالضَّمِّ لَاغَرٌ — أَى غَلَبَهُ ( الصحاح : نفر ٢ / ٨٣٤ ) .

( ٥ ) . فِي « جَوَاهِرِ الْأَلْفَاظِ » ص ٣٨١ « بَابُ الْحُضُورِ وَالْقَصْدِ » غَشِيَهُ ، وَحَضَرَهُ ، وَشَهِدَهُ ، وَوَفَّاهُ ، وَطَرَقَهُ ، وَأَلَمَ بِهِ ، وَانْتَابَهُ ، وَوَرَدَ عَلَيْهِ ، وَوَفَدَ عَلَيْهِ ، وَصَارَ إِلَيْهِ ، وَقَصَدَ إِلَيْهِ ، وَتَوَخَّاهُ ، وَقَرَّاهُ ، وَتَحَمَّاهُ .

( ٦ ) . الْعِيَاجَةُ : الْإِقَامَةُ ، يُقَالُ : عُجْتُ بِالْمَكَانِ أَعُوجُ ، أَى أَقَمْتُ بِهِ ( النظر الصحاح : عوج ١ / ٣٣ ) .

وَفِي تَعْلِيقَاتِ النُّسْخَةِ هـ : ( الْعِيَاجَةُ مُصْدَرٌ عَاجٌ عَلَيْهِ يَصِيحُ ، وَالْأَشْهُرُ يَعْجُجُ ) . قَالَ الشَّاعِرُ :

كَلَامِكُمْ عَلَى إِذَا حَرَامٌ

تَمْرُونَ الدِّيَارَ وَلَمْ تَعُوجُوا

( ٧ ) . التَّعْرِيجُ عَلَى الشَّيْءِ : الْإِقَامَةُ عَلَيْهِ ، يُقَالُ : عُرِجَ فُلَانٌ عَلَى الْمَنْزِلِ ، إِذَا حَبَسَ مَطِيئَهُ عَلَيْهِ وَأَقَامَ .

( انظر الصحاح : عرج ١ / ٣٢٨ ) .

والمُكْتُ (١) .

١٢٥ — فَصْلُ : ( تَمَامُ الْأَمْرِ ، وَمَالُهُ ) :

إِلَيْهِ مُنْقَضَى الْأَمْرِ ، وَتَمْصِيرُهُ ، وَتَمَامُهُ ، وَمَرْجِعُهُ ، وَمَالُهُ ، وَصَيُورُهُ (٢) .

١٢٦ — فَصْلُ : ( الْعَاقِبَةُ ، وَالْمَعْبَةُ ) :

عَاقِبَتُهُ ، وَغَيْبُهُ ، وَغُضَبَاهُ ، وَغَقِيْبُهُ ، وَمَعْبَتُهُ ، وَتَوَابِعُهُ ، وَرَاجِعُهُ ، وَغَوَاطِفُهُ ، وَغَوَائِلُهُ ، وَوَبَالُهُ ، وَتَبِعَاتُهُ ، وَغَوَائِذُهُ .

١٢٧ — فَصْلُ : ( الْحَذُّ ، وَالْمِثْلُ ) :

حَذُّ (٣) ، وَمِثْلُ ، وَرَسَمٌ ، وَلَفْظٌ (٤) ، وَشَرَعٌ (٥) .

١٢٨ — فَصْلُ : ( لِلتَّجَرِبَةِ ، وَالِاخْتِيَارِ ) :

اِبْتَلَيْتُهُ ، وَجَرَّبْتُهُ ، وَبَلَوْتُهُ ، وَاخْتَبَرْتُهُ ، وَرَزَّزْتُهُ (٦) .

١٢٩ — فَصْلُ : ( التَّفُورُ ) :

شُمُوسٌ (٧) ، وَتَفُورٌ (٨) ، وَمُسْتَوْحَشٌ ، وَمَشْمُومٌ (٩) .

---

( ١ ) المقام واللبث ، والمكث ( انظرها في « جواهر الألفاظ » : ص ٣٠٧ باب الإقامة بالمكان ) .

( ٢ ) صَيُورُ الْأَمْرِ : آخره ، وما يؤول إليه ، ووزنه : فَيُعُول ( اللسان : صير ) ألفاظ هذا الفصل في

« هـ » بواطن العطف — وانظر جواهر الألفاظ : ٦٣ — ٦٥ باب الرجوع .

( ٣ ) الْحَذُّ ، وَالْجَذْلَاءُ : الإزالة ، والمقابل ( اللسان : حذا ) .

( ٤ ) في « هـ » : لفظ رسم .

( ٥ ) يقال هذه شرعة هذه أى مثلها ، وهذا شرع هذا وهما شرعان ، أى مثلاً ( اللسان : شرع ) .

( ٦ ) في « هـ » ابتليته : امتحنته : جرّيته . رزّزه . بلوته . اختبرته .

( ٧ ) هذا المعنى مأخوذ من قولهم : شَمَسَتِ الدَّابَّةُ وَالْفَرَسُ شَمْسًا شِمَامًا وَشُمُوسًا ، وهى شُمُوسٌ :

شَرَّدَتْ وَجَمَعَتْ ومنعت ظهرها ( انظر اللسان : شمس ) .

( ٨ ) يقال : نفرت الدابة تَنْفِرُ وتنفّر نفوراً ونفارا ، فهى نافر ونفور : جزعت وتباعدت . انظر

القاموس : النفر ) .

( ٩ ) انظر ألفاظ هذا الفصل في جواهر الألفاظ : ص : ٣٨٠ باب النفور والشّمس ، وفيه أيضاً :

قموصٌ ، نُؤُورٌ ، محشمٌ ، منقبضٌ ، ممتنعٌ ، متقزز .



### ١٣٠ — فصل : ( الطليعة ) :

الطليعة<sup>(١)</sup> ، والريشة ، والمشاهد<sup>(٢)</sup> ، والمعائن<sup>(٣)</sup> .

### ١٣١ — فصل : ( غلّاه ، وغمره ) :

فائه ، وأعجزه ، وغلّاه ، وغمره ، وطّاله ، وبذّه<sup>(٤)</sup> ، وشاءه<sup>(٥)</sup> .

### ١٣٢ — فصل : ( السبق ، والتقدّم ) :

سبق ، وبرز ، وفاق ، وتقدّم ، وزلق<sup>(٦)</sup> ، وبرّ ، وجاز<sup>(٧)</sup> .

### ١٣٣ — فصل : ( الخراج ، والجزية ) :

الخراج ، والإتاوة ، والفقى ، والجزية ، والفدية ، والضريبة<sup>(٨)</sup> .

( ١ ) في اللسان : طلع ( الطليعة : القوم يعثون لمطالعة خبر العدو ، والواحد والجمع فيه سواء ، وطلية الجيش : الذي يطلع من الجيش يبعث ليطبع بطلع العدو ، فهو الطلّع بالكسر الاسم من الاطلاع ، يقول منه : اطلع بطلع العدو . وفي الحديث أنه كان إذا غزا بين يديه طلائع — هم القوم الذين يعثون ليطلعوا بطلع العدو كالجواسيس ، واحدهم طليعة ، وقد تطلق على الجماعة ، والطلايع : الجماعات قال الأزهري : وكذلك الريشة ، والشيفة والبغية ، بمعنى الطليعة ، كل لفظ منها تصلح للواحد والجماعة .

( ٢ ) في اللسان : شهد ( المشاهدة : المعاينة ، وشهده أى حضره ، فهو شاهد ، وقوم شهود ، أى حضور ) .

( ٣ ) في اللسان : عين ( العين والمعاينة : النظر ، وقد عاينه معاينة وعياناً ، ورآه عياناً لم يشك في رؤيته ورأيت فلاناً عياناً ، أى مواجهة ، ولقيه عياناً : أى معاينة .

( ٤ ) بذ القوم يذهم : سبقهم وغلبهم ، وكل غالب باذ . والعرب تقول بذّ فلان فلاناً يذمه بهذا ، إذا ماعلاه وفاته في حسن أو عمل كائنات ما كان . ( انظر اللسان : بذذ ) .

( ٥ ) شيأت الرجل على الأمر : حملته عليه ، وشاءه لغة في أجاءه ، أى ألجأه ( انظر : اللسان : شيأت ) — وبذّه وشاءه : زيادة ب .

( ٦ ) الزلف والزليف والتزلف : التقدم من موضع إلى موضع .. وزلفنا له ، أى تقدمنا ، وزلف الشيء وزلفه : قدمه ، وتزلفوا ، وازدلقوا ، أى تقدموا ( اللسان : زلف ) .

في و ، ب : ( وزلق ) بالقاف وهو غير صحيح ، ولعله سهو من الناسخ .

( ٧ ) انظر ألفاظ هذا الفصل عدا « زلف » في جواهر الألفاظ : ص ٣٨٠ باب السبق والغلبة رقم ٣٠٦ ، وانظر فيه أيضاً الألفاظ : فضله ، وطّاله ، وأعجزه ، وفاته ، ونذّه . ( في هـ : جار ،

وفي و : وحر ) الصواب ما ذكر وهو « وجاز » انظر اللسان : جوز .

( ٨ ) الضريبة : واحدة الضرائب التي تؤخذ في الأرصاد الجزية ونحوها ( اللسان : ضرب ) انظر الألفاظ : الإتاوة ، والخراج ، والفقى ، والجزية في « جواهر الألفاظ : ص ٩٧ . ( في هـ : جار ، وفي و : وحر ) والصواب ما ذكر : انظر : اللسان : جوز في هـ : الجزية الضريبة الفدية .

١٣٤ — فَصْلُ : ( الْإِيطَارُ ، وَالتَّرْقُبُ ) :

يَتَوَقَّعُ ، وَيَتَوَكَّفُ <sup>(١)</sup> ، وَيَتَنَظَّرُ ، وَيَتَرَقَّبُ ، وَيُؤْمَلُ ، وَيَرْجُو .

١٣٥ — فَصْلُ : ( الْإِمْتِلَاءُ ) :

مَلَأَنُ ، وَمُتَرَعُ ، وَدِهَاقُ ، وَطَافِيعُ ، وَمَشْحُونُ ، وَمُنَاقُ <sup>(٢)</sup> .

١٣٦ — فَصْلُ : ( لَا قَيْثُ ، وَعَائِثُ ) :

لَا قَيْثُ ، وَكَأَبَذْتُ ، وَقَاسَيْتُ ، وَعَائِثُ ، وَعَالَجْتُ ، وَمَارَسْتُ <sup>(٣)</sup> .

١٣٧ — فَصْلُ : ( عِوَضُ ، وَبَدَلُ ) :

عِوَضُ ، وَبَدَلُ ، وَخَلَفَ ، وَعَقِبَ ، وَقَبَسَ <sup>(٤)</sup> ، وَبَدِيلُ ، وَعَقِيبُ .

١٣٨ — فَصْلُ : ( الْإِسْتِدَادُ ، وَالتَّفَرُّدُ ) :

اسْتَبَدَّ بِالْأَمْرِ ، وَتَفَرَّدَ بِهِ ، وَاسْتَأْثَرَ بِهِ ، وَاعْتَزَلَ بِهِ ، وَتَوَحَّدَ .

١٣٩ — فَصْلُ : ( الشَّوْقُ ، وَالْحَيْنُ ) :

الشَّوْقُ ، وَالْحَيْنُ ، وَالنَّزَاعُ ، وَالصَّبَابَةُ ، وَالتَّشْوُّقُ ، وَالتَّوْقَانُ <sup>(٥)</sup> .

١٤٠ — فَصْلُ : ( الْإِقَامَةُ ) :

( ١ ) لى : اللسان : وكف : ( التوكف : التوقع والانتظار ، ول حديث عمر : أهل القبور يتوكفون

الأخبار ، أى ينتظرونها ويسألون عنها ، ول : التهذيب : أى يتوقعونها ) .

( ٢ ) انظر هذه الألفاظ لى : جواهر الألفاظ : ص ٢٨٨ باب الامتلاء وأنواعه ص ٤٣٧ باب

الامتلاء — وفيه : وقلب يقيق ص ٤٣٨ ، وقلب يقيق يقيق ص ٢٨٨ .

( ٣ ) لى : اللسان : مرسى : ( المَرَسُ والمِرَاسُ : الممارسة وشدة العلاج — مَرَسَ مَرَساً ، فهو مَرَسٌ ،

ومَارَسَ مُمَارَسَةً ومِرَاساً .. والمِرَاسُ : داء يأخذ الإبل ، وهو أهون أدوائها . ولا يكون لى

غيرها ) — مارست زيادة : ب .

( ٤ ) القبس — لى الأصل — الشعلة من النار ، والقابس : الذى يقبس النار ، ويقال : قبست من فلان

نارا أو خيرا ، أى أخذت منه ، واقتبست منه علما ، أى استفدت منه ، اقبسنى فلان إذا أعطاك

قبسا ( الجمهرة لى اللغة لابن دريد ١ / ٢٨٧ — القاموس : القبس ٢ / ٢٣٦ .

( ٥ ) يقال : تاق إليه تَوْقاً ، وتَوْقاً ، وتَيْقَاقَةً ، وتَوْقَاناً : اشتاق ( القاموس : تاق ٣ / ٢١٠ —

التوقان : سقط من : ه ، و .

تَزَلْ ، وَحَطَّ ، وَأَنَاحَ ، وَأَقَامَ ، وَحَثَّمَ (١) .

١٤١ — فَصَّلْ : ( أَضْرَمَ ، وَأَوْقَدَ ) :

أَضْرَمَ ، وَأَوْزَى ، وَسَعَّرَ ، وَأَوْقَدَ ، وَشَبَّ ، وَالْهَبَ ، وَأَجَّجَ ،  
وَسَجَّرَ (٢) ، وَأَذْكَى ، وَأَشْعَلَ ، وَذَكَّى ، وَحَثَّ (٣) .

١٤٢ — فَصَّلْ : ( السَّوَادُ ، وَالظُّلْمَةُ ) :

السَّوَادُ ، وَالظُّلْمَةُ ، وَالسَّدْفَةُ ، وَالْجَنْدِسُ (٤) ، وَاللَّيْلُ الْبَيْمُ ،  
وَالْأَدْهَمُ ، وَالْحَالِكُ ، وَالغَيْهَبُ (٥) ، وَالْغَزِيْبُ (٦) .

( هَذَا آخِرُ كِتَابِ الْأَلْفَاظِ الْمُتَرَادِفَةِ ) لِعَلِيِّ بْنِ عِيسَى الرُّمَانِيِّ ، مَنْقُولٌ  
مِنْ خَطِّ بَعْضِ الْفَضَلَاءِ ، بِقَلَمِ مُحَمَّدِ بْنِ النَّبَا ، عَفَا اللَّهُ عَنْهُ آمِينَ (٧) .

\* \* \*

( ١ ) جَمَّ الْإِنْسَانُ وَالطَّائِرُ وَالنَّعَامُ يَجْمُ جَمًّا وَجُثُمًا ، فَهُوَ جَائِمٌ وَجُثُومٌ : لَزِمَ مَكَانَهُ فَلَمْ يَبْرَحْ ، أَوْ  
وَقَعَ عَلَى صَدْرِهِ ، أَوْ تَلَجَّدَ بِالْأَرْضِ ( الْقَامُوسُ : جَمَّ ٤ / ٨٥ ، ٨٦ — جَمَّ : سَقَطَ مِنْ : ه ، وَ  
( ٢ ) سَجَّرَ التَّنُورَ : أَحْمَاهُ .. وَالسَّجُورُ : مَا يَسْجُرُ بِهِ التَّنُورُ كَالْيَسْتَجْرِ .. وَالْمَسْجُورُ : الْمَوْقَدُ ..  
( الْقَامُوسُ : سَجَّرَ ٢ / ٤٤ ) .

( ٣ ) حَثَّ النَّارَ : أَوْقَدَهَا ( الْقَامُوسُ : حَثَّ ٢ / ٢٦٦ ) .

( ٤ ) الْجَنْدِسُ — بِكسْرِ الْحَاءِ — اللَّيْلُ الْمَظْلَمُ ، وَالظُّلْمَةُ ، وَالْجَمْعُ حِنَادِسُ ، وَتَحْنَدِسُ اللَّيْلُ : أَظْلَمَ  
( الْقَامُوسُ : الْحِنْدَسُ ٢ / ٢٠٧ ) فِي ه ( الْحِنْدَسُ ) وَهُوَ خَطَأٌ .

( ٥ ) الْغَيْبُ : الظُّلْمَةُ ( الْقَامُوسُ : الْغَيْبُ ١ / ١١١ ) .

( ٦ ) أَسْوَدَ غَرِيْبٍ : حَالِكٌ ، وَأَمَّا ه غَرَايِبُ سَوْدَ ه فَبِلْدَلٍ لِأَن تَوْكِيدَ الْأَلْوَانِ لَا يَتَقَدَّمُ . الْقَامُوسُ :  
الْغَرَبُ ١ / ١١٠ ) .

( ٧ ) فِي ه ه : تَمَّ كِتَابُ الْأَلْفَاظِ بِحَمْدِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ وَحَسَنَ تَوْفِيقِهِ ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ  
وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ . وَوَجَدَ بِخَطِّ الشَّيْخِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَمْرِو الْحَيْثِيِّ — فِي ه ب : تَمَّتْ — فِي  
ه : هَذَا آخِرُ كِتَابِ الْأَلْفَاظِ لِعَلِيِّ بْنِ عِيسَى الرُّمَانِيِّ مَنْقُولًا مِنْ خَطِّ بَعْضِ الْفَضَلَاءِ ، بِقَلَمِ  
الْفَقِيرِ نَصْرِ الْوَفَائِيِّ الْهَوْرِيِّ فِي رَجَبِ سَنَةِ ١٢٨٤ ه غُفِرَ اللَّهُ لَهُ وَلِوَالِدَيْهِ ، وَحَمِّهِ بِالْإِيمَانِ لَهُمْ .  
آمِينَ .



## المصادر والمراجع

- ١ — الأصوات اللغوية للدكتور إبراهيم أنيس — الطبعة الخامسة — مكتبة الانجلو المصرية .
- ٢ — أدب الكاتب — طبع في مدينة لندن بمطبعة بريل سنة ١٦٠٠ م .
- ٣ — بغيّة الوعاة — الطبعة الأولى — سنة ١٦٢٣ هـ — مطبعة السعادة بالقاهرة .
- ٤ — تاريخ العلماء النحويين من البصريين والكوفيين ونحوهم — نشر جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالمملكة العربية السعودية .
- ٥ — جواهر الألفاظ لقدامة بن جعفر — تحقيق الشيخ محمد محيي الدين عبد الحميد — الطبعة الأولى سنة ١٣٩٩ هـ ١٩٧٩ م مصور بدار العلم للملايين بيروت .
- ٦ — الخصائص لأبي الفتح عثمان بن جنى — تحقيق محمد على النجار — الطبعة الثانية دار الهدى بيروت .
- ٧ — دراسات في فقه اللغة للدكتور صبحي الصالح — الطبعة السادسة دار العلم للملايين بيروت .
- ٨ — دلالة الألفاظ للدكتور إبراهيم أنيس — الطبعة الرابعة — مكتبة الانجلو المصرية .
- ٩ — الصاحبي في فقه اللغة لأحمد بن فارس — المكتبة السلفية — مطبعة المؤيد سنة ١٣٢٨ هـ .
- ١٠ — الصراح تاج اللغة ، وصحاح العربية لاسماعيل بن حماد الجوهري — الطبعة الثالثة سنة ١٣٩٩ هـ ١٩٧٩ م — مصور بدار العلم للملايين بيروت .
- ١١ — طبقات النحويين والنحويين لأبي بكر محمد بن الحسن الزبيدي — تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم — نشر دار المعارف بمصر .

- ١٢ — علم الدلالة للدكتور أحمد مختار عمر — مكتبة دار العروبة .
- ١٣ — فصول في فقه العربية للدكتور رمضان عبد التواب — طبع سنة ١٩٧٩ .
- ١٤ — فقه اللغة لمحمد الأنطاكي — الطبعة الثالثة — مكتبة دار الشرق .
- ١٥ — فقه اللغة للدكتور محمد خضر — الطبعة الخامسة — سنة ١٤٠١ هـ ١٩٨١ م .
- ١٦ — فقه اللغة للدكتور محمد المبارك — الطبعة الثالثة — دار الفكر العربي .
- ١٧ — فقه اللغة وسر العربية لأبي منصور الثعالبي — بدون تاريخ .
- ١٨ — مجالس ثعلب — تحقيق عبد السلام هارون — الطبعة الثالثة — دار المعارف بمصر .
- ١٩ — المخصص لأبي الحسن علي بن إسماعيل بن سيده — المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع .
- ٢٠ — الزهر في علوم اللغة وأنواعها لجلال الدين السيوطي — تحقيق محمد جاد المولى وآخرين — طبع عيسى الحلبي .
- ٢١ — نزهة الألباء في طبقات الأدباء — مخطوط رقم ٢١ تاريخ وآثار بدار الكتب العامة بمدينة المنصورة .
- ٢٢ — وفيات الأعيان لابن خلكان — طبع سنة ١٢٩٩ هـ .

## الفهرس

الموضوع	الصفحة
تقديم — المحقق الدكتور فتح لله صالح على المصرى . . . . .	٣
أولاً : مقدمة التحقيق : . . . . .	٥
القسم الأول : دراسة فى ظاهرة لتراتف . . . . .	٦
التمهيد : أولاً : المقصود بتراتف فى اللغة والاصطلاح . . . . .	٦
الثانى : المصنفات فى الترافف والفروق . . . . .	٨
المبحث الأول : العنماء وتراتفات : العنماء القدامى ، والعلماء المحدثون . . . . .	١١
المبحث الثانى : أسباب وقوع الترافف ، وكثرة التراففات فى العربية . . . . .	٢٦
القسم الثانى : المصنف ، ومنهجه فى التراففات . . . . .	٣١
القسم الثالث : منهج التحقيق . . . . .	٤٢
ثانياً : النص محققاً : . . . . .	٤٧
ثالثاً : فهرس الموضوعات :	
١ — فصل : الصلة والعطية . . . . .	٤٩
٢ — فصل : الفجيجة ، والوهن . . . . .	٥٠
٣ — فصل : الإهانة ، والنكبة . . . . .	٥٠
٤ — فصل : السرور ، والجذل . . . . .	٥١
٥ — فصل : الفقر ، والضيق . . . . .	٥١
٦ — فصل : فى معنى محروم . . . . .	٥٢
٧ — فصل : المسكنة ، والعسر . . . . .	٥٢

الموضوع	الصفحة
٨ — فصل : الغنى ، والثرثرة	٥٢
٩ — فصل : ثلبيه ، وشتمه	٥٢
١٠ — فصل : مدحه ، وأطراذ	٥٣
١١ — فصل : العار ، والصغار	٥٣
١٢ — فصل : حصن ، وملجأ	٥٣
١٣ — فصل : الكبير ، والأهبة	٥٤
١٤ — فصل : ذل ، وخضع	٥٤
١٥ — فصل : أمه ، وقصده	٥٤
١٦ — فصل : عدل ، ومال	٥٥
١٧ — فصل : الكذب ، والزور	٥٥
١٨ — فصل : غريزتي ، وطبيعتي	٥٦
١٩ — فصل : بعد ، وشط	٥٦
٢٠ — فصل : دنوت ، وقربت	٥٦
٢١ — فصل : غلبته ، واستيلاؤه	٥٧
٢٢ — فصل : أظهر ، وأعلن	٥٧
٢٣ — فصل : أخفى وأعلن	٥٧
٢٤ — فصل : الرخاء ، والرفاهية	٥٨
٢٥ — فصل : غرة الشباب ، وشرخه	٥٨
٢٦ — فصل : الجذب ، والقحط	٥٨
٢٧ — فصل : خاصمه ، وجادله	٥٨
٢٨ — فصل : المجلس ، والنادى	٥٩
٢٩ — فصل : تاب ، وأقلع	٥٩
٣٠ — فصل : الخوف ، والوجل	٥٩
٣١ — فصل : ترادف ، وتتابع	٦٠
٣٢ — فصل : خلا ، وتقضى	٦٠
٣٣ — فصل : أماره ، وعلامة	٦٠



الموضوع	الصفحة
٣٤ — فصل : لمع ، وبرق	٦٠
٣٥ — فصل : الأصل ، والعنصر	٦٠
٣٦ — فصل : الولوع ..	٦١
٣٧ — فصل : نهية ، ومنعته	٦١
٣٨ — فصل : القطيعة ، والحصارمة	٦١
٣٩ — فصل : السكينة ، والوقار	٦١
٤٠ — فصل : ابتدأه ، واخترعه	٦٢
٤١ — فصل : صنف ، ونوع	٦٢
٤٢ — فصل : حوادث الدهر ، وصروفه	٦٢
٤٣ — فصل : تبليغ الشيء	٦٢
٤٤ — فصل : سالت ، ووكفت	٦٢
٤٥ — فصل : العفو ، والصفح	٦٣
٤٦ — فصل : تآهب ، واستعد	٦٣
٤٧ — فصل : الاكتراث	٦٤
٤٨ — فصل : أعانه ، وأمده	٦٤
٤٩ — فصل : بعثنى ، وحضنى	٦٤
٥٠ — فصل : الغُبَارُ ، والرَّهْجُ	٦٤
٥١ — فصل : الجماعة ، والفرقة	٦٥
٥٢ — فصل : صرم ، وقطع	٦٦
٥٣ — فصل : بتر ، وحسم	٦٦
٥٤ — فصل : الغرور ، والخداع	٦٦
٥٥ — فصل : لَمُ الشعث ، وإصلاحُ الفاسد	٦٦
٥٦ — فصل : عبيد ، وخدم	٦٦
٥٧ — فصل : العطش ، والظمأ	٦٧
٥٨ — فصل : شروق الشمس	٦٧
٥٩ — فصل : غروب وشروق	٦٧

الموضوع	الصفحة
٦٠ — فصل : الموت والردى	٦٧
٦١ — فصل : الوطن والمقام	٦٨
٦٢ — فصل : الجوانب ، والخافات	٦٨
٦٣ — فصل : أسهب ، وأطنب	٦٨
٦٤ — فصل : الانتساب	٦٨
٦٥ — فصل : أعقاب ، وأرداف	٦٩
٦٦ — فصل : الدروس ، والعفاء	٦٩
٦٧ — فصل : أعلاه ، وذروته	٦٩
٦٨ — فصل : مريض ، وسقيم	٦٩
٦٩ — فصل : الكره ، والملل	٦٩
٧٠ — فصل : العين ، والناظر	٦٩
٧١ — فصل : نظير ، ومثل	٦٩
٧٢ — فصل : التغير ، والتنكر	٧٠
٧٣ — فصل : الاقتصار ، والإنجاز	٧٠
٧٤ — فصل : القبر ، واللحد	٧٠
٧٥ — فصل : القرابة ، والرحم	٧١
٧٦ — فصل : الغضب ، والحنق	٧١
٧٧ — فصل : التفريط ، والإهمال	٧١
٧٨ — فصل : مشتاق ، وصب	٧١
٧٩ — فصل : العتاب ، والعذل	٧١
٨٠ — فصل : هو حرى ، وجدير	٧٢
٨١ — فصل : البحث ، والتنقيب	٧٢
٨٢ — فصل : المجازاة ، والمقابلة	٧٢
٨٣ — فصل : شواغل ، وموانع	٧٣
٨٤ — فصل : العهد ، والذمة	٧٣
٨٥ — فصل : المحاولة ، والالتماس	٧٣

الموضوع	الصفحة
٨٦ — فصل : الخالص ، والصریح .....	٧٣
٨٧ — فصل : الشجاعة ، والإقدام .....	٧٣
٨٨ — فصل : قصر ، وأهمل .....	٧٤
٨٩ — فصل : اخترته وانتخبته .....	٧٤
٩٠ — فصل : وسيلة ، وذريعة .....	٧٤
٩١ — فصل : اقتحم ، وأخطر .....	٧٤
٩٢ — فصل : شرحت ، ووضحت .....	٧٤
٩٣ — فصل : السعاية ، والوشاية .....	٧٥
٩٤ — فصل : الأحداث ، والصيت .....	٧٥
٩٥ — فصل : المصائب ، واخن .....	٧٥
٩٦ — فصل : أصر ، ورام .....	٧٥
٩٧ — فصل : العصمة ، والتوفيق .....	٧٥
٩٨ — فصل : انفردت ، وانصرفت .....	٧٥
٩٩ — فصل : القهر ، والإكراه .....	٧٦
١٠٠ — فصل : التصدى والتعرض .....	٧٦
١٠١ — فصل : مضاه ، ومشاكل .....	٧٦
١٠٢ — فصل : النوم ، والرقاد .....	٧٦
١٠٣ — فصل : أنس به ، واطمأن إليه .....	٧٦
١٠٤ — فصل : المفاكهة .....	٧٦
١٠٥ — فصل : الجود ، والكرم .....	٧٧
١٠٦ — فصل : البخل ، واللؤم .....	٧٧
١٠٧ — فصل : النكبة ، والعترة .....	٧٨
١٠٨ — فصل : الرحيل .....	٧٨
١٠٩ — فصل : الرتبة ، والمنزلة .....	٧٨
١١٠ — فصل : التعب ، والنصب .....	٧٨
١١١ — فصل : أوه ، وعنفوانه .....	٧٩

الموضوع	الصفحة
١١٢ — فصل : متفرق ، ومشور .....	٧٩
١١٣ — فصل : الخسران .. ..	٧٩
١١٤ — فصل : الخفاء .. ..	٧٩
١١٥ — فصل : الشك .. ..	٧٩
١١٦ — فصل : الرجب ، والسعة .....	٨٠
١١٧ — فصل : التكرار .....	٨٠
١١٨ — فصل : إنجاز الوعد .....	٨٠
١١٩ — فصل : رد الكيد .....	٨٠
١٢٠ — فصل : تقريب البعيد ، وإظهار الخفى .....	٨١
١٢١ — فصل : التعسر .....	٨١
١٢٢ — فصل : المشاكل .....	٨١
١٢٣ — فصل : الزيارة .....	٨١
١٢٤ — فصل : المكث ، والإقامة .....	٨١
١٢٥ — فصل : تمام الأمر ، ومآله .....	٨٢
١٢٦ — فصل : العاقبة ، والمغبة .....	٨٢
١٢٧ — فصل : الحذو ، والمثل .....	٨٢
١٢٨ — فصل : التجربة ، والاختبار .....	٨٢
١٢٩ — فصل : النفور .....	٨٢
١٣٠ — فصل : الطليعة .....	٨٣
١٣١ — فصل : علاه ، وغمره .....	٨٣
١٣٢ — فصل : السبق ، والتقدم .....	٨٣
١٣٣ — فصل : الخراج ، والجزية .....	٨٣
١٣٤ — فصل : الانتظار ، والترقب .....	٨٤
١٣٥ — فصل : الامتلاء .. ..	٨٤
١٣٦ — فصل : لاقيت ، وعانيت .....	٨٤
١٣٧ — فصل : عوض ، وبدل .. ..	٨٤

الموضوع	الصفحة
١٣٨ — فصل : الاستبداد ، والتفرد	٨٤
١٣٩ — فصل : الشوق ، واخنين	٨٤
١٤٠ — فصل : الإقامة	٨٤
١٤١ — فصل : أضررم ، وأوقد	٨٥
١٤٢ — فصل : السواد ، والظلمة	٨٥
المصادر والمراجع	٨٧
الفهرس	٨٩

تسم بمحمد الله

\* \* \*

رقم الإيداع بدار الكتب ٧٩٥٣ / ٨٦

الترقيم اللولى X — ١٠ — ١٤٢٠ — ٩٧٧





## هذا الكتاب

— ثروة لغوية في الكلمات « المترادفة المتقاربة المعنى » لعالم متقدم هو « على بن عيسى الرَّمَّاني » المتوفى سنة ٣٨٤ هـ .

— يشتمل على ١٤٢ فصلاً ، كل فصل ينضوي تحته عدد من الألفاظ المترادفة المتقاربة المعنى كـ « جَوَادٌ ، وَفِيَّاضٌ ، وَتَنْجِيٌّ ، وَكَرِيمٌ ، وَحَجَجَجَاجٌ ، وَحُرٌّ ، وَمِغْطَاءٌ ، وَتَفَاحٌ وَخَضِرٌ ، وَهَيِّنٌ ، وَسَهْلٌ وَسَرِيٌّ » ( المعنى : الجود ، والكرم ) .

— يُثَرِّى كل مهتم أو مشتغل أو كاتب بالعربية بثراء يتزود به في كتابته أو خطابته .

— حققه المحقق تحقيقاً علمياً ، أثبت فيه صلة هذه الألفاظ المترادفة بعضها ببعض ، وذلك بالرجوع إلى كتب الأمهات من المعاجم اللغوية .

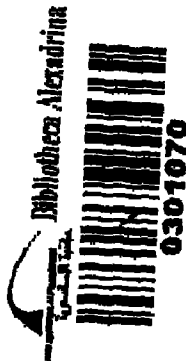
— قدم له المحقق بدراسة ضافية خصبة عن هذه الظاهرة الأسلوبية « الترادف » في لغتنا العربية .

فعرف الترادف ، وتكلم على المصنفات في الفروق والترادف ، وآراء العلماء في هذه الظاهرة قديماً وحديثاً ، واختط الدارس لنفسه وجهة معينة .

كما بين أسباب وقوع الترادف في اللغة العربية ، وأنه يمنح الأسلوب رونقاً وجمالاً .

ودار الوفاء إذ تقدم هذا الكتاب للباحثين ؛ فإنها تسأل الله سبحانه وتعالى أن يعم به النفع والفائدة وعلى الله قصد السبيل .

الناشر



دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع - ش.م.م. - القاهرة  
الطبع : شارع البحر أمام كلية الطب . ت : ٣٤٧٤٢٣  
الطابع : شارع الإمام محمد عبده المؤجدة لكلية الآداب - عمارة الوفاء  
ت : ٣٤٧٧٢١ - ص.ب : ٢٣٠ - تليكس : ٢٤٠٠٤ DWFAUN